

# Asist®



## **BELT AND DISCSANDER 370W**

### **AE3BK37**

#### **PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ**

PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE - AZ ALKALMAZÁSI ORSZÁGOS UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA - PREVOD IZVIRNIH NAVODIL ZA UPORABO  
- TLUMACZENIE ORYGINALNYCH INSTRUKCJI DO UŻYTKU - ÜBERSETZUNG DER URSPRÜNGLICHEN GEBRAUCHSANLEITUNG - PRJEVOD PRETHODNE UPUTE ZA UPORABO  
TRANSLATION OF THE ORIGINAL OPERATING MANUAL - TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL  
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI PER L'USO - TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES DE USO -  
ПРЕВОД ОРИГІНАЛНОГО УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ - ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

<b>CZE – PÁSOVÁ A TALIŘOVÁ BRUSKA 370W</b>	<b>- NÁVOD K POUŽITÍ</b>	<b>6 - 9</b>
<b>SVK – PÁSOVÁ A TANIEROVÁ BRÚSKA 370W</b>	<b>- NÁVOD NA POUŽITIE</b>	<b>10 - 14</b>
<b>HUN – SZALAG ÉSTÁRCSAC SISZOLÓ 370W</b>	<b>- KEZELÉSI UTASÍTÁS</b>	<b>15 - 19</b>
<b>SVN – PASOVNI IN KOLUTNIBRUSILNIK 370W</b>	<b>- NAVODILA ZA UPORABO</b>	<b>20 - 24</b>
<b>POL – SZLIFIERKATAŚMOWA I TALERZOWA 370W</b>	<b>- INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>	<b>25 - 29</b>
<b>DEU – BAND UNDTELLERSCHLEIFER 370W</b>	<b>- GEBRAUCHSANLEITUNG</b>	<b>30 - 34</b>
<b>HRV – REMEN I BRUSILICA ZA DISK SNAGE 370W</b>	<b>- NAPUTAK ZA UPORABU</b>	<b>35 - 39</b>
<b>GBR – BELT AND DISCSANDER 370W</b>	<b>- INSTRUCTIONS FOR USE</b>	<b>40 - 44</b>
<b>FRA – PONCEUSE Á BANDE/DISQUES 370W</b>	<b>- MODE D'EMPLOI</b>	<b>45 - 49</b>
<b>ITA – LEVIGATRICE A NASTRO E A DISCO 370W</b>	<b>- ISTRUZIONI PER L'USO</b>	<b>50 - 54</b>
<b>ESP – LIJADORA DE BANDA Y DISCO 370W</b>	<b>- INSTRUCCIONES DE USO</b>	<b>55 - 59</b>
<b>SRB – ТРАЧНА И ПЛОЧАСТА БРУСИЛИЦА 370В</b>	<b>- УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ</b>	<b>60 - 64</b>

## SYMBOLS

Náradí je určeno pouze pro domácí - hobby použití. • Náradie je určené iba pre domáce - hobby použitie.  
 A szerszám célja az otthoni - hobby használatra. • Orodje je namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo.  
 Narzędzie jest przeznaczone jedynie do użycia domowego lub hobbystycznego. • Das Werkzeug ist nur für Haus - Hobbynutzung vorgesehen. • Alat je namijenjen samo za kućnu - hobi uporabu.  
 The power tool is designed for domestic (hobby) use only. • L'appareil est conçu pour un usage domestique - bricoleur. • L'utensile è destinato solo all'uso domestico -hobbistica. • La herramienta está diseñada solo para uso en la casa - uso hobby • Інструмент призначений тільки для домашнього використання - хобі •  
 Alat je намењен samo za kućnu upotrebu - hobi.



Před prvním použitím si přečtete návod k obsluze  
 Pred prvim použitím si prečítajte návod na použitie  
 Beüzemelés előtt olvassa el a használati utasítást  
 Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo!  
 Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.  
 Vor dem ersten Einsatz lesen Sie die Gebrauchsanleitung

Prije prve uporabe molimo pročitati upute za rukovanje  
 Read this manual before its first use  
 Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement  
 Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta  
 Lea las instrucciones de manejo antes de usar por primera vez  
 Перед першим використанням прочитайте посібник користувача  
 Пре прве употребе прочитајте упутство за употребу!



Nebezpečí  
 Nebezpečie  
 Figyelmeztetés  
 Nevarnost!  
 Niebezpieczeństwo  
 Gefahr!

Opasnost - Danger  
 Danger  
 Pericolo  
 Peligro  
 Небезпека  
 Опасност



Používejte ochranu sluchu  
 Používajte ochranu sluchu  
 Használjon fülvédőt  
 Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje sluha!  
 Używaj środków ochrony sluchu  
 Verwenden Sie den Gehörschutz

Koristite zaštitusluha  
 Use hearing protection  
 Protégez vos oreilles  
 Utilizzare la protezione dell'udito  
 Use protecciones para los oídos  
 Використовуйте засоби захисту органів слуху  
 Користите заштиту за слух



Používejte ochranu zraku  
 Používajte ochranu zraku  
 Használjon védőszemüveget  
 Uporablajte zaščitna sredstva za varovanje vida!  
 Używaj środków ochrony wzroku  
 Verwenden Sie den Augenschutz

Koristite zaštitu  
 Use protective eyewear  
 Protégez vos yeux  
 Utilizzare la protezione della vista  
 Use protecciones para los ojos  
 Використовуйте засоби захисту очей  
 Користите заштиту за очи



Používejte Ochrannou dýchací roušku  
 Používajte ochrannú dýchaciu rúžku  
 Használjon porvédő maszkot  
 Uporablajte zaščitno dihalno masko!  
 Używaj maski ochronnej  
 Verwenden Sie den Mundschutz

Koristite zaštitnu masku za  
 Use respiratory protection  
 Utilisez un masque de protection respiratoire  
 Utilizzare la maschera di protezione  
 Use mascarilla de respiración  
 Використовуйте захисну респіраторну маску  
 Користите заштитну маску за дисање



Dvojitá izolace  
 Dvojitá izolácia  
 Dupla szigetelés  
 Dvojna izolacija.  
 Podwójna izolacja  
 Doppelte Isolation

Dupla izolacija  
 Double insulation  
 Double isolation  
 Doppio isolamento  
 Doble aislamiento  
 Подвійна ізоляція  
 Двострука ізоляція



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem  
 Nebezpečie úrazu elektrickým prúdom  
 Áramütésveszély  
 Nevarnost poškodbe z električnim tokom!  
 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym  
 Stromschlaggefahr

Opasnost od udara električnim strujom  
 Riskof electric shock  
 Risqued'électrocution  
 Rischio di scosse elettriche  
 Riesgo de lesión por descarga eléctrica  
 Ризик ураження електричним струмом  
 Ризик од струјног удара



Neppracujte v dešti  
 Nevystavujte dažďu  
 Nem működj az esőben  
 Ne izpostavljajte dežju  
 Nie wystawiać na deszcz  
 Arbeiten Sie nicht im Regen

Ne radite na kiši  
 Do not work in the rain  
 Ne travaillez pas sous la pluie  
 Non lavorare sotto la pioggia  
 No trabajes bajo la lluvia  
 Не працюйте під дощем  
 Не радите по киши



Používejte ochranné rukavice  
Používajte ochranné rukavice  
Viseljen védőkesztyűt  
Nosite zaščitne rokavice  
Nosić rękawice ochronne  
Schutzhandschuhe tragen

Nosite zaštitne rukavice  
Wear protective gloves  
Portez des gants de protection  
Indossare guanti protettivi  
Use guantes protectores  
Використовуйте захисні рукавички  
Користите заштитне рукавице



Používejte ochrannou obuv  
Používajte ochrannú obuv  
Viseljen védő lábbeli  
Nosite zaščitno obutev  
Nosić obuwie ochronne  
Nosite zaštitnu obuću

Nosite zaštitne cipele  
Wear safety shoes  
Portez des chaussures de sécurité  
Indossare scarpe antinfortunistiche  
Use zapatos de seguridad  
Використовуйте захисне взуття  
Користите заштитну обućу



POZOR. Pohyblivé části stroje  
POZOR. Pohyblivé části stroja  
FIGYELEM. Mozgó gépalkatrészek  
POZOR. Premikanje delov stroja  
UWAGA. Ruchoe części maszyn  
BEACHTUNG. Maschinenteile bewegen

PAŽNJA. Pokretni dijelovi stroja  
ATTENTION. Moving parts of the machine  
ATTENTION. Déplacement de pièces de machine  
ATTENZIONE. Parti di macchina in movimento  
ATENCIÓN. Partes móviles de la máquina  
УВАГА. Рухомі частини машини  
ПАЖЊА. Покретни делови машине



Výstraha před poraněním rukou  
Výstraha pred poranením rúk  
Kézszérülés figyelmeztetés  
Opozorilo o poškodbi rok  
Ostrzeżenie o urazie dłoni  
Warnung vor Handverletzungen

Upozorenje na ozljedu šake  
Hand injury warning  
Avertissement de blessure à la main  
Advertencia de lesiones en la mano  
Avviso di lesioni alle mani  
Попередження про травми рук  
Упозорење о повреди руке



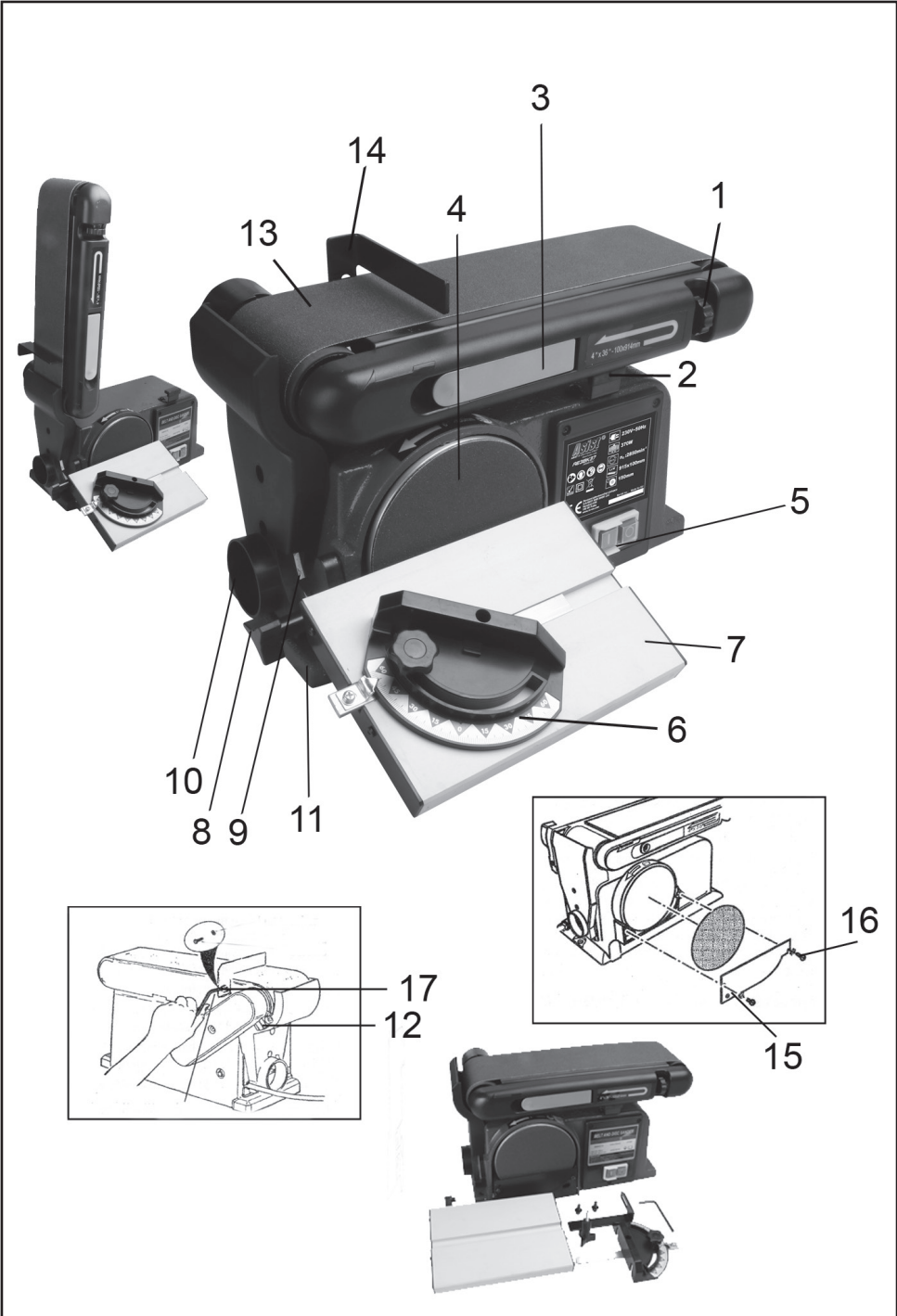
Nedemontujte bezpečnostní prostředky  
Nedemontujte bezpečnostné prostriedky  
Ne távolítsa el a biztonsági berendezéseket  
Ne odstranjujte varnostnih naprav  
Nie usuwaj urządzeń zabezpieczających  
Sicherheitsvorrichtungen nicht entfernen

Ne uklanjajte sigurnosne uređaje  
Do not remove safety devices  
Ne retirez pas les dispositifs de sécurité  
No retire los dispositivos de seguridad  
Non rimuovere i dispositivi di sicurezza  
Ne rozbiрайте пристрої безпеки  
Ne rastavljajte sigurnosne uređaje



Neopravujte, nenastavujte zařízení během provozu  
Neopravujte, nenastavujte zariadenia počas prevádzky  
Ne javítsa, állítsa a készülék működés közben  
Ne popravljajte, med delovanjem prilagodite napravo  
Nie naprawiaj, reguluj urządzenie podczas pracy  
Nicht reparieren, Gerät während des Betriebs einstellen

Ne popravljajte, prilagodite uređaj tijekom rada  
Do not repair, adjust the device during operation  
Ne pas réparer, régler l'appareil pendant le fonctionnement  
No repare, ajuste el dispositivo durante el funcionamiento  
Non riparare, regolare il dispositivo durante il funzionamento  
Не ремонтуйте та не регулюйте пристрій під час роботи  
Немојте поправљати или подешавати уређај током рада



**OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY PRO NÁRADÍ ZNAČEK ASIST A ASIST SMART GARDEN.****Tyto bezpečnostní pokyny si přečtěte, prostudujte, zapamatujte a uschovejte**

**UPOZORNĚNÍ:** Při používání elektrických strojů a elektrického nářadí je nutno respektovat a dodržovat následující bezpečnostní pokyny z důvodů ochrany před úrazem elektrickým proudem, zraněním osob a nebezpečím vzniku požáru. Výrazem „elektrické nářadí“ je ve všech níže uvedených pokynech myšleno jak elektrické nářadí napájené ze sítě (napájecím kabelem), tak nářadí napájené z baterií (bez napájecího kabelu). Uschovejte všechna varování a pokyny pro příští použití.

**1. Pracovní prostředí**

**a)** Udržujte pracovní prostor v čistém stavu a dobře osvětlen. Nepořádek a tmavá místa na pracovišti bývají příčinou úrazů. Uklíďte nářadí, které právě nepoužíváte.

**b)** Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí s nebezpečím vzniku požáru nebo výbuchu, to znamená v místech, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vzniká na komutátoru jiskření, které může být příčinou vznícení prachu nebo výparů.

**c)** Při používání el. nářadí zamezte přístupu nepovolných osob, zejména dětí, do pracovního prostoru! Budete-li vyrušováni, můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností. V žádném případě nenechávejte el. nářadí bez dohledu. Zabraňte zvířatům přístup k zařízení.

**2. Elektrická bezpečnost**

**a)** Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. K nářadí, které má na vidlici napájecího kabelu ochranný kolík, nikdy nepoužívejte rozdílkové ani jiné adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky omezi nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamožené napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud je síťový kabel poškozen, je nutno jej nahradit novým síťovým kabelem, který je možné získat v autorizovaném servisním středisku nebo u dovozce.

**b)** Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.

**c)** Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Elektrické nářadí se nikdy nedotýkáte mokrou rukama. Elektrické nářadí nikdy neujměte pod tekoucí vodou ani je neponechujte do vody.

**d)** Nepoužívejte napájecí kabel k jinému účelu, než pro jaký je určen. Nikdy nenoste a netahajte elektrické nářadí za napájecí kabel. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Zabraňte mechanickému poškození elektrických kabelů ostřími nebo horkými předměty.

**e)** El. nářadí bylo vyrobeno výlučně pro napájení síťovým el. proudem. Vždy zkontrolujte, že elektrické napětí odpovídá údajům uvedenému na typovém štítku nářadí.

**f)** Nikdy neppracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel nebo vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoliv způsobem poškozené.

**g)** V případě použití prodlužovacího kabelu vždy zkontrolujte, že jeho technické parametry odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku nářadí. Je-li elektrické nářadí používáno venku, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Při použití prodlužovacích kabelů je nutné je rozvinout, aby nedocházelo k přehřátí kabelu.

**h)** Je-li elektrické nářadí používáno ve vlhkých prostorech nebo venku, je povoleno jej používat pouze, pokud je zapojeno do el. obvodu s proudovým chráničem  $\leq 30$  mA. Použití el. obvodu s chráničem /RCD/ snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**i)** Ruční el. nářadí držte výhradně za izolovanou plochu určené k uchopení, protože při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtačického příslušenství se skrytým vodičem nebo s napájecí šňůrou nářadí.

**3. Bezpečnost osob**

**a)** Při používání elektrického nářadí buďte pozorni a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unaveni, nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

**b)** Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochranná sluchová souprava v souladu s podrobnými prací snižují riziko poranění osob.

**c)** Vyvarujte se nechtěnému zapnutí nářadí. Nepřeházejte nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s přersem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napájení se ujistěte, že spínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení nářadí s přersem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

**d)** Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Seřizovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

**e)** Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřepěčíte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

**f)** Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oděv. Nenoste volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpalených částí el.nářadí.

**g)** Připojte zařízení k odsávání prachu. Jestliže má nářadí možnost připojení zařízení pro zachycování nebo odsávání prachu, zajistěte, aby

došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

**h)** Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svěrku nebo svěrák pro upevnění dílu, který budete obrábět.

**i)** Nepoužívejte elektrické nářadí pokud jste pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

**j)** Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostali pokyny s ohledem na použití zařízení od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby jste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

**4. Použití elektrického nářadí a jeho údržba**

**a)** El. nářadí vždy odpojte z el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištením nebo údržbou, při každém přeusnutí a po ukončení práce! Nikdy neppracujte s el. nářadím, pokud je jakýmkoliv způsobem poškozené.

**b)** Pokud začne nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

**c)** Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud je budete provozovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Správné nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo zkonstruováno.

**d)** Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Použití takového nářadí je nebezpečné. Vadné spínače musí být opraveny certifikovaným servisem.

**e)** Odpojte nářadí od zdroje elektrické energie předtím, než začnete provádět jeho seřizování, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření zamezí nebezpečí náhodného spuštění.

**f)** Nepoužívejte elektrické nářadí uklíde a uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolných osob. Elektrické nářadí v ruku nezkušných uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

**g)** Udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte seřizování pohybujícími se částmi a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho řádnou opravu. Mnoho úrazů je způsobeno špatně udržovanými elektrickým nářadím.

**h)** Řezací nástroje udržujte ostře a čisté. Správné udržování a naostření nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí zranění a práce s nimi se snáze kontroluje. Použití jiných příslušenství než těch, která jsou uvedena v návodu k obsluze mohou způsobit poškození nářadí a být příčinou zranění.

**i)** Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. použijte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Použití nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

**5. Použití akumulátorového nářadí**

**a)** Před vložením akumulátoru se přesvědčte, že je vypnát v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může být příčinou nebezpečných situací.

**b)** K nabíjení akumulátorů používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.

**c)** Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou zranění nebo vzniku požáru.

**d)** Pokud není akumulátor používán, uchovávejte ho odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Zkratování akumulátoru může zapříčinit zranění, popáleniny nebo vznik požáru.

**e)** S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s touto látkou a pokud i přesto dojde ke kontaktu, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhleďte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážná poranění.

**6. Servis**

**a)** Nevyměňujte části nářadí, neprovádějte sami opravy, ani jiným způsobem nezasaďte do konstrukce nářadí. Opravy nářadí svěřte kvalifikovaným osobám.

**b)** Každá oprava nebo úprava výrobku bez oprávnění naší společnosti je nepřijatelná a může způsobit úraz, nebo škodu uživateli.

**c)** Elektrické nářadí vždy nechte opravit v certifikovaném servisním středisku. Používejte pouze originální nebo doporučené náhradní díly. Zajistěte tak bezpečnost Vaší a Vašeho nářadí.

## DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si prosím přečtete tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

### **! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení .**

Je nutné dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby stroje, a také rozměry uvedené v technických údajích.

Je nutné dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence a ostatní všeobecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla.

Stroj smí být používán, udržovat nebo opravovat jen osoby, které jsou s ním obeznámeny a jsou informovány o nebezpečí. Svěvolné změny stroje vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou. Stroj smí být používán jen s originálními příslušenstvím a originálními nástroji výrobce.

Jakékoli použití, které toto nařízení překračuje, je považováno za použití v rozporu s určením. Za takto vzniklé škody výrobce neručí. Riziko nese výhradně uživatel. Respektujte prosím, že náš přístroj v souladu s určením není konstruován pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme zodpovědnost v případě, když se přístroj použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.

Se zařízením smí pracovat jen osoby, které jsou poučeny o jeho použití a informovány o nebezpečích, která jsou s ním spojena. Dodržujte minimální požadovaný věk obsluhy.

Pozor: Tento stroj je určen pouze k broušení dřeva nebo materiálů podobných dřevu. Broušení jiných materiálů může způsobit požár, zranění nebo poškození výrobku.

Vždycky používejte ochranné brýle.

Tento stroj používejte pouze k práci v interiéru.

Důležité: Stroj montujte a používejte pouze na horizontální ploše. Montáž na ploše, která není horizontální může způsobit poškození motoru.

Má-li stroj sklon, se během provozu, hlavně při broušení dlouhých nebo těžkých obrobků převracet nebo pohybovat, musí se dobře spojit s nosným povrchem.

- Přesvědčte se o tom, že brusný pás běží správným směrem.

Řiďte se šipkou na zadní straně pásu.

Přesvědčte se, že má brusný pás správné vedení, takže se nemůže odvinout z hnacích kotoučů.

Přesvědčte se, že brusný pás není zamotaný nebo volný.

Během broušení obrobek pevně držte.

Vždy, když používáte pásovou brusku v horizontální poloze, vždy použijte doraz.

Během broušení talířovou bruskou obrobek pevně přidrže na stole.

Obrobek vždy držte na straně brusného kotouče směřující dolů, aby obrobek dobře doléhal na stůl.

Pokud použijete horní stranu brusného kotouče, může dojít k vymrštění obrobku a ohrožení osob.

- Mezi stolem nebo dorazem a brusným pásem nebo

kotoučem dodržujte minimální vzdálenost zhruba 1,6 mm nebo méně.

Nenoste rukavice a obrobek během broušení nepřidržíte hadrem.

Bruste velikostí zrna na dřevo.

Nikdy nebruste obrobky, které jsou tak malé, že bezpečně broušení není možné.

Vyhnete se nevhodným polohám rukou, během kterých by se mohly ruce dostat na brusný pás nebo kotouč.

Když zpracováváte velké obrobky, měli byste používat dodatečnou podporu ve výšce horní desky.

Nikdy nebruste obrobek, který nemá podporu. Obrobek podpírejte pomocí desky nebo dorazu, kromě obličej obrobků na vnější straně brusného kotouče. Z desky, dorazu nebo brusného pásu odstraňte vždycky před zapnutím stroje všechen odpad a jiné kusy.

Když je stroj v provozu, na horní desce nic neplánujte ani nemontujte.

Když instalujete nebo odstraňujete příslušenství, vypněte stroj a odpojte zástrčku ze zásuvky. Pracovní oblast nástroje nikdy neopouštějte, když je nástroj zapnut nebo se ještě úplně nezastavil.

Obrobek vždycky pokládejte na brusný stůl, resp. přiložte jej pevně na doraz broušení. Oblé obrobky během broušení na brusném kotouči položte bezpečně na stůl.

Stroj je zkonstruován podle aktuálního stavu techniky a podle uznávaných bezpečnostně-technických norem. Přesto se mohou během práce vyskytnout jednotlivá zbytková rizika.

Nebezpečí poranění prstů a rukou rotujícím brusným kotoučem v případě neodborného vedení nebo uložení broušeného nástroje.

Nebezpečí poranění následkem vymrštěných nástrojů při neodborném držení nebo vedení.

Ohrožení proudem při použití nesprávných elektrických přívodních kabelů.

Navzdory všem přijatým preventivním opatřením mohou vzniknout zbytková rizika, která nejsou zjevná.

Zbytková rizika lze minimalizovat, budete-li se řídit bezpečnostními pokyny.

### **- Používejte ochranné prostředky proti hluku, prachu a vibracím !!! TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!**

#### **POPIS (A)**

Pásová a talířová bruska slouží k broušení dřeva přiměřené velikosti.

Možnost naklopení brusného pásu o 90° do vertikální polohy Vodič lišta na desce u kotoučové brusné plochy umožňuje brousit materiál pod různými úhly. Bezproblémová a rychlá výměna brusných papírů je možná díky suchému zipu.

Brusný pás lze nastavit vodorovně i svisle Magnetický bezpečnostní spínač NVR. Litinová základna zajišťuje skvělou stabilitu Brusný stůlek je z oceli

- 1 Rýhovaný šroub pro nastavení brusného pásu
- 2 Podpěrná noha
- 3 Napínač brusného pásu
- 4 Brusný talíř
- 5 Spínač / vypínač
- 6 Příčný doraz
- 7 Broušící stůl
- 8 Zajišťovací šroub pro broušící stůl
- 9 Úhlová stupnice
- 10 Odsávací hrdlo
- 11 Základní deska
- 12 Inbusový šroub
- 13 Brusný pás
- 14 Dorazová lišta
- 15 Dolní ochranná clona
- 16 Šroub pro dolní ochrannou clonu
- 17 Inbusový šroub

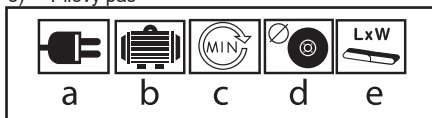
Příslušenství:

- 3ks brusných pásů se zrnitostí: 80, 120, 240
- 3ks brusných papírů se zrnitostí: 80, 120, 240
- 1ks příčný doraz
- 1ks broušící stůl přestavitelný
- 1ks inbusový klíč

## PIKTOGRAMY

Piktogramy uvedené na obalu výrobku :

- a) Hodnoty napájení
- b) Příkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Ø brusného talíře
- e) Pilový pás



## POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení.

Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

Před prováděním prací na přístroji vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky.

### Montáž

Namontujte broušící stůl a zajistěte zajišťovacím šroubem. Broušící stůl lze plynule přenastavit pomocí úhlové stupnice (9) a zajišťovacího šroubu (8) z 0° na 45°. Přestavitelný příčný doraz (6) zaručuje bezpečné vedení obrobku.

Pozor! Brusný talíř (4) musí běžet bez překážek. Vzdálenost mezi broušícím stolem (7) a brusným talířem (4) však nesmí být větší než 1,6 mm.

Nasaďte dorazovou lištu (14) a upevněte šrouby s vnitřním šestihranem. Pozor! Brusný pás (13) musí běžet bez překážek.

### Výměna brusného pásu

Vytáhněte síťovou zástrčku.

- Uvolněte inbusový šroub (12).

Odstraňte šrouby ochrany kotouče. Odeberte ochranu kotouče. Pro povolení brusného pásu (13) pohněte napínačem brusného pásu (3) doprava.

Brusný pás (13) odeberte směrem dozadu.

Nový brusný pás namontujte v opačném pořadí.

Pozor! Dodržujte směr chodu na opláštění a na vnitřní straně brusného pásu!

Vytáhněte síťovou zástrčku. Brusný pás (13) posouvejte ručně ve směru chodu. Brusný pás (13) musí běžet po střední brusné plochy, pokud tomu tak není, lze jej dodatečně nastavit pomocí rýhovaného šroubu (1).

### Seřízení polohy brusného pásu

Povolte inbusový šroub (12). Pohněte brusným pásem (13) směrem nahoru do požadované polohy. Pro zafixování této polohy znovu dotáhněte inbusový šroub (12).

### Výměna brusného papíru na brusném talíři

Odmontujte spodní ochranu kotouče (15) tím, že odstraníte 2 šrouby (16). Stáhněte brusný papír z brusného talíře (4) a namontujte nový (upnutí).

### Použití jako stacionární stroj

Pro trvalé použití se doporučuje montáž na dílenský stůl. Za tímto účelem označte vyvrtané otvory: Umístěte brusku tak, jak má být později nainstalována. Na dílenský stůl vyznačte polohu otvorů, které je třeba vyvrtat. Do dílenského stolu vyvrtajte otvory.

Brusku položte na otvory, umístěte do nich vhodné šrouby svrchu, přes otvory v brusce a dílenském stole. Brusku teď našroubujte zespodu pomocí podložek a vhodných šestihranných matic.

### Použití jako mobilní stroj

Pro mobilní použití se doporučuje montáž na vhodnou základnu. Tuto pak můžete upevnit na příslušný dílenský stůl. Základna by měla mít minimální tloušťku 19 mm a být větší, než bruska, aby na ní byl dostatek místa pro svorky. Za základní desku vyznačte otvory, které je třeba vyvrtat. Postupujte dle posledních 3 kroků bodu „Použití jako stacionární stroj“.

### Zapnutí/vypnutí

Brusku lze zapnout stiskem zeleného tlačítka „1“.

Pro opětovné vypnutí brusky je nutné stisknout červené tlačítko „0“.

### Broušení

Během broušení vždy pevně držte obrobek.

Nevyvíjejte velký tlak. Obrobek by se mělo během broušení pohybovat po brusném pásu (13), resp. brusném talíři (4) sem a tam. Tím se zabrání jednostrannému opotřebení brusného papíru.

Pozor! Pokud by při práci došlo kablokování brusného talíře (4) nebo brusného pásu (13), odstraňte váš obrobek a počkejte, než přístroj opět dosáhne maximálních otáček.



### **Přípojka odsávání prachu**

Stroj je vybaven odsávacím hrdlem (10).  
Při zpracování materiálů se silnou prašností připojte odsávání prachu.

### **Broušení faset a hran**

Pracovní stůl lze plynule přestavovat od 0° do 45°. Za tímto účelem povolte zajišťovací šroub (8). Uvedte pracovní stůl do požadovaného sklonu. Pozor: Pracovní stůl by i nakloněný neměl být od brusného talíře (4) vzdálený více než 1,6 mm!  
Znovu pevně dotáhněte zajišťovací šroub (8).

Broušení čelních stran s příčným dorazem  
Dodaný příčný doraz (6) usnadňuje přesné broušení. Pomocí příčného dorazu (6) lze dodatečně pro naklonění brusovacího stolu (7) nastavit brusný úhel. Doporučujeme jeho použití při broušení (krátkých) čelních stran.

### **Horizontální a vertikální broušení**

Svou brusku můžete používat horizontálně i vertikálně. Pracovní stůl lze smysluplně použít pro obojí. Povolte inbusový šroub (12). Pohněte brusným pásem (13) směrem nahoru do požadované polohy. Pro zařizování této polohy znovu dotáhněte inbusový šroub (12).

### **Broušení povrchů na brusném pásu**

Obrobek pevně držte. Dávejte pozor na prsty! Nebezpečí zranění!  
Veďte obrobek rovnoměrně přes brusný pás (13) a pevně jej přitlačte proti dorazové liště (14). Pozor: Při broušení zvláště tenkých nebo dlouhých materiálů (příp. dokonce bez dorazové lišty (14)) je nutná zvláštní opatrnost. Přítlak nesmí být nikdy příliš silný, aby mohl být obroušený materiál dopravován z brusného pásu (13) pryč.

---

## **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

---

Před prováděním prací na přístroji vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze zásuvky.

Čas od času otřete stroj hadříkem, abyste odstranili třísky a prach. Jednou za měsíc naolejujte otočné díly, abyste prodloužili životnost nástroje. Motor však neolejujte. K čištění plastových součástí nepoužívejte žádné žíravé látky.

V pásové a talířové brusce se může hromadit prach. Prach pravidelně kontrolujte (nejlépe po každém použití) a odstraňujte např. odfouknutím, nebo opatrným použitím stlačeného vzduchu.

### **Uklazení při dlouhodobějším odstavení z provozu**

Brusku neskladujte na místě, kde je vysoká teplota. Pokud je to možné skladujte stroj na místě se stálou teplotou a vlhkostí.

---

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

---

Napájení: 230V/50Hz

Příkon:	370W
Rychlost bez zátěže:	2850 min-1
Rozměry brusného pásu:	915x100mm
Rychlost brusného pásu:	7.5m/s
Ø brusného talíře:	150mm
Rozměry stolu:	226 x 160mm
Úhlové pravítko lze sklopit v rozmezí 0-45°	
Třída ochrany	II / (dvojité izolace)

Úroveň akustického tlaku měřená podle EN 60745:  
LpA (akustický tlak) 88,7 dB (A) KpA=3  
LWA (akustický výkon) 99,7 dB (A) KwA=3

### **Učiňte odpovídající opatření k ochraně sluchu !**

Používejte ochranu sluchu, vždy když akustický tlak přesáhne úroveň 80 dB (A).  
Vážená efektivní hodnota zrychlení podle EN 60745:  
6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Výstraha: Hodnota vibrací během aktuálního použití elektrického ručního nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je nářadí použito a v závislosti na následujících okolnostech: Způsob použití el. nářadí a druh řezaného anebo vrtaného materiálu, stav nářadí a způsob jeho udržování, správnost volby používaného příslušenství a zabezpečení jeho ostrosti a dobrého stavu, pevnost uchopení rukojeti, použití antivibračních zařízení, vhodnost použití el. nářadí pro účel pro, který bylo projektované a dodržování pracovních postupů dle pokynů výrobce.

V případě, že je toto nářadí používáno nevhodně, může způsobit syndrom chvění ruky-ramene.

Výstraha: Pro upřesnění je potřeba vzít do úvahy úroveň působení vibrací v konkrétních podmínkách používání ve všech provozních režimech, jako je doba, kdy je ruční nářadí kromě doby provozu vypnuté a kdy běží naprázdno a tedy nevykonává práci. Toto může výrazně snížit úroveň expozice během celého pracovního cyklu.

Minimalizujte riziko vlivu ořesů, používejte ostrá díla, vrtáky a nože.

Nářadí udržujte v souladu s těmito pokyny a zabezpečte jeho důkladné mazání.

Při pravidelném používání nářadí investujte do antivibračního příslušenství.

Nářadí nepoužívejte při teplotách nižších než 10 °C. Svoji práci si naplánujte tak, aby jste si práci s el. nářadím produkujícím vysoké chvějí rozložili na více dní.

Změny vyhrazeny.

---

## **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ**

---



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.



## **Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!**

Podle evropské směrnice WEEE ((2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

---

## **ZÁRUKA**

---

V příloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

### **Datum výroby**

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobní číslo má formát ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je měsíc výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY PRE NÁRADIE ZNAČIEK ASIST A ASIST SMART GARDEN****Tieto bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte, zapamätajte a uschovajte.**

Upozomenie! Pri používaní elektrických strojov a elektrického náradia je nutné rešpektovať a dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny z dôvodu ochrany pred úrazom elektrickým prúdom, zranením osôb a nebezpečím vzniku požiaru. Výrazom „elektrické náradie“ je vo všetkých nižšie uvedených pokynoch myslené nielen náradie napájané z elektrickej siete (napájacím káblom) ale i náradie napájané z akumulátora. (bez napájacieho kábla). Odložte všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

**1. Pracovné prostredie**

**a)** Udržujte pracovný priestor v čistom stave a dobre osvetlený. Neporiadok a tmavé miesta na pracovisku bývajú príčinou úrazov. Odložte náradie, ktoré práve nepoužívate.

**b)** Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí s nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo výbuchu, to znamená v miestach, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu byť príčinou vznietenia prachu alebo výparov. Zabráňte zvieratám prístupu k náradiu.

**c)** Pri používaní el. náradia zabráňte prístupu nepovolných osôb do pracovného priestoru, najmä detí. Ak budete vyrušovaní, môžete stratiť kontrolu nad pracovnou činnosťou. V žiadnom prípade nenechávajte el. náradie bez dohľadu.

**2. Elektrická bezpečnosť**

**a)** Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prírodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prírodnú šnúru ochranný kolk, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmi. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prírodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobito sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

**b)** Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými plochami, ako napr. potrubné systémy, telesa ústredného kúrenia, šporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.

**c)** Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.

**d)** Nepoužívajte napájací kábel k inému účelu, než pre aký je určený. Nikdy nenoste a netahajte elektrické náradie za napájací kábel. Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Zabráňte mechanickému poškodeniu elektrických káblov ostrím alebo horúcim predmetom.

**e)** El. náradie bolo vyrobené výlučne pre napájanie striedavým el. prúdom. Vždy skontrolujte, či el. napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku.

**f)** Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

**g)** V prípade použitia predizolovacieho kábla vždy skontrolujte či jeho technické parametre odpovedajú údajom uvedeným na typovom štítku náradia. Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predizolovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Pri použití predizolovacieho bubnov je potrebné ich rozvinúť, aby nedochádzalo k ich prehratiu.

**h)** Ak je elektrické náradie používané vo vlhkých priestoroch alebo vonku je povolené používať ho iba ak je zapojené do el. obvodu s prírodným chráničom  $\leq 30$  mA. Použite el. obvodu s chráničom (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

**i)** Držte el. ručné náradie výlučne za izolovanú plochu určenú na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrhacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

**3. Bezpečnosť osôb**

**a)** Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostrežite, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčíte.

**b)** Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

**c)** Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájané vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

**d)** Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

**e)** Vždy udržiavte stabilnú postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy neprečehujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

**f)** Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Ne noste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iné časť Vašho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozptálených častí el. náradia.

**g)** Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pri-

pojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

**h)** Pevne upnite obrobok. Použitie stolársku svorku alebo zverák pre upnutie obrobku, ktorý budete obrábať.

**i)** Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

**j)** Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

**4. Použitie a starostlivosť o elektrické náradie.**

**a)** El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

**b)** Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

**c)** Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

**d)** Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Použitie takého náradia je nebezpečné. Vadný vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

**e)** Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

**f)** Nepoužívajte elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

**g)** Starostlivo udržiavte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohyblivých sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobených nesprávnou údržbou elektrického náradia.

**h)** Rezaacie nástroje udržiavte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa ľahšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovolcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

**i)** Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzkanej práce. Použitie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

**5. Použitie akumulátorového náradia**

**a)** Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

**b)** K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.

**c)** Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.

**d)** Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskakovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popálenie alebo vznik požiaru.

**e)** S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.

**6. Servis**

**a)** Nevymieňajte časti náradia, neprevádzkajte sami opravu, ani inými spôsobmi nezahajujte do konštrukcie náradia. Opravy náradia zverte kvalifikovaným osôbami.

**b)** Každá oprava alebo úprava výrobku bez oprávnenia našej spoločnosti je neprípustná (môže spôsobiť úraz, alebo škodu užívateľovi).

**c)** Elektrické náradie vždy nechať opraviť v certifikovanom servisnom stredu. Používajte iba originálne alebo doporučené náhradné diely. Zaisťte tak bezpečnosť Váš i Vašho náradia.

## **DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uschovajte.

! - Tento symbol označuje nebezpečenstvo zranenia, alebo poškodenie zariadenia.

Je nutné dodržiavať všetky predpisy výrobcu týkajúce sa bezpečnosti, práce a údržby stroja, a tiež rozmery uvedené v technických údajoch.

Je nutné dodržiavať príslušné predpisy úrazovej prevencie a ostatné všeobecne uznávané bezpečnostno-technické pravidlá.

Stroj smú používať, udržiavať alebo opravovať len osoby, ktoré sú s ním oboznámené a sú informované o nebezpečenstve. Svojevoľné zmeny stroja vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré takto vzniknú.

Stroj smie byť používaný len s originálnym príslušenstvom a originálnymi nástrojmi výrobcu. Akékoľvek použitie, ktoré toto nariadenie prekračuje, je považované za použitie v rozpore s určením.

Za takto vzniknuté škody výrobca neručí. Riziko nesie výhradne užívateľ. Rešpektujte prosím, že náš prístroj v súlade s určením nie je konštruovaný pre komerčné, remeselné a priemyselné použitie. Neručíme v prípade, keď sa prístroj použije v komerčných, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, a pri porovnateľných činnostiach.

So zariadením smú pracovať len osoby, ktoré sú poučené o jeho použití a informované o nebezpečenstvách, ktoré sú s ním spojené. Dodržujte minimálny požadovaný vek obsluhy.

Pozor: Tento stroj je určený iba na brúsenie dreva alebo materiálov podobných drevu. Brúsenie iných materiálov môže spôsobiť požiar, zranenie alebo poškodenie výrobku.

Vždy používajte ochranné okuliare.

Tento stroj používajte iba na prácu v interiéri.

Dôležité: Stroj montujte a používajte iba na horizontálne ploche. Montáž na ploche, ktorá nie je horizontálna môže spôsobiť poškodenie motora.

Ak má stroj sklon, sa počas prevádzky, hlavne pri brúsení dlhých alebo ťažkých obrobkov prevracáť alebo pohybovať, musí sa dobre spojiť s nosným povrchom.

• Presvedčte sa o tom, že brúsny pás beží správnym smerom.

Riadte sa šípkou na zadnej strane pásu.

Presvedčte sa, že má brúsny pás správne vedenie, takže sa nemôže odvinúť z hnacích kotúčov.

Presvedčte sa, že brúsny pás nie je zamotaný alebo voľný.

Počas brúsenia obrobok pevne držte.

Vždy, keď používate pásovú brúsku v horizontálnej polohe, vždy použite doraz.

Počas brúsenia tanierovú brúskou obrobok pevne pridržte na stole.

Obrobok vždy držte na strane brúsneho kotúča smerujúci nadol, aby obrobok dobre doliehal na stôl. Ak použijete hornú stranu brúsneho kotúča, môže

dôjsť k vymršteniu obrobku a ohrozenia osôb.

• Medzi stolom alebo dorazom a brúsnym pásom alebo kotúčom dodržujte minimálnu vzdialenosť zhruba 1,6 mm alebo menej.

Nenoste rukavice a obrobok počas brúsenia nepridržiujte handrou.

Brúste veľkosťou zrna na drevo.

Nikdy nebrúste obrobky, ktoré sú tak malé, že bezpečné brúsenie nie je možné.

Vyhňte sa nevhodným polohám rúk, počas ktorých

by sa mohli ruky dostať na brúsny pás alebo kotúč.

Keď spracováвате veľké obrobky, mali by ste používať dodatočnú pomoc vo výške hornej dosky.

Nikdy nebrúste obrobok, ktorý nemá podporu.

Obrobok podopierajte pomocou dosky alebo dorazu, okrem obých obrobkov na vonkajšej strane brúsneho kotúča.

Z dosky, doraze alebo brúsneho pásu odstráňte vždy pred zapnutím stroja všetok odpad a iné kusy.

Keď je stroj v prevádzke, na hornej doske nič neplánujte ani nemontujte.

Keď inštalujete alebo odstraňujete príslušenstva, vypnite stroj a odpojte zástrčku zo zásuvky.

Pracovná oblasť nástroje nikdy neopúšťajte, keď je nástroj zapnutý alebo sa ešte úplne nezastavil.

Obrobok vždy pokladajte na brúsny stôl, resp. priložte ho pevne na doraz brúsenia. Oblé obrobky počas brúsenia na brúsnom kotúči položte bezpečne na stôl.

Stroj je skonštruovaný podľa aktuálneho stavu

techniky a podľa uznávaných bezpečnostno-technických noriem. Napriek tomu sa môžu počas práce vyskytnúť jednotlivé zvyškové riziká.

Nebezpečie poranenia prstov a rúk rotujúcim brúsnym kotúčom v prípade neodborného vedenia alebo uloženie brúseného nástroja.

Nebezpečnosť poranenia následkom vymrštených nástrojov pri neodbornom držaní alebo vedení.

Ohrozenie prúdom pri použití nesprávnych elektrických prívodných káblov.

Napriek všetkým prijatým preventívnym opatreniam môžu vzniknúť zvyškové riziká, ktoré nie sú zjavné.

Zvyškové riziká je možné minimalizovať, ak sa budete riadiť bezpečnostnými pokynmi.

**TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE !!!**

### **OPIS (A)**

Pásová a tanierová brúška slúži k brúseniu dreva primeranej veľkosti.

Možnosť naklopenia brúsneho pásu o 90 ° do vertikálnej polohy Vodiaca lišta na doske pri kotúčovej brúsnej plochy umožňuje brúsiť materiál pod rôznymi uhlami.

Bezproblémová a rýchla výmena brúsnych papierov je možná vďaka suchému zipsu.

Brúsny pás možno nastaviť vodorovne i zvisle Magnetický bezpečnostný spínač NVR. Liatinová základňa zaisťuje skvelú stabilitu Brúsny stolík je z ocele

1 ryhovanú skrutku pre nastavenie brúsneho pásu  
2 Podperná noha

- 3 Napínač brúsneho pásu
- 4 Brúsny tanier
- 5 Spínač / vypínač
- 6 Priechny doraz
- 7 Brúsiace stôl
- 8 Zaisťovacia skrutka pre brúsiace stôl
- 9 Uholová stupnica
- 10 Odsávacie hrdlo
- 11 Základná doska
- 12 Imbusová skrutka
- 13 Brúsny pás
- 14 Dorazová lišta
- 15 Dolná ochranná clona
- 16 Skrutka pre dolnú ochrannú clonu
- 17 Imbusová skrutka

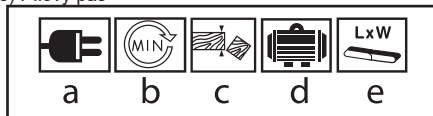
#### Príslušenstvo:

- 3ks brúsnych pásov so zrnitosťou: 80, 120, 240
- 3ks brúsnych PAPIRUS zrnitosťou: 80, 120, 240
- 1ks priečny doraz
- 1ks brúsiace stôl prestaviteľný
- 1ks inbusový kľúč

#### Piktogramy

Piktogramy uvedené na obale výrobku:

- a) Hodnoty napájania
- b) Príkon
- c) Otáčky naprázdno
- d) Ø brúsneho taniera
- e) Pílový pás



## POUŽITIE A PREVÁDZKA

Náradie Asist je určené iba pre domáce alebo hobby použitie.

Výrobca a dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pri vysokom zaťažení.

Akkoľvek ďalšie doplňujúce požiadavky musia byť predmetom dohody medzi výrobcom a odberateľom.

### Montáž

Namontujte brúsiace stôl a zaisťte zaisťovacou skrutkou. Brúsiace stôl možno plynulo prenastaviť pomocou uhlovej stupnice (9) a zaisťovacej skrutky (8) z 0 ° na 45 °. Prestaviteľný priečny doraz (6) zaručuje bezpečné vedenie obrobku.

Pozor! Brúsny tanier (4) musí bežať bez prekážok. Vzdialenosť medzi brúsiacim stolom (7) a brúsnym tanierom (4) však nesmie byť väčšia ako 1,6 mm. Nasadte dorazovú lištu (14) a upevnite skrutky s vnútorným šesťhranom. Pozor! Brúsny pás (13) musí bežať bez prekážok.

Výmena brúsneho pásu

Vytiahnite sieťovú zástrčku.

- Uvoľnite inbusovú skrutku (12).

Odstráňte skrutky ochrany kotúča. Odstráňte ochranu kotúča. Pre povolenie brúsneho pásu (13) pohnite napínačom brúsneho pásu (3) doprava.

Brúsny pás (13) odoberte smerom dozadu.

Nový brúsny pás namontujte v opačnom poradí.

Pozor! Dodržujte smer chodu na opláštenie a na vnútorné strane brúsneho pásu!

Vytiahnite sieťovú zástrčku. Brúsny pás (13) posúvajte ručne v smere chodu. Brúsny pás (13) musí bežať po strede brúsnej plochy, ak to tak nie je, možno ho dodatočne nastaviť pomocou ryhovanej skrutky (1).

### Nastavenie polohy brúsneho pásu

Povoľte inbusovú skrutku (12). Pohnite brúsnym pásom (13) smerom nahor do požadovanej polohy. Pre zafixovanie tejto polohy znova dotiahnite inbusovú skrutku (12).

Výmena brúsneho papiera na brúsnom tanieri

Odmontujte spodnú ochranu kotúča (15) tým, že odstránite 2 skrutky (16). Stiahnite brúsny papier z brúsneho taniera (4) a namontujte nový (upnutie).

### Použitie ako stacionárne stroj

Pre trvalé použitie sa odporúča montáž na dielenský stôl. Za týmto účelom označte vyvrtané otvory: Umiestnite brúsku tak, ako má byť neskôr nainštalovaná. Na dielenský stôl vyznačte polohu otvorov, ktoré treba vyvrtáť. Do dielenského stola vyvrtajte otvory.

Brúsku položte na otvory, umiestnite do nich vhodné skrutky zvrchu, cez otvory v brúske a dielenskom stole.

Brúsku teraz naskrutkujte zospodu pomocou podložiek a vhodných šesťhranných matíc.

### Použitie ako mobilný stroj

Pre mobilné použitie sa odporúča montáž na vhodnú základňu. Túto potom môžete upevniť na príslušný dielenský stôl. Základňa by mala mať minimálnu hrúbku 19 mm a byť väčšia, než brúska, aby na nej bol dostatok miesta pre svorky. Na základnú dosku vyznačte otvory, ktoré treba vyvrtáť. Postupujte podľa posledných 3 krokov bodu „Použitie ako stacionárne stroj“.

### Zapnutie / vypnutie

Brúsku možno zapnúť stlačením zeleného tlačidla „1“.

Pre opätovné vypnutie brúsky je nutné stlačiť červené tlačidlo „0“.

### Brúsenie

Počas brúsenia vždy pevne držte obrobok.

Nevyvíjajte veľký tlak. Obrobkom by sa malo počas brúsenia pohybovať po brúsnom páse (13), resp. brusnom tanieri (4) sem a tam. Tým sa zabráni jednostrannému opotrebeniu brúsneho papiera. Pozor! Ak by pri práci došlo k zablokovaniu brúsneho taniera (4) alebo brúsneho pásu (13), odstráňte váš obrobok a počkajte, než prístroj opäť dosiahne maximálne otáčky.

Prípojka odsávanie prachu

Stroj je vybavený odsávacím hrdlom (10).

Pri spracovaní materiálov so silnou prašnosťou pripojte odsávanie prachu.

Brúsenie faziet a hrán

Pracovný stôl možno plynulo prestavovať od 0 ° do 45 °.

Za týmto účelom povolte zaistovaciu skrutku (8). Uvedte pracovný stôl do požadovaného sklonu. Pozor: Pracovný stôl by aj naklonený nemal byť od brúsneho taniera (4) vzdialený viac ako 1,6 mm! Znovu pevne dotiahnite zaistovaciu skrutku (8).

Brúsenie čelných strán s priečnym dorazom  
Dodaný priečny doraz (6) uľahčuje presné brúsenie. Pomocou priečneho dorazu (6) možno dodatočne pre naklonenie brúsneho stola (7) nastaviť brúsny uhol. Odporúčame jeho použitie pri brúsení (krátkych) čelných strán.

Horizontálne a vertikálne brúsenie

Svoju brúsku môžete používať horizontálne aj vertikálne. Pracovný stôl možno zmysluplne použiť pre oboje.

Povolte inbusový skrutku (12).

Pohnite brúsnym pásom (13) smerom nahor do požadovanej polohy. Pre zafixovanie tejto polohy znova dotiahnite inbusový skrutku (12).

Brúsenie povrchov na brúsnom páse  
Obrobok pevne držte. Dávajte pozor na prsty!  
Nebezpečizranění!

Veďte obrobok rovnomerne cez brúsny pás (13) a pevne ho pritlačte proti dorazovej lište (14). Pozor: Pri brúsení zvlášť tenkých alebo dlhých materiálov (príp. Dokonca bez dorazovej lišty (14)) je potrebná zvláštna opatnosť. Prítlak nesmie byť nikdy príliš silný, aby mohol byť obrúsený materiál dopravovaný z brúsneho pásu (13) preč.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred vykonávaním prác na prístroji vytiahnite vždy sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Čas od času utrite stroj handričkou, aby ste odstránili triesky a prach. Raz za mesiac naolejujte otočné diely, aby ste predĺžili životnosť nástroja. Motor však neoľujte. Na čistenie plastových súčastí nepoužívajte žiadne žieravé látky.

V pásové a tanierové brúske sa môže hromadiť prach. Prach pravidelne kontrolujte (najlepšie po každom použití) a odstraňujte napr. Odfúknutím, alebo opatrným použitím stlačeného vzduchu.

Uskladnenie Pri dlhodobejšom odstavení z prevádzky  
Brúsku neskladujte na mieste, kde je vysoká teplota. Ak je to možné skladujte stroj na mieste so stálou teplotou a vlhkosťou.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 230V / 50Hz

Príkón: 370W

Rýchlosť bez záťaže: 2850 min-1

Rozmery brúsneho pásu: 915x100mm

Rýchlosť brúsneho pásu: 7.5m / s

Ø brúsneho taniera: 150mm

Rozmery stola: 226 x 160mm

Uholové pravítko možno sklopiť v rozmedzí 0-45 °

Trieda ochrany II / (dvojité izolácia)

Úroveň akustického tlaku meraná podľa EN 60745:

LpA (akustický tlak) 88,7 dB (A) KpA=3

LWA (akustický výkon) 99,7 dB (A) KWA=3

Učinite zodpovedajúce opatrenia k ochrane sluchu

Používajte ochranu sluchu, vždy keď akustický tlak presiahne úroveň 80 dB (A)

Vážená efektívna hodnota zrýchlenia podľa

EN 60745:

6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

! Výstraha:

Hodnota emisie vibrácií počas aktuálneho použitia elektrického ručného náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je náradie použité a v závislosti od nasledovných podmienok:

Spôsob použitia el. náradia a druh rezaného alebo vtáňaného materiálu. Stav náradia a spôsob jeho udržiavania. Správnosť voľby používaného príslušenstva a zabezpečenie jeho ostroti a dobrého stavu. Pevnosť uchopenia rúkavít, použitie antivibračných zariadení. Vhodnosť použitia el. náradia na účel pre ktorý je naprojektované a dodržiavanie pracovných postupov podľa pokynov výrobcu .

Ak tohto náradie nie je vhodne používané, môže spôsobiť syndróm chvenia ruky-ramena.

! Výstraha: Na spresnenie je potrebné zobrať do úvahy úroveň pôsobenia vibrácií v konkrétnych podmienkach použitia vo všetkých častiach prevádzkového cyklu, ako sú doby, keď je ručné náradie okrem doby prevádzky vypnuté a keď beží naprázdno a teda nevykonáva prácu. Toto môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celého pracovného cyklu.

Minimalizujte riziko vplyvu otrasov, používajte ostré dláta, vrtáky a nože.

Náradie udržiavajte v súlade s týmito pokynmi a zabezpečte jeho dôkladné mazanie (ak sa to požaduje).

Pri pravidelnom používaní náradia investujte do antivibračného príslušenstva.

Náradie nepoužívajte pri teplotách nižších ako 10 °C. Svoju prácu si naplánujte tak, aby ste si prácu s el. ručným náradím produkuje vysoké chvenia rozložili na viacero dní.

Zmeny vyhradené!

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

### **Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!**

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

---

## **ZÁRUKA**

---

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

---

## **Dátum výroby.**

---

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku.

Výrobné číslo má formát:

ORD-YY-MM-SERI kde ORD je číslo objednávky, YY je rok výroby, MM je mesiac výroby, SERI je sériové číslo výrobku.

## Az Asist és Asist Smart Garden szerszámok általános biztonsági feltételei.

### A következő biztonsági utasításokat figyelmesen olvassa el, jegyezze meg és őrizze meg.

Figyelmeztetés! Az elektromos gépek és szerszámok használata esetén fontos respektálni és betartani a következő biztonsági utasításokat az elektromos áram által okozott balesetek, személyi sérülések és a tűz keltéséhez veszélyének megfogalánásán szempontról. Az „elektromos szerszámok” kifejezés magába foglalja nemcsak az elektromos áram által táplált (kábelen keresztül), de az akkumulátorból táplált szerszámokat is (kábel nélküli).

**1.** Munkavégzési terület

**a)** A munkavégzési területet tartsa tisztán és jól megvilágítva. A rendeltetés és a nem megfelelő megvilágítás gyakran a balesetek okozói. Rakja el a szerszámokat, amelyek éppen nem használ.

**b)** Ne használjon elektromos szerszámokat olyan körülményben, ahol tűz vagy robbanásveszély állhat fenn, tehát olyan helyeken, ahol gyúllékony folyadékok, gázok vagy porok találhatók. Az elektromos szerszámokban szikrák keletkeznek, melyek előidézhetik a porok és gőzök gyúllását. Gondoskodjon arról, hogy az állatok ne férjenek hozzá a szerszámhoz.

**c)** Az elektromos szerszámok használatának akadályozók meg az illetéketlen személyek, főleg a gyerekek bejárását a munkavégzési területre. Ha zavarva vannak a munka közben, elveszthetik a kontrollt a munkatevékenység felett. Semmi esetre se hagyja az elektromos szerszámot figyelmeztet nélkül.

### 2. Biztonsági utasítások elektr. árammal való munkavégzőskor

**a)** Az elektromos szerszám kábelének hálózati csatlakozójának meg kell felelnie az aljzattal. Soha semmilyen körülmény között ne hajtsanak végre módosításokat az elektromos kábelen. Olyan szerszámra, amely elektromos csatlakozója védőérzékenyével van ellátva, soha ne használjon elosztót, sem egyéb adaptert. A sérteletlen hálózati csatlakozók és a megfelelő aljzatok csökkentik az elektromos áram által okozott sérülési veszélyt. A sérült vagy megszüntelt kábelnek növelik az elektromos áram által okozott sérülési veszélyt. Abban az esetben, ha a hálózati kábel megsérült, azt cseréljük speciális hálózati kábelre, amelyet a gyártónál, illetve ennek üzleti képviselőjénél szerezhet be.

**b)** Óvakodjanak a téréstések érintkezéséről a földelt területtel, például a csövezetekre, központi fűtőtestek, gáztűzhelyek és hűtőszekrények esetében. Az elektromos áram által okozott sérülések veszélye nagyobb, ha az Ön teste érintkezésben áll a földel.

**c)** Az elektromos szerszámokat ne tegye ki az eső, pára és víz hatásainak. Az elektromos szerszámokhoz sose nyúljon vizes kézzel. Sose mossa folyóvízzel által vagy ne mártsa be víz alá az elektromos szerszámot.

**d)** Soha használja az elektromos kábelét más célokra, mint ami a rendeltetése. Soha ne húzzák vagy hordozzák az elektromos szerszámokat az elektromos kábelük által. Soha a kábelen keresztül húzzák ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozóját az aljzattól. A csatlakozódugót ne húzzák a kábelnél fogva, gyűjteljen, hogy az elektromos csatlakozókábel ne sérüljön meg és, sem törni tárgyat.

**e)** Az elektromos szerszámok kizárólag váltóárammal való működésre voltak kigyártva. Mindig ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a szerszám levő címke feltejtett adatoknak.

**f)** Sose dolgozzon olyan szerszámmal amelynek sérült az elektromos kábele, vagy a hálózati csatlakozója, netán leeseet vagy másképpen van megsérült.

**g)** Hosszabbító kábel használata esetén mindig ellenőrizze, hogy annak műszaki paraméterei megfelelnek-e a szerszám ismeretű címkején feltüntetett adatoknak. Amennyiben az elektromos szerszámot a szabadban használja, alkalmazzon olyan hosszabbító kábel, amely alkalmas a szabadban való használatra. Hosszabbító kábel használatán esetén tekerje le azokat, hogy megelőzze azok túlmelegedését.

**h)** Amennyiben az elektromos szerszámot nedves körülményben vagy a szabadban használja, csak akkor szabad használni azt, ha az 30 mA-es túláramvédelemmel ellátott áramkörbe van beépítve. /RCD/ védelemmel ellátott áramkör használatát csökkentik az áramütési veszélyt.

**i)** Az elektromos kézi szerszámot kizárólag a megmarkolásra kialakított szigetelt felületeken tartsa, mivel működés közben a vágó- vagy fűrészszerszám rejtett vezetékkel vagy saját kábelével érintkezhet.

### 3. Személyek biztonsága

**a)** Az elektromos szerszámok használatakor legyenek figyelmesek, maximálisan figyeljenek oda a végzett tevékenységre, amit éppen végrehajtanak a szerszámot használva. Soha ne dolgozzanak elektromos szerszámokkal ha fáradtak, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használtak alatt vannak. Egy pillanatnyi figyelmeletlenség az elektromos szerszámok használatát komoly sérüléseket is okozhat. Az elektromos szerszámok használatán közben ne legyenek, ne igranak és ne dohánnyozzanak.

**b)** Használjanak munkavédelmi eszközöket. Mindig használjanak szemvédőt. Használjon olyan munkavédelmi eszközöket amelyek megfelelnek az adott munkának. A munkavédelmi eszközök, mint pl. az esztrápor, biztonsági sisak, csúszásgátló talpazottal, felvédő vagy hallásvédő, a munkafeltételekhez való alkalmazáshoz csökkentik a személyek sérüléseinek veszélyt.

**c)** Óvakodjanak a nem szándékos elektromos szerszámok beindításától. Ne helyezzenek át szerszámot úgy, hogy feszültség alatt van és melynek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat. A hálózatra való kapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a be-, kikapcsoló a „kikapcsolt” helyzetben van. A szerszámok áthelyezése vagy hálózati aljzatra való helyezése melyeknek be-, kikapcsolóján rajtatartják az ujjukat, vagy a be-, kikapcsolójuk a „bekapcsolt” helyzetben van a balesetek okozójává válhat.

**d)** A szerszámok bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítókulcsot és eszközöket.

**e)** Mindig egyensúlyban és stabil állásban dolgozzon. Csak ott dolgozzon, ahova biztosan ér. Sose becsúljú tú az erejét és saját képességét. Ha fáradt, ne használja az elektromos szerszámokat.

**f)** Öltözködjön megfelelő módon. Használjon munkaruhát. Munkavégzésénél ne hordjon bő ruhákat és bő cipőket. Ügyeljen arra, hogy az Ön haja, ruháján kesztyűje vagy más testrésze ne kerüljön közvetlen közelbe az elektromos szerszámok rotációs vagy felíródszóró részeihez.

**g)** Kapcsolja az elektromos berendezést a porszivóval. Ha a berendezés rendezézik porszivóval vagy porfogó csatlakozóval, győződjön meg arról hogy a porszivó berendezés megfelelően van-e csatlakoztatva, ill. használva. Az ilyen berendezések használatát megelőzhatja a por által keletkezett veszélyt.

**h)** A munkadarabot erősen rögzítse. A megmunkálendő munkadarab rögzítse használjon asztalos szorítót vagy satut.

**i)** Ne használjon semmilyen szerszámot, ha alkohol, drog, gyógyszer vagy más kábító-, függőséget okozó anyagok hatása alatt áll.

**j)** A berendezést nem kezelhetik olyan személyek (gyerekeket is beleértve), akik csökkentett testi, érzelmi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és vonatkozó tudásuk, csak abban az esetben, ha a megfelelő felügyelet biztosított, illetve a berendezés működtetéséhez megkapták a szükséges utasításokat a biztonságukért felelő személyektől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy a berendezéssel ne játszhassanak.

### 4. Az elektromos szerszámok használata és karbantartása:

**a)** Az elektromos szerszámot bármilyen munkában előforduló probléma, tisztítás vagy karbantartás, tisztítás vagy karbantartás előtt, ill. minden áthelyezés esetén vagy használaton kívül mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról. Soha ne dolgozzon az elektromos szerszámmal, ha bármilyen módon megsérült.

**b)** Ha a szerszám furcsa hangot vagy búzt bocsát ki, azonnal fejezze be a munkát.

**c)** Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog dolgozni, ha olyan fordulatszám van vele dolgova amelyre tervezték. Az adott munkára a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszám jól és biztonságosan fog dolgozni abban a munkában amire gyártották.

**d)** Ne használjon elektromos szerszámot, amelyet nem lehet biztonságosan be-, kikapcsolni a be-, kikapcsolóval. Az ilyen szerszám használata veszélyes. A hibás kapcsolót meg kell javítani az arra szakosodott szervizben.

**e)** Az elektromos szerszámot kapcsolja le a hálózatról még mielőtt módosítanát a beállításait, tartozékainak cseréjét vagy karbantartását. Ez az intézkedés korlátozza a véletlenszerű beindítás veszélyt.

**f)** A használaton kívüli elektromos szerszámot tárolja olyan helyen, amilyen nem tudnak hozzáférni sem gyerekek, sem illetéketlen személyek. Az elektromos szerszámok a tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek lehetnek. Az elektromos szerszámokat száraz és biztonságos helyen tárolja.

**g)** Az elektromos szerszámokat tartsa jól állapotban. Rendszeresen ellenőrizze a szerszámok mozgó részeinek a mozgóképességét. Ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a biztonsági burkolaton, vagy más részen, amelyek veszélyeztethetik az elektromos szerszámok biztonságos működését. Ha a szerszám megsérült, a további használat előtt biztosítsák be a javítást. Sok baleset okozója az elektromos szerszámok helytelen karbantartása.

**h)** A vágó szerszámokat tartsák élesen és tisztán. A helyesen karbantartott és kielésített szerszámok megkönnyítik a munkát, korlátozzák a baleset veszélyt és jobban ellenőrizhető a velük való munka. Más kellék használatát, mint amely a használati utasításban van feltüntetve az importőr által a szerszám meghibásodását idézheti elő és baleset okozhatja lehet.

**i)** Az elektromos szerszámokat, kellekkeit, munkaeszközöket, stb. használja ezen utasítások alapján és oly módon, amely elő van írva a konkrét elektromos szerszámokra, figyelembevéve az adott munkafeltételeket és az adott típusú munkát. A szerszámok használata más célokra, mint amelyekre gyártva voltak veszélyes helyzetekhez vezethet.

### 5. Az akkumulátoros szerszámok használata

**a)** Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” helyzetben van. A bekapcsolt állapotban lévő szerszámra való akkumulátor behelyezése veszélyes helyzetek okozója lehet.

**b)** Az akkumulátor töltésére csak a gyártó által előírt töltőt használja. Más fajta akkumulátor töltő használata tüzesetet idézhet elő.

**c)** Csak olyan akkumulátor használjon, amely előírt az adott szerszámhoz. Más fajta akkumulátor töltő használata balesetet, ill. tüzesetet idézhet elő.

**d)** Ha az akkumulátor használaton kívül van tárolják elkülönítve a fém tárgyaktól, mint például a kapcsok, szorítók, kulcsok, csavarok vagy más apró fém tárgyaktól amelyek előidézhetik az akkumulátor két kontaktusának összekapcsolását. Az akkumulátor rövidzárlata balesetet okozhat, égési sebeket és tüzesetet idézhet elő.

**e)** Az akkumulátorokkal bánjunk kíméletesen. Kíméletlen bánásmóddal az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Kerüljön a közvetlen érintkezést az elektrolittal. Ha mégis érintkezés kerüljön az elektrolittal, az érintet helyet mossuk le vízzel. Ha az elektrolit a szemümbre kerül, azonnal menjünk orvoshoz. Az akkumulátor elektrolit ingerületet vagy égéssérülést okozhat.

### 6. Szerviz

**a)** Ne cseréljék az egyes szerszámok részeit, ne végezzenek el maguk javításokat, más módon se nyúljanak bele a szerszámokba. A berendezések beelevezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

**b)** A termék mindennemű javítása vagy módosítása a mi vállalatunk beleegyezése nélkül nem engedélyezett (balesetet idézhet elő, vagy kárt okozhat a felhasználónak).

**c)** Az elektromos szerszámokat mindig certifikált szervizben javítsanak. Csak eredeti vagy eredetileg pótlhatókat használjanak. Ezzel garantálja Ön és szerszáma biztonságát.



## KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat, és tartsa azokat biztonságos helyen.

! - Ez a szimbólum a sérülés vagy a készülék károsodásának kockázatát jelzi.

A gyártó biztonságára, munkájára és karbantartására vonatkozó összes gyártó utasítását be kell tartani, valamint a műszaki adatokban megadott méreteket. A vonatkozó baleset -megelőzési és egyéb általánosan elfogadott biztonsági előírásokat be kell tartani. A gépet csak olyan személyek használhatják, karbantarthatják vagy javíthatják, akik ismerik és ismerik a veszélyt. A gép önkényes módosítása kizárja a gyártó felelősségét az ilyen károkból eredő károkért. A gép csak eredeti tartozékokkal és eredeti gyártó szerszámokkal használható.

Az e rendeleten túli felhasználást a rendeltetésével ellentétes felhasználásnak kell tekinteni. A gyártó nem vállal felelősséget az ilyen károkért. A kockázat kizárólag a felhasználót terheli. Felhívjuk figyelmét, hogy készülékünket nem kereskedelmi, kézműves és ipari használatra tervezték. Nem vállalunk felelősséget, ha a készüléket kereskedelmi, kézműves vagy ipari célokra használják, és amikor összehasonlítható tevékenységek.

Csak olyan személyek dolgozhatnak a készülékkel, akiket tanítottak a használatára, és tájékoztatták az ezzel kapcsolatos veszélyekről.

Tartsa be a kezelő minimális életkorát.

Vigyázat: Ez a gép csak fa vagy faszzerű anyagok csiszolására szolgál. Más anyagok őrlése tüzet, sérülést vagy a termék károsodását okozhatja. Mindig viseljen védőszemüveget.

Ezt a gépet csak beltéri munkákhoz használja.

Fontos: A gépet csak vízszintes felületre szerelje fel és használja. A nem vízszintes felületre szerelés károsíthatja a motort.

Ha a gép működés közben hajlamos felborulni vagy elmozdulni, különösen hosszú vagy nehéz munkadarabok csiszolásakor, akkor azt jól össze kell kötni a csapágyfelülettel.

• Győződjön meg arról, hogy a csiszolószalag a megfelelő irányban fut.

Kövesse az öv hátoldalán található nyilat.

Győződjön meg arról, hogy a csiszolószalag megfelelő vezetővel rendelkezik, hogy ne tudjon letekeredni a meghajtó kerekekről.

Győződjön meg arról, hogy a csiszolószalag nem kusza vagy laza.

Csiszolás közben erősen fogja meg a munkadarabot. Mindig használja a ütközőt, ha a szalagcsiszolót vízszintes helyzetben használja.

Fogja meg a munkadarabot határozottan az asztalon, miközben korongcsiszolóval csiszol.

A munkadarabot mindig a csiszolókorong lefelé tartó oldalán tartsa, hogy a munkadarab jól illeszkedjen az asztalra. Ha a csiszolókorong tetejét használja, a munkadarab kidobódhat, és az emberek veszélybe kerülhetnek.

• Az asztal vagy ütköző és a csiszolószalag vagy tárcsa között tartson legalább 1,6 mm vagy annál kisebb távolságot.

Csiszolás közben ne viseljen kesztyűt, és ne fogja meg a munkadarabot ruhával.

Őrölje a szemcseméretet a fán.

Soha ne köszörüljön olyan kicsi munkadarabokat, hogy a biztonságos csiszolás nem lehetséges.

Kerülje a nem megfelelő kézhelyzeteket, amelyek során a kezek a csiszolószalagra vagy a korongra kerülhetnek.

Nagy munkadarabok megmunkálásakor további támaszt kell használni a felső lemez magasságában.

Soha ne csiszoljon olyan munkadarabot, amely nem rendelkezik alátámasztással. Támassza meg a munkadarabot tányérral vagy ütközővel, kivéve a csiszolókorong külső oldalán lévő kerek munkadarabokat.

A gép bekapcsolása előtt mindig távolítsa el az összes törmelékét és egyéb törmelékét a tárcsáról, ütközőről vagy csiszolószalagról.

A gép működése közben ne tervezzen és ne szereljen semmit a fedőlapra.

Tartozékok beszerelésekor vagy eltávolításakor kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

Soha ne hagyja el a szerszám munkaterületét, ha a szerszám be van kapcsolva, vagy még nem állt le teljesen.

A munkadarabot mindig a csiszolóasztalra vagy helyezze szilárdan a csiszoló ütközőre. Helyezze a kerek munkadarabokat biztonságosan az asztalra, miközben köszörül a csiszolókorongon.

A gépet a technika jelenlegi állása és az elismert biztonsági és műszaki szabványok szerint tervezték. Mindazonáltal a munka során egyéni maradék kockázatok léphetnek fel.

Az ujjak és a kezek sérülésének veszélye a forgó csiszolókorong miatt a földi szerszám nem megfelelő vezetése vagy tárolása esetén.

Sérülésveszély a kidobott szerszámok miatt, ha azokat nem megfelelően tartják vagy vezetik.

Áramütés veszélye, ha nem megfelelő tápkábel használ.

Minden elővigyázatossági intézkedés ellenére fennmaradó kockázatok merülhetnek fel, amelyek nem nyilvánvalóak.

A fennmaradó kockázatok minimalizálhatók a biztonsági utasítások betartásával.

- Használjon védőfelszerelést zaj, por és rezgés ellen !!! MENTENE EZEKET A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT !!!

### LEÍRÁS (A)

Szalag- és tárcsás csiszológépek alkalmas méretű fa csiszolására szolgálnak.

A csiszolószalag 90 ° -os függőleges helyzetbe döntésének lehetősége A tárcsás csiszolófelületen lévő lemezen lévő vezetősín lehetővé teszi az anyag különböző szögben történő őrését.

A tépőzárnak köszönhetően problémamentes és

gyors csiszolópapír-csere lehetséges.  
A csiszolószalag vízszintesen vagy függőlegesen állítható  
NVR mágneses biztonsági kapcsoló. Az öntöttvas talp kiváló stabilitást biztosít. A csiszolóasztal acélből készült

- 1 Bordázott csavar a csiszolószalag beállításához
- 2 Támasztóláb
- 3 Csiszolászalag feszítő
- 4 Csiszoló korong
- 5 Be / Ki kapcsoló
- 6 Keresztirányú ütköző
- 7 Csiszolóasztal
- 8 Rögzítőcsavar a csiszolóasztalhoz
- 9 Szög skála
- 10 Szívőfej
- 11 Alaplap
- 12 Imbuszcsavar
- 13 Csiszolászalag
- 14 Leállító szalag
- 15 Alsó védőburkolat
- 16 Csavar alsó védőburkolathoz
- 17 Imbuszcsavar

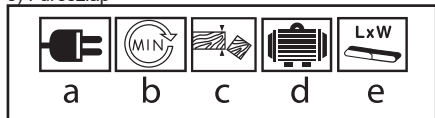
Kiegészítők:

- 3 db csiszolószalag szemcsemérettel: 80, 120, 240
- 3 db csiszolólap szemcsemérettel: 80, 120, 240
- 1 db keresztütköző
- 1 állítható csiszolóasztal
- 1 db imbuszkulcs

Piktogramok

Piktogramok a termék csomagolásán:

- a) A tápegység értékei
- b) Energiafogyasztás
- c) Üresjárati fordulatszám
- d) a csiszolókorong Ø
- e) Fűrészlap



Az ASIST szerszámcsalád kizárólag otthoni barkácHASZNÁLAT ÉS HASZNÁLAT

Az ASIST eszközöket kizárólag otthoni vagy hobbi használatra szánják.  
A gyártó és az importőr nem javasolja ennek az eszköznek a használatát extrém körülmények között és nagy terhelés mellett.  
Az esetleges további követelményeket a gyártó és a vevő közötti megállapodásnak kell alávetni.

Építkezés

Szerelje fel a csiszolóasztalt és rögzítse a rögzítőcsavarral. A csiszolóasztal folyamatosan állítható a szögskála (9) és a rögzítőcsavar (8) segítségével 0° és 45° között. Az állítható keresztütköző (6) biztosítja a munkadarab biztonságos vezetését.

Figyelem! A köszűrőkorongnak (4) akadálytalanul kell járnia.

A csiszolóasztal (7) és a csiszolókorong (4) közötti távolság azonban nem haladhatja meg az 1,6 mm-t. Szerelje be az ütközősínt (14) és húzza meg az imbuszcsavarokat. Figyelem! A csiszolószalagnak (13) akadálytalanul kell futnia.

Csiszolászalag csere

Húzza ki a hálózati csatlakozót.

• Lazítsa meg az imbuszcsavart (12).

Távolítsa el a pengevédő csavarokat. Távolítsa el a pengevédőt. A csiszolószalag (13) lazításához mozgassa jobbra a csiszolószalag feszítőt (3).

Távolítsa el a csiszolószalagot (13) hátrafelé.

Szerelje be az új csiszolószalagot fordított sorrendben.

Figyelem! Tartsa be a menetirányt a burkolaton és a csiszolószalag belső oldalán!

Húzza ki a hálózati csatlakozót. Mozdassa kézzel a csiszolószalagot (13) a menetirányban. A csiszolószalagnak (13) a csiszolófelület közepén kell futnia, ha ez nem így van, akkor a recézett csavar (1) segítségével is beállítható.

A csiszolószalag helyzetének beállítása

Lazítsa meg az imbuszcsavart (12). Mozdassa a csiszolószalagot (13) felfelé a kívánt helyzetbe. Húzza meg ismét az imbuszcsavart (12), hogy rögzítse ezt a helyzetet.

A csiszolópapír cseréje a csiszolólemezen

Távolítsa el az alsó pengevédőt (15) a 2 csavar (16) eltávolításával. Távolítsa el a csiszolópapírt a csiszolólemezről (4), és helyezzen be újat (bilincset).

Álló gépként használható

Állandó használat esetén a műhelyasztalra ajánlott felszerelni. Ehhez jelölje meg a fúrt lyukakat: Helyezze a darálót úgy, ahogy később kell felszerelni. Jelölje meg a fúrándó lyukak helyzetét a műhelyasztalon. Fúrjon lyukakat a műhelyasztalon.

Helyezze a darálót a lyukakra, helyezzen bele megfelelő csavarokat felülről, a daráló és a műhelyasztal furatai fölé.

Most csavarja fel a darálót alulról alátétek és megfelelő hatszögletű anyák segítségével.

Mobil gépként használható

Mobil használatra ajánlott megfelelő alapra szerelni. Ezután rögzítheti a megfelelő műhelyasztalhoz. Az alapnak legalább 19 mm vastagnak kell lennie, és nagyobbaknak kell lennie, mint a daráló, hogy elegendő hely legyen a bilincsek számára. Jelölje meg az alaplapon azokat a lyukakat, amelyeket fúrni kell. Kövesse a „Használat álló gépként” szakasz utolsó 3 lépését.

Be ki

A darálót a zöld „1” gomb megnyomásával lehet bekapcsolni.

A daráló kikapcsolásához nyomja meg a piros „0” gombot.

## Örlés

Csiszolás közben mindig tartsa szilárdan a munkadarabot.

Ne gyakoroljon túl nagy nyomást. A munkadarabnak a csiszolószalag (13) mentén kell mozognia, vagy csiszolólemez (4) itt -ott. Ez megakadályozza a csiszolópapír egyoldalú kopását.

Figyelem! Ha munka közben elzáródás van csiszolótárcsát (4) vagy csiszolószalagot (13), távolítsa el a munkadarabot, és várja meg, amíg a gép ismét eléri a maximális sebességet.

Por elszívó csatlakozás

A gép szívófejjel (10) van felszerelve.

Erősen poros anyagok feldolgozásakor csatlakoztassa a porszívót.

Falak és élek csiszolása

A munkaasztal folyamatosan állítható 0° és 45° között.

Ehhez lazítsa meg a rögzítőcsavart (8).

Állítsa a munkaasztalt a kívánt dőlésszögbe. Figyelem: A munkaasztal nem lehet 1,6 mm-nél tovább a csiszolótárcsától (4), még akkor sem, ha ferde! Húzza meg ismét a rögzítőcsavart (8).

Arcok csiszolása keresztirányú ütközővel

A mellékelt keresztütköző (6) megkönnyíti a pontos csiszolást. A keresztirányú ütközővel (6) a csiszolószög ezenkívül beállítható a csiszolóasztal (7) megdöntésére. Javasoljuk használatát (rövid) felületek csiszolásakor.

Vízszintes és függőleges csiszolás

A darálót vízszintesen vagy függőlegesen is használhatja. A munkaasztal értelmesen használható mindkettőre.

Lazítsa meg az imbuzscsavart (12).

Mozgassa a csiszolószalagot (13) felfelé a kívánt helyzetbe. Húzza meg ismét az imbuzscsavart (12), hogy rögzítse ezt a helyzetet.

Csiszolófelületek csiszolószalagon

Fogja meg határozottan a munkadarabot. Vigyázz az ujjaidra! Sérülésveszély!

Vezesse a munkadarabot egyenletesen a csiszolószalagra (13), és nyomja erősen az ütközőrúdra (14). Vigyázat: Különös gondossággal kell eljárni különösen vékony vagy hosszú anyagok csiszolásakor (vagy ütközőrúd nélkül (14)). A nyomás soha nem lehet túl erős a koptatott anyag szállításához távol a csiszolószalagától (13).

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Mielőtt dolgozna rajta, húzza ki a készüléket mindig a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Időnként törölje le a gépet egy ronggyal, hogy eltávolítsa a forgácsot és a port. A forgó alkatrészeket havonta egyszer kenje meg a szerszám élettartamának meghosszabbítása érdekében. Azonban ne olajozza a motort. Ne használjon maró anyagokat a műanyag

alkatrészek tisztításához.

A por felhalmozódhat a szalagban és a korongcsiszolóban. Rendszeresen ellenőrizze a port (lehetőleg minden használat után), és távolítsa el, például fűvással vagy óvatosan sűrített levegővel.

## MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás: 230V / 50Hz

Energiafogyasztás: 370W

Üresjárat fordulatszám: 2850 perc-1

Csiszolószalag méretei: 915x100mm

Csiszolószalag sebessége: 7,5 m / s

Csiszolókorong átmérője: 150 mm

Az asztal méretei: 226 x 160 mm

A szögvonalzó 0-45° között dönthető

Védelmi osztály II / (kettős szigetelés)

EN 60745 szerint mért hangnyomásszint :

LpA (hangnyomás) 88,7 dB (A) KpA=3

LWA (hangteljesítmény) 99,7 dB (A) KwA=3

Tegye meg a megfelelő intézkedéseket hallása megőrzése érdekében !

Ha az akusztikus nyomás meghaladja a 80 dB (A) szintet, mindig használjon fülvédőt

EN 60745 szerint mért effektív gyorsulás

6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

! FIGYELMEZTETÉS: Az el. kézi szerszám aktuális használatokor a vibráció kibocsátásának értéke eltérhet a deklarált értéktől attól függően, hogy milyen módon van a szerszám használva a következő feltételek szerint:

Az el. szerszám használatának módja és a vágandó vagy fúrandó munkaanyag fajtája. A szerszám állapota és karbantartásának módja. A használandó tartozék helyes megválasztása s megfelelő állapot és élesség bebiztosítása. A markolat fogásának szilárdsága, antivibrációs berendezés használata. Az el. szerszám megfelelő használata a számára tervezett célra és a gyártó utasítása szerinti munkamenet betartása.

Ha ez a szerszám nem megfelelően van használva, kéz-váll bizsergés szindrómáját válthatja ki.

! FIGYELMEZTETÉS: A pontosítás céljából figyelembe kell venni a vibráció hatásának szintjét konkrét használati feltételeknél az üzemeseli folyamat minden részében, mint amilyen az időtartam, ha az el. szerszám az üzemeseli időtartamon kívül kikapcsolt és ha üresen fut a gép vagyis nem végez munkát. Ez jelentősen csökkentheti az expozíció szintjét a egész munka folyamat alatt.

Minimalizálja a rezgés befolyásolás kockázatát, használjon éles vésőt, fúrót és kést.

A szerszám fenntartása ezen utasításokkal összhangban történjen és biztosítsa az alapos kenést (ha megkövetelik).

A szerszám rendszeres használatokor investáljon antivibrációs tartozékba.

A szerszámot ne használja alacsonyabb mint 10°C hőmérsékletnél.

A munkáját úgy tervezze meg, hogy a magas rezgést produkáló el. szerszámmal való munkát több napra bontsa fel.

A változtatás jogát fenntartjuk!

---

## **KÖRNYEZETVÉDELLEM HULLADÉKKEZELÉS**

---



Az elektromos szerszámot, annak tartozékait és csomagolását, kérjük, adja át a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

### **Az elektromos szerszámot ne dobja a háztartási hulladékba!**

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE európai irányelv ((2012/19/EU) és annak nemzeti törvényekbe való átültetése szerint a használhatatlan elektromos szerszámokat adja le hasonló eszköz vásárlásakor az eladónál, vagy az elektromos szerszámok gyűjtésére és megsemmisítésére kialakított hulladékgyűjtők valamelyikében. Az így leadott elektromos eszközök az összegyűjtés, ill. szétszerelés után átadásra kerülnek a környezetet nem károsító újrahasznosításra.

---

## **GARANCIA**

---

A garancia-feltételek részletezése a garancialevélben található.

---

## **A gyártás időpontja**

---

A gyártás időpontja kiolvasható a termék címkéjén található gyártási számból.

A sorozatszám formátuma

ORD-YY-MM-SERI ahol az ORD a rendelési szám, YY a termelés éve, MM a gyártási hónap, a SERI a termék sorozatszáma.

## SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI ZA VRTNA ORODJA ASIST IN ASIST SMART

Ta varnostna navodila natančno preberete, pomnenje in ohraniti

OPOMBU: Pri uporabi električnih strojev in električnih naprav je zaradi zaščite pred poškodbami z električnim tokom, poškodbami oseb in nevarnostjo nastanka požara obvezno potrebno upoštevati ta varnostna navodila. Z izrazom "električna naprava" so v vseh spodaj navedenih navodilih mišljene tako električne naprave, ki se napajajo iz omrežja (preko napajalnega kabla) kot tudi naprave, ki se napajajo preko baterij (brez napajalnega kabla). Shranite vsa opozorila in navodila za naslednjo uporabo.

#### 1. Delovno okolje

a) Poskrbite za čist in dobro osvetljen delovni prostor. Nered in senčni deli na delovni površini so lahko vzrok za poškodbe. Pospravite naprave, ki jih trenutno ne uporabljate.

b) Ne uporabljajte električne naprave v okolju, ki je nevarno za nastanek požara ali eksplozije, to pomeni v prostorih, kjer so prisotne vnetljive tekočine, plini ali prah. V električni napravi prihaja na komutatorju do iskrenja, kar lahko povzroči, da se vnamejo prah ali hlapi.

c) Pri uporabi električne naprave omejite vstop v delovni prostor nepooblaščenim osebam, zlasti otrokom! Če ste izpostavljeni motnjam, lahko izgubite nadzor nad izvajano dejavnostjo. V nobenem primeru ne puščajte električne naprave brez nadzora. Preprečite živalim dostop do naprave.

#### 2. Električna varnost

a) Vtičnik električne naprave mora odgovarjati mrežni vtičnici. Vtičnika nikoli ne uporabljate sami. Za napravo, ki ima na vtičaku zaščitni kontakt, nikoli ne uporabljajte razdelilce ali drugih adapterjev. Nepoškodovan vtičnik in primerna vtičnica omejita nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Poškodovani ali zapleteni napajalni kabl povečujejo nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka. Če je mrežni kabel poškodovan, ga je obvezno potrebno nadomestiti s novim mrežnim kablom, ki ga lahko dobite v pooblaščenem servisnem centru ali pri dobavitelju.

b) Izogibajte se stiku telesa z omejenimi predmeti, kot so npr. cevne instalacije, naprave centralnega ogrevanja, štedilniki in hladilniki. Nevarnost poškodbe pri udaru električnega toka je večja, če je vaše telo povezano z zemljo.

c) Ne izpostavljajte električne naprave dežju, vlagi ali mokroti. Električne naprave se

nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami. Električne naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo, niti je nikoli ne potopite v vodo.

d) Napajalnega kabla ne uporabljajte za namene, za katere ni bil namenjen. Električne naprave nikoli ne nosite in ne vlecite za napajalni kabel. Vtičnika nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel. Preprečite mehanske poškodbe električnih kablov, povzročene z ostrimi ali vročimi predmeti.

e) El. naprava je bila izdelava izključno za napajanje z izmeničnim el. tokom. Vedno preverite, če električna napetost odgovarja podatku, navedenemu na tipski nalepki naprave.

f) Nikoli ne delajte z napravo, ki ima poškodovan el. kabel ali vtičnik, ali z napravo,

ki je padla na tla ali je na kakršen koli način poškodovana.

g) Pri uporabi podaljška vedno preverite, če njegovi tehnični parametri odgovarjajo podatkom, navedenim na tipski nalepki naprave. V primeru, da električno napravo uporabljate zunaj, uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo. Pri uporabi kolutnega podaljška, je kabel potrebno razviti, da ne bi prišlo do pregretja.

h) Če električno napravo uporabljate v vlažnih prostorih ali zunaj, jo je dovoljeno uporabljati izključno, če je priklopljena na el. krogotok s FID zaščitnim stikalom s30 mA. Uporaba el. krogotoka s FID zaščitnim stikalom zmanjšuje tveganje poškodbe zaradi udara električne energije.

i) Ročno el. napravo držite izključno za izolirane površine, namenjene opreju; pri delovanju namreč lahko pride do kontakta rezalnega ali vrtnalnega dela s skritim vodnikom ali napajalnim kablom.

#### 3. Varnost oseb

a) Pri uporabi električne naprave bodite osredotočeni se, namenite maksimalno pozornost dejavnosti, ki jo izvajate. Osredotočite se na delo. Ne uporabljajte električne naprave če ste utrujeni, ali če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Tudi trenutne neopozornosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resne poškodbe oseb. Pri delu z električnim orodjem ne vozite, ne pijte in ne kadite.

b) Uporabljajte zaščitne pripomočke. Vedno uporabljajte zaščito za vid. Uporabljajte zaščitna sredstva, ki odgovarjajo tipu dela, ki ga izvajate. Zaščitni pripomočki, npr. dihalni aparat, zaščitna obutev s zaščito proti drsenju, naglavno pokrivalo ali zaščita za sluh, ki jih uporabljate v skladu s pogoji dela, znižujejo možnost poškodb.

c) Izogibajte se nenamernemu vklopljanju naprave. Naprave, ki je priključena na električno omrežje, ne prenašajte s prstom na stikalo ali na zaganjaku. Pred priklopmo na električno omrežje se prepričajte, da sta stikalo ali zaganjaku v položaju "izključeno". Prenajanje naprave s prstom na stikalo ali vklopljanje vtičnika v vtičnico z vključenim stikalom lahko povzroči resne poškodbe.

d) Pred vklopom naprave odstranite vse pripomočke na vrtiljnih delih naprave. Pripomočki, ki ostanejo pritrjeni na vrtiljvi del električne naprave, lahko povzročijo telesne poškodbe.

e) Ohranjajte stabilno držo in ravnotežje. Delajte samo tam, do koder lahko varno sežete. Nikoli ne precejnjate lastnih zmoglosti. Električne naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni.

f) Obledite se delu primerno. Uporabljajte delovno obleko. Ne nosite oblačil

za prosti čas ali nakita. Bodite pozorni na to, da vaši lasje, obleka, rokavica ali drug del vašega telesa ne pride preblizu vrtiljvi ali vročih delov el. naprave.

g) Priključite sistem na sesanje prahu. Če ima naprava možnost priključitve na sistem za lovljenje ali sesanje prahu, ga redno uporabljajte. Uporaba teh sistemov lahko omeji nevarnosti, ki jih lahko povzroči prah.

h) Obdelovavec čvrsto pričvrstite. Za pričvrstitev kosa, ki ga boste obdelovali, uporabite mizarsko kolno ali prežmo.

i) Električne naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, drog, zdravil ali drugih psihotropnih snovi.

j) Ta naprava ni namenjena v uporabo osebam (vključno z otroki) z znižanimi fizičnimi, čutilni ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom ali če so dobile navodila glede na uporabo naprave od osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se prepričate, da se ne igrajo z napravo.

#### 4. Uporaba električnega orodja in vzdrževanje

a) V primeru kakršnikoli težav pri delu, pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem, pri vsakem preniku ali po končanem delu el. napravo vedno izklopite iz el. omrežja! Nikoli ne delajte z el. napravo, če je na kakršenkoli način poškodovana.

b) V primeru, da naprava začne oddajati neobičajen zvok ali vonj, takoj prenehajte z delom.

c) El. naprave ne preobremenjujte. Električna naprava bo delovala bolje in bolj varno, če jo boste uporabljali na obratih, za kakršne je bila predvidena. Uporabljajte brezhibno napravo, ki je namenjena dana dejavnosti. Brezhibna naprava bo opravljala delo, za kakršno je bila sestavljena, bolje in bolj varno.

d) Ne uporabljajte električne naprave, ki je ni mogoče varno vklopiti in izklopiti z nadzornim stikalom. Uporaba takšne naprave je nevarna. Stikalo v okvari mora popraviti pooblaščen servisier.

e) Napravo izklopite iz vira električne energije preden začnete s prilagajanjem, zamenjavo dodatnih delov ali z vzdrževanjem. To opozorilo omejuje nevarnost naključnega vklopa.

f) Električno napravo, ki je ne uporabljate, očistite in shranite tako, da ne bo na doseg otrok in oseb, ki jim dostop ni dovoljen. Električna naprava v rokah nezkušenih uporabnikov je lahko nevarna. Električno napravo shranjujte na suhem in varnem mestu.

g) Električno napravo vzdržujte v dobrem stanju. Redno pregledujte prilagoditve premičnih delov in njihovo premičnost. Preverjajte, če ni morda prišlo do poškodbe zaščitnih pokrovov ali drugih delov, ki bi lahko ogrozili varno delovanje električne naprave. Če je naprava poškodovana, jo pred naslednjo uporabo oddajte v popravilo. Slabo vzdrževane električne naprave povzročijo veliko poškodb.

h) Rezalne dele vzdržujte ostre in čiste. Pravilno vzdrževani in naostreni deli olajšajo delo, omejujejo nevarnost poškodb, delo z njimi pa je lažje kontrolirati. Uporaba pripomočkov, ki niso navedeni v navodilih za uporabo, lahko poškodujejo napravo ali povzročijo telesne poškodbe.

i) Električno napravo, pripomočke, delovne stroje, itd. uporabljajte v skladu s temi navodili in na način, ki je predpisan za konkretno električno napravo, in sicer glede na dane delovne pogoje in vrsto izvajanega dela. Uporaba naprave za namene, ki ne odgovarjajo namenu naprave, lahko privede do nevarnih situacij.

#### 5. Uporaba baterij

a) Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo za izklop v položaju "0" - izklopljeno".

Vstavljanje baterije v napravo v delovanju lahko povzroči nevarne situacije.

b) Za polnjenje baterije uporabljajte izključno polnilnike, ki jih je predpisal proizvajalec. Uporaba polnilnika za drugi tip baterije lahko baterijo poškoduje in zaneti požar.

c) Uporabljajte izključno baterije, ki so namenjene določeni napravi. Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali zaneti požar.

d) Če baterija ni v uporabi, jo shranite ločeno od kovinskih predmetov kot so npr. sponke, ključi, vijaki in drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili prevod enega kontakta baterije z drugim. Kratak stik v bateriji lahko povzroči telesne poškodbe, opekline ali zaneti požar.

e) Z baterijo ravnanje varčno. V nasprotnem primeru lahko iz baterije izteče kemična snov. Izogibajte se kontaktu s to snovjo, če pa kljub temu pride do kontakta, si poškodovano mesto dobro operite pod tekočo vodo. Če pride kemična snov v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Kemična snov iz baterije lahko povzroči resne poškodbe.

#### 6. Servis

a) Delov naprave ne menjajte, popravil ne izvajajte sami, niti na kakršenkoli način ne posegajte v napravo. Popravilo naprave zaupajte pooblaščenim osebam.

b) Popravilo ali sprememba izdelka brez pooblastila našega podjetja ni dovoljeno (lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo uporabniku). c) Električno napravo vedno predajte v popravilo na pooblaščen servis. Uporabljajte izključno originalne ali priporočene nadomestne dele. S tem zagotovite varnost tako sebe kot tudi vaši napravi.

## DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

Pred uporabo preberite ta varnostna navodila in jih hranite na varnem.

! - Ta simbol označuje nevarnost poškodb ali poškodb naprave.

Upoštevati je treba vsa navodila proizvajalca glede varnosti, dela in vzdrževanja stroja ter mere, navedene v tehničnih podatkih.

Upoštevati je treba ustrezne predpise o preprečevanju nesreč in druge splošno sprejete varnostne predpise.

Stroj lahko uporabljajo, vzdržujejo ali popravljajo le osebe, ki ga poznajo in so obveščene o nevarnosti. Samovoljne spremembe stroja izključujejo odgovornost proizvajalca za škodo, ki je posledica takšne škode.

Stroj je dovoljeno uporabljati samo z originalnimi pripomočki in originalnimi orodji proizvajalca. Vsaka uporaba, ki presega to uredbo, se šteje za uporabo v nasprotju s predvidenim namenom. Proizvajalec ne odgovarja za takšno škodo. Tveganje je izključno pri uporabniku. Upoštevajte, da naša naprava ni zasnovana za komercialno, obrtno in industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, kadar se naprava uporablja v komercialnih, obrtnih ali industrijskih dejavnostih in kdaj primerljive dejavnosti.

Z napravo lahko delajo samo osebe, ki so bile poučene o njeni uporabi in so bile obveščene o nevarnostih, povezanih z njo. Upoštevajte minimalno zahtevano starost upravljalca.

Pozor: Ta stroj je namenjen samo brušenju lesa ali lesu podobnih materialov. Brušenje drugih materialov lahko povzroči požar, poškodbe ali poškodbe izdelka. Vedno nosite zaščitna očala.

Ta stroj uporabljajte samo za delo v zaprtih prostorih. Pomembno: Stroj montirajte in uporabljajte samo na vodoravni površini. Namestitvev na vodoravno površino lahko poškoduje motor.

Če se stroj med delovanjem nagiba k prevračanju ali premikanju, zlasti pri brušenju dolgih ali težkih obdelovancev, mora biti dobro povezan z nosilno površino.

- Prepričajte se, da brusni trak teče v pravi smeri. Sledite puščici na zadnji strani pasu.
- Prepričajte se, da ima brusni trak pravilno vodilo, da se ne more odviti od pogonskih koles.
- Prepričajte se, da brusni trak ni zapleten ali zrahljan. Med brušenjem trdno držite obdelovanec.
- Pri uporabi trčnega brusilnika v vodoravnem položaju vedno uporabite zaustavitvev.
- Obdelovanec trdno držite za mizo, medtem ko brusite z brusilnikom.
- Obdelovanec vedno držite na strani brusilnega kolesa navzdol, tako da se obdelovanec dobro nasloni na mizo. Če uporabljate zgornji del brusnega kolesa, se lahko obdelovanec izvrže in so ogroženi ljudje.
- Med mizo ali naslonjalom in brusnim trakom ali diskom naj bo minimalna razdalja približno 1,6 mm

ali manj.

Med brušenjem ne nosite rokavic in ne držite obdelovanca s krpo.

Velikost zrn zemlje na les.

Nikoli ne brušite tako majhnih obdelovancev, da varno brušenje ni mogoče.

Izogibajte se neprimernim položajem rok, med katerimi lahko roke pridejo na brusni trak ali kolo.

Pri obdelavi velikih obdelovancev uporabite dodatno oporo na višini zgornje plošče.

Nikoli ne brušite obdelovanca, ki nima opore. Podprite obdelovanec s ploščo ali omejevalnikom, razen okroglih obdelovancev na zunanji strani brusnega kolesa. Pred vklopom stroja vedno odstranite vse ostanke in druge odpadke z diska, ustavite ali brusite trak.

Ko stroj deluje, ne načrtujte in ne nameščajte ničesar na zgornjo ploščo.

Ko nameščate ali odstranujete dodatno opremo, izklopite stroj in izvlecite vtič iz vtičnice.

Nikoli ne zapustite delovnega območja orodja, ko je orodje vklopljeno ali se še ni popolnoma ustavilo.

Obdelovanec vedno postavite na mizo za brušenje oz trdno ga položite na omejevalnik brušenja. Okrogle obdelovance vedno položite na mizo, medtem ko brusite na brusu.

Stroj je zasnovan v skladu s trenutnim tehnološkim stanjem in v skladu s prizanimi varnostnimi in tehničnimi standardi. Kljub temu se lahko med delom pojavijo posamezna preostala tveganja.

Nevarnost poškodb prstov in rok zaradi vrtilivega brusnega kolesa v primeru nepravilnega vodenja ali shranjevanja brušenega orodja.

Nevarnost poškodb zaradi izvrženega orodja, če ga ne držite ali nepravilno vodite.

Nevarnost električnega udara pri uporabi napačnih napajalnih kablov.

Kljub vsem previdnostnim ukrepom se lahko pojavijo preostala tveganja, ki niso očitna.

Preostala tveganja je mogoče zmanjšati z upoštevanjem varnostnih navodil

- Uporabljajte zaščitno opremo proti hrupu, prahu in vibracijam !!!

**PRIHRANITE TA VARNOSTNA NAVODILA !!!**

### OPIS (A)

Pasni in kolturni brusilniki se uporabljajo za brušenje lesa ustrezne velikosti.

Možnost nagiba brusilnega traku za 90 ° v navpični položaj Vodilna tirnica na plošči pri brusni površini diska omogoča brušenje materiala pod različnimi koti. Zahvaljujoč Velcro je možno hitro in brez težav zamenjati brusni papir.

Brusilni trak lahko nastavite vodoravno ali navpično Magnetno varnostno stikalo NVR. Osnova iz litega železa zagotavlja odlično stabilnost, mizica za brušenje je iz jekla

- 1 Vijačni vijak za nastavitvev brusilnega traku
- 2 Podporna noga
- 3 Napenjač brusnega traku
- 4 Brusilni disk

- 5 Stikalo za vklop / izklop
- 6 Prečni omejevalnik
- 7 Brusilna miza
- 8 Zaporni vijak za mizo za mletje
- 9 Kotna lestvica
- 10 Sesalna šoba
- 11 Matična plošča
- 12 imbus vijak
- 13 Brusni trak
- 14 Zaporni trak
- 15 Spodnji ščitnik
- 16 Vijak za spodnjo zaščito
- 17 imbus vijak

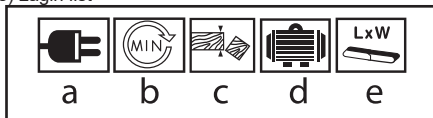
#### Dodatki:

- 3 kosi brusnih travkov z velikostjo zrn: 80, 120, 240
- 3 kosi brusnih listov z velikostjo zrn: 80, 120, 240
- 1 kos navzkrižno zaporo
- 1 nastavljiva mizica za mletje
- 1 -mestni imbus ključ

#### Piktogrami

Piktogrami na embalaži izdelka:

- a) Vrednosti napajanja
- b) Poraba energije
- c) Število vrtljajev v prostem teku
- d) Ø brusnega kolesa
- e) žagin list



## UPORABA IN DELOVANJE

Orodja ASIST so namenjena samo domači ali hobi uporabi. Proizvajalec in uvoznik ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih in pod velikimi obremenitvami.

Vse dodatne zahteve morajo biti predmet dogovora med proizvajalcem in kupcem.

#### Gradnja

Namestite mizo za brušenje in jo pritrдите z zapornim vijakom. Brusilno mizo lahko neprestano nastavljate z uporabo kotne lestvice (9) in zapornega vijaka (8) od 0 ° do 45 °. Nastavljiv navzkrižni zaklep (6) zagotavlja varno vodenje obdelovanca.

Pozor! Brusilno kolo (4) mora delovati neovirano. Vendar pa razdalja med mizo za brušenje (7) in brusnim kolesom (4) ne sme presežati 1,6 mm. Namestite zaporo (14) in privijte imbus vijake. Pozor! Brusilni trak (13) mora teči neovirano.

Menjava brusnega traku  
Odklopite napajalni vtič.  
• Odvijte imbus vijak (12).

Odstranite vijake za zaščito rezila. Odstranite ščitnik rezila. Za sprostitvev brusilnega traku (13) premaknite napenjalec brusnega traku (3) v desno.

Odstranite brusni trak (13) nazaj.  
Novi brusilni trak namestite v obratnem vrstnem redu.

Pozor! Upoštevajte smer vožnje na ohišju in na notranji strani brusilnega traku!

Odklopite napajalni vtič. Brusilni trak (13) ročno premaknite v smeri vožnje. Brusilni trak (13) mora potekati vzdolž središča brusne površine; v nasprotnem primeru ga lahko dodatno nastavite z narezanim vijakom (1).

Nastavitev položaja brusnega traku  
Odvijte imbus vijak (12). Brusilni trak (13) premaknite navzgor v zeleni položaj. Še enkrat privijte imbus vijak (12), da pritrđite ta položaj.

Zamenjava brusnega papirja na brusni plošči  
Odstranite spodnji ščitnik rezila (15) tako, da odstranite 2 vijaka (16). Odstranite brusni papir z brusne plošče (4) in namestite novega (objemko).

#### Uporabite kot stacionarni stroj

Za trajno uporabo je priporočljiva montaža na delavniško mizo. To naredite tako, da označite izvrtane luknje: Brusilnik postavite tako, kot bi ga bilo treba namestiti pozneje. Na mizi delavnice označite položaj lukenj, ki jih želite izvrtati. V delavniški mizi izvrtajte luknje.

Brusilnik položite na luknje, vanje namestite ustrezne vijake od zgoraj, čez luknje v brusilniku in delavniško mizo.

Zdaj privijte brusilnik od spodaj s pomočjo podložk in ustreznih šesterkotnih matic.

#### Uporabite kot mobilni stroj

Za mobilno uporabo je priporočljiva montaža na primerno podlago. Nato ga lahko pritrđite na ustrezno delavniško mizo. Debelina podlage mora biti najmanj 19 mm in večja od brusilnika, tako da je dovolj prostora za sponke. Označite luknje na osnovni plošči, ki jih je treba izvrtati. Upoštevajte zadnje 3 korake v razdelku »Uporabi kot stacionarni stroj«.

#### Prizgi ugasni

Mlinček lahko vklopite s pritiskom na zeleni gumb "1". Za ponovni izklop brusilnika pritisnite rdeči gumb "0".

#### Brušenje

Med brušenjem vedno držite obdelovanec.

Ne pritiskajte preveč. Obdelovanec naj se premika vzdolž brusilnega traku (13) oz brusilno ploščo (4) tu in tam. To preprečuje enostransko obrabo brusnega papirja.

Pozor! Če med delom pride do blokade brusilni disk (4) ali brusni trak (13), odstranite obdelovanec in počakajte, da stroj spet doseže največjo hitrost.

#### Priključek za odsesavanje prahu

Stroj je opremljen s sesalno šobo (10). Pri obdelavi močno prašnih materialov priključite odsesavanje prahu.

#### Brušenje robov in robov

Delovno mizo lahko neprekinjeno nastavljate od 0 °



do 45 °.

V tem primeru odvijte zaporni vijak (8).  
Delovno mizo pripeljite do zelenega nagiba. Pozor:  
Delovna miza ne sme biti oddaljena več kot 1,6 mm  
od brusne plošče (4), tudi če je nagnjena! Znova  
privijte zaporni vijak (8).

Brušenje obrazov s prečnim omejevalnikom  
Priloženi navzkrižni omejevalnik (6) olajša natančno  
brušenje. S prečnim omejevalnikom (6) lahko kot  
brušenja dodatno nastavite za nagib brusilne mize  
(7). Priporočamo njegovo uporabo pri brušenju (krat-  
kih) obrazov.

Vodoravno in navpično brušenje  
Brusilnik lahko uporabljate vodoravno ali navpično.  
Delovno mizo lahko smiselno uporabite za oboje.  
Odvijte imbus vijak (12).  
Brusilni trak (13) premaknite navzgor v zeleni položaj.  
Še enkrat privijte imbus vijak (12), da pritrдите ta  
položaj.

Brušenje površin na brusnem traku  
Trdno držite obdelovanec. Pazi na prste! Nevarnost  
poškodb!  
Obdelovanec enakomerno vodite po brusilnem traku  
(13) in ga močno pritisnite na omejevalno palico (14).  
Pozor: Pri brušenju posebej tankih ali dolgih materi-  
alov (ali celo brez zapore (14)) je potrebna posebna  
previdnost. Tlak nikoli ne sme biti premočan, da se  
odrgnjeni material prevaža  
stran od brusilnega traku (13).

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Preden delate na njem, izvlcite aparat  
vedno vtičič iz vtičnice.

Napravo občasno obrišite s krpo, da odstranite  
sekanec in prah. Rotirajoče dele enkrat na mesec  
namažite, da podaljšate življenjsko dobo orodja.  
Motorja pa ne oljite. Za čiščenje plastičnih delov ne  
uporabljajte jedkih snovi.

V tračnih in kolutnih brusilcih se lahko nabira prah.  
Redno preverjajte prah (po možnosti po vsaki upora-  
bi) in ga odstranite, na primer s pihanjem ali previdno  
uporabo stisnjenega zraka.

Dolgotrajno skladiščenje razgradnjivo  
Mlinčka ne shranjujte na mestih, kjer je temperatura  
visoka. Če je mogoče, stroj shranite na mestu s  
stalno temperaturo in vlažnostjo.

## TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 230V / 50Hz  
Poraba energije: 370W  
Hitrost brez obremenitve: 2850 min-1  
Dimenzije brusnega traku: 915x100 mm  
Hitrost brusnega traku: 7,5 m / s  
Ø brusnega kolesa: 150 mm  
Dimenzije mize: 226 x 160 mm  
Kotno ravnilo lahko nagnete med 0-45 °

Zaščitni razred II / (dvojna izolacija)

Raven zvočnega tlaka merjenega po EN 60745:

LpA (zvočni tlak)	88,7 dB (A) KpA=3
LWA (glasnost)	99,7 dB (A) KwA=3

Poskrbite za ustrezno zaščito sluha!  
Uporabljajte zaščito sluha, vedno ko zvočni tlak  
presega raven 80 dB (A).  
Tehtana dejanska vrednost pospeška, glede na EN  
60745: 6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opozorilo: Vrednosti vibracij tekom dejanske upo-  
rabe ročnih električnih naprav se lahko razlikujejo od  
deklarirane vrednosti, odvisno od tega, kako se nap-  
rava uporablja in soodvisno od naslednjih dejavnikov:  
načina uporabe el. naprave in vrste rezanega ali vr-  
tanega materiala, stanja naprave in postopkov njen-  
ega vzdrževanja, pravilnosti izbire uporabe dodatkov  
in zagotavljanja njihove ostrine in dobrega stanja, trd-  
nosti pritrditve ročaja, uporabe anti-vibracijskih nap-  
rav, primernosti el. orodja za namene, za katere je bilo  
izdelano in upoštevanje delovnih procesov v skladu z  
navodili proizvajalca.

V primeru, da se to orodje uporablja nepravilno, lahko  
povzroči sindrom tresenja rok-ramen.

Opozorilo: Za natančno določitev je potrebno  
upoštevati raven tresljev v konkretnih pogojih  
uporabe v vseh načinih delovanja, kot je čas, kadar je  
ročno orodje, poleg obratovalnega časa izklopljeno ali  
je v teku mirovanja in takrat, kadar ne dela. To lahko  
znatno zmanjša nivo izpostavljenosti v celotnem ciklu  
delovanja. Minimalizirajte tveganje povzročenja tres-  
ljev, uporabljajte ostrta dleta, vrtalnike in nože.

Orodje vzdržujte v skladu s temi navodili in zagotovite  
njegovo temeljito mazanje.

Pri redni uporabi naprave investirajte v opremo proti  
vibracijam.

Orodja ne uporabljajte pri temperaturah nižjih od 10  
° C.

Svoje delo, z el. orodji, ki proizvajajo visoke tresljuje,  
načrtujte tako, da delo razdelite na več dni.

**Zaradi varovanja okolja je elektronsko  
orodje, dodatno opremo in embalažo potreb-  
no reciklirati.**



Elektronskega orodjane odlagajte skupaj z  
gospodinjiskimi odpadki!

Skladno z evropsko uredbo WEEE (2012/19/EU) o  
starih električnih in elektronskih napravah in v skladu  
z njeno uporabo v nacionalni zakonodaji, mora biti  
elektronsko orodje, ki ni več v uporabi, vrnjeno na  
kraj nakupa ali na zbirno mesto, kije namenjeno za  
zbiranje in uničevanje elektronskih naprav. Na ta  
način se elektronske naprave zbirajo, razstavijo in  
reciklirajo na okolju prijazen način.

**GARANCIJA**

V priloženem materialu boste našli specifikacijo garancijskih pogojev.

---

**DATUM PROIZVODNJE**

---

Datum proizvodnje je vključen v serijsko številko na etiketi izdelka.

Serijska številka ima format ORD-YY-MM-SERI, kjer je ORD številka naročila, YY je leto izdelave, MM je mesec proizvodnje, SERI je serijska številka izdelka.

## OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA DLA NARZĘDZI ASSIST I ASSIST SMART GARDEN.

**Przechowaj wszelkie ostrzeżenia oraz instrukcje, w celu wykorzystania w przyszłości.**

Z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa należy się szczegółowo zapoznać, zapamiętać ją oraz zachować

**OSTRZEŻENIE:** w związku z ochroną przed porażeniem prądem elektrycznym, zranieniem osób oraz niebezpieczeństwem powstania pożaru należy przy eksploatacji maszyn elektrycznych oraz elektrycznych narzędzi respektować i przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa. Pod pojęciem „narzędzie elektryczne” rozumie się we wszystkich poniższych wytycznych narzędzia zasilane z sieci (kablem zasilającym), oraz narzędzia zasilane bateriami - akumulatorami (bez kabla zasilającego).

## 1. Środowisko pracy

a) Urzymuj miejsce pracy w czystości oraz dbaj o dobre oświetlenie. Bałagan i niedoświetlone miejsca na stanowisku pracy bywają przyczyną urazów. Upatrznij narzędzia, których właśnie nie używasz.

b) Nie używaj elektrycznych narzędzi w środowisku zagrożonym powstaniem pożaru lub wybuchem, to znaczy w miejscach, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pył. Na komutatorze narzędzia elektrycznego powstaje iskierka, które może być przyczyną zapalenia pyłu lub oparów.

c) Przy eksploatacji narzędzi elektrycznych należy ograniczyć dostęp do obszaru pracy osobom nieopowalnym, zwłaszcza dzieciom! Jeżeli straciś koncentrację, możesz stracić kontrolę nad przeprowadzoną czynnością. W żadnym przypadku nie zostawiaj narzędzia elektrycznego bez nadzoru. Podejmij wszelkie kroki, aby uniemożliwić dostęp do urządzenia zwierzętom.

## 2. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wytyczka kabla zasilającego narzędzia elektrycznego musi odpowiadać gniazdku sieciowemu. Nigdy w żaden sposób nie modyfikuj wytyczki. W przypadku narzędzi, które mają na wytyczce kablem zasilającym bolec zabezpieczający, nie używaj rozgłaszających ani innych adapterów. Nieuszkodzone wytyczki i odpowiednie gniazdko ograniczają niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym. Jeżeli kable sieciowy są uszkodzone, konieczne jest zastąpienie go nowym kablem sieciowym, który można pozyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym lub u dostawcy.

b) Wystąpił się kontakt ciała z uzemnionymi przedmiotami, jak np. rury, grzejniki centralnego ogrzewania, kuchenki gazowe czy chłodziarki. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym jest większe, jeżeli twoje ciało ma kontakt z ziemią.

c) Nie narażaj narzędzia elektrycznego na deszcz, wilgoc lub zmoczenie. Nigdy nie dotykaj narzędzia elektrycznego mokrymi rękami. Nigdy nie mój narzędzia elektrycznego pod bieżącą wodą ani nie nurzaj go w wodzie.

d) Nie używaj kabla zasilającego do innego celu niż jest przeznaczony.

Nigdy nie noś i nie ciągnij narzędzia elektrycznego za kabel zasilający. Nie wyciągaj wytyczki z gniazdka poprzez ciągnięcie za kabel. Nie dopuść do mechanicznego uszkodzenia kabli elektrycznych ostrymi lub gorącymi przedmiotami.

e) Narzędzie elektryczne zostało wyprodukowane wyłącznie do zasilania zmiennym prądem elektrycznym.

Zawsze kontroluj, czy napięcie elektryczne odpowiada informacjom zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia.

f) Nigdy nie pracuj z narzędziem, które ma uszkodzony kabel elektryczny lub wytyczkę, lub spadło na ziemię i jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.

g) W przypadku użycia kabla przedłużającego, zawsze sprawdzaj, czy jego parametry techniczne odpowiadają danym zamieszczonym na tabliczce znamionowej narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane na zewnątrz, używaj kabla przedłużającego odpowiedniego do użytkowania na zewnątrz. Przy użyciu bębnow przedłużających konieczne

jest ich rozwinięcie, aby nie dochodziło do przegrzania kabla.

h) Jeżeli elektryczne narzędzie jest używane w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz, jego użytkowanie jest dozwolone tylko wtedy, jeżeli jest podłączone do obwodu elektrycznego z wyłącznikiem różnicowoprądowym <math>\leq 30\text{ mA}</math>. Wykorzystanie elektrycznego obwodu z wyłącznikiem /RCD/ obniża ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

i) Ręczne narzędzie elektryczne trzymaj wyłącznie za zaizolowane obszary przeznaczone do chwytu, ponieważ w trakcie eksploatacji może dojść do kontaktu osprzętu inoącego czy wierzącego z ukrętym przewodem lub ze sznurkiem zasilającym narzędzia.

## 3. Bezpieczeństwo osób

a) Przy użyciu narzędzia elektrycznego bądź uważaj i ostrożnie, poświęćając maksymalną uwagę czynności, którą wykonujesz. Skup się na pracy. Nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jesteś zmęczony lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Również chwilowa nieuwaga przy użyciu narzędzia elektrycznego może prowadzić do poważnego urazu. Przy pracy z narzędziem elektrycznym nie jedz, nie pij i nie pal.

b) Używaj środków ochronnych. Zawsze używaj środków chroniących wzrok. Używaj środków ochronnych odpowiadających rodzajowi pracy, którą wykonujesz. Środki ochronne, jak na przykład respirator, antypoślizgowe obuwie ochronne, okulary głowy lub ochrona słuchu używane w zgodzie z warunkami pracy, obniżają ryzyko zranienia osób.

c) Wystąpił się nieumyślnie złączenia narzędzia. Nie przenoś narzędzia, które jest podłączone do sieci elektrycznej z palcem na włączniku lub spłucie. Przed przyłączeniem do napięcia elektrycznego, upewnij się że włącznik lub spust są w pozycji „wyłączony”. Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub wkładanie wytyczki narzędzia do gniazdka z załączonym włącznikiem może być przyczyną poważnych urazów.

d) Przed włączeniem narzędzia używaj wszelkie klucze i przyrządy ustawiające. Klucz lub przyrząd nastawiający, który zostanie przymocowany do obracającej się części może być przyczyną zranienia osób.

e) Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpośredni dostęp. Nigdy nie przeceniaj własnych sił. Nie używaj narzędzi elektrycznych, jeżeli jesteś zmęczony.

f) Ueberaj się w odpowiedni sposób. Używaj odzieży roboczej. Nie noś luźnych ubrań i biżuterii. Dbaj o to, aby twoje włosy, odzież, rękawice lub inne części twojego ciała nie znalazły się zbyt blisko obracających się lub rozrządzanych części narzędzia elektrycznego.

g) Podłącz urządzenie do odsysania pyłu. Jeżeli narzędzie posiada możliwość podłączenia urządzenia do wychwytywania lub odsysania pyłu, zapewnij aby doszło do jego odpowiedniego podłączenia i użytkowania. Wykorzystanie tych

urządzeń może ograniczyć niebezpieczeństwo powstające z powodu pyłu.

h) Stabilnie przmocuj obrabiany przedmiot. Użyj ściśku stolarskiego lub imadła w celu zamocowania części, którą będziesz obrabiać.

i) Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych środków odurzających lub uzależniających.

j) Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych, mentalnych (włącznie z dziećmi) lub przez osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie otrzymały wskazówek dot. użytkowania od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby była pewność, że nie bawią się urządzeniem.

## 4. Używanie narzędzia elektrycznego i jego konserwacja

a) W przypadku jakichkolwiek problemów przy pracy, przed każdym czyszczeniem lub konserwacją, przy każdym przesunięciu oraz po ukończeniu pracy, narzędzie elektryczne należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej. Nigdy nie pracuj z narzędziem elektrycznym, jeżeli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.

b) Jeżeli narzędzie znacznie wydawać nienaturalny dźwięk lub zapach, natychmiast zakończ pracę.

c) Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Narzędzie elektryczne będzie pracować lepiej i bezpiecznie, jeżeli będziesz go używać jedynie przy obrótach, które są dla niego zalecane. Używaj odpowiedniego narzędzia, przeznaczonego dla danej czynności. Odpowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpiecznie wykonywać pracę, dla której zostało. Zapowiednie narzędzie będzie lepiej i bezpiecznie konstruowane.

d) Nie używaj narzędzia elektrycznego, którego nie da się bezpiecznie włączyć i wyłączyć włącznikiem sterowania. Używanie takiego narzędzia jest niebezpieczne. Wadliwe włączniki muszą być naprawione przez certyfikowany serwis.

e) Przed rozpoczęciem regulacji, wymiany osprzętu lub konserwacji odłącz narzędzie od źródła energii elektrycznej. Ten krok ograniczy niebezpieczeństwo przypadkowego uruchomienia.

f) Nieużywane narzędzie elektryczne wyyczyść i schowaj tak, by znajdowało się poza zasięgiem dzieci i osób nieopowalonych. Narzędzie elektryczne w rękach niedoświadczonych użytkowników może być niebezpieczne. Narzędzie elektryczne przechowywaj w suchym i bezpiecznym miejscu.

g) Utrzymuj narzędzie elektryczne w dobrym stanie. Systematycznie kontroluj wyregulowanie ruchomych części oraz ich ruch. Kontroluj, czy nie doszło do uszkodzeń obudowy ochronnej lub innych części, których uszkodzenia mogą zagrozić bezpiecznemu działaniu narzędzia elektrycznego. Jeżeli narzędzie jest uszkodzone, spraw, aby przed kolejnym użyciem zostało w pełni naprawione. Wiele urazów jest spowodowanych przez złą konserwację narzędzie elektrycznego.

h) Przyrządy tnące utrzymuj w czystości oraz dbaj o ich ostrość. Odpowiednie utrzymanie i naostrzone narzędzia ułatwiają pracę, ograniczają niebezpieczeństwo zranienia, a prace z nimi są łatwie kontroluje. Użycie innego wyposażenia niż to, które zostało podane w instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie narzędzia i być przyczyną zranienia.

i) Narzędzi elektrycznych, wyposażeni, sprzętu roboczego itp. używaj w zgodzie z niniejszą instrukcją w sposób, który jest przypisany dla konkretnego narzędzia elektrycznego, dodatków z uwagą na dane warunki pracy oraz rodzaj wykonywanej pracy. Używanie narzędzia do innych celów, niż jest przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

## 5. Używanie narzędzia akumulatorowego

a) Przed włożeniem akumulatora, upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji „0 - wyłączony”.

Włożenie akumulatora do włączonego narzędzia może być przyczyną niebezpiecznych sytuacji.

b) Do ładowania akumulatorów stosuj jedynie ładowarki wskazane przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej dla innego typu akumulatora może spowodować jego uszkodzenie oraz pożar.

c) Używaj akumulatorów, które są przeznaczone jedynie dla danego narzędzia. Użycie innych akumulatorów może być przyczyną zranienia lub powstania pożaru.

d) Jeżeli akumulator nie jest używany, przechowuj go bez kontaktu z metalowymi przedmiotami, na przykład: zaciskami, kluczami, śrubami i innymi drobnymi metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować kontakt jednego styku akumulatora z drugim. Zwarcie akumulatora może spowodować zranienie, poparzenia lub pożar.

e) Obchodź się ostrożnie z akumulatorami. Przy nieostrożnym obchodzeniu się może z akumulatora wyciec substancja chemiczna. Unikaj kontaktu z tą substancją, a jeśli dojdzie do kontaktu z nią, dokładnie wymyj miejsce kontaktu pod bieżącą wodą. Jeżeli substancja chemiczna dostanie się do oczu, natychmiast kontaktuj się z lekarzem. Substancja chemiczna z akumulatora może spowodować poważne zranienia.

## 6. Serwis

a) Nie wymieniał sam części narzędzia, nie przeprowadzaj samodzielnych napraw, ani w żaden inny sposób nie ingeruj w konstrukcję narzędzia. Naprawy narzędzia zlecaj wykwalifikowanym osobom.

b) Każda naprawa lub modyfikacja produktu przeprowadzona bez upoważnienia przez naszą firmę jest niedopuszczalna (może spowodować uraz lub szkodę użytkowników).

c) Narzędzie elektryczne zawsze oddawaj do naprawy do certyfikowanego punktu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych lub polecanych części zamiennych. Zapewnisz w ten sposób bezpieczeństwo sobie i twojemu narzędziu.

## DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem przeczytaj te instrukcje bezpieczeństwa i przechowuj je w bezpiecznym miejscu.

! - Ten symbol oznacza ryzyko zranienia lub uszkodzenia urządzenia.

Należy przestrzegać wszystkich wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji maszyny oraz wymiarów podanych w danych technicznych.

Należy przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom i innych ogólnie przyjętych przepisów bezpieczeństwa.

Maszyny mogą używać, konserwować lub naprawiać wyłącznie osoby, które się z nią zapoznały i zostały poinformowane o niebezpieczeństwie. Samowolne zmiany w maszynie wyłączają odpowiedzialność producenta za szkody wynikłe z takich uszkodzeń. Maszyna może być używana tylko z oryginalnymi akcesoriami i oryginalnymi narzędziami producenta. Każde użycie wykraczające poza niniejszy Regulamin uważa się za użycie niezgodne z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenia. Ryzyko spoczywa wyłącznie na użytkowniku. Należy pamiętać, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, rzemieślniczego i przemysłowego. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności, gdy urządzenie jest używane w działalności komercyjnej, rzemieślniczej lub przemysłowej i kiedy porównywalne działaniu. Z urządzeniem mogą pracować wyłącznie osoby, które zostały przeszkolone w jego obsłudze i zostały poinformowane o zagrożeniach z nim związanych. Przestrzegaj minimalnego wymaganego wieku operatora.

Uwaga: Ta maszyna jest przeznaczona wyłącznie do szlifowania drewna lub materiałów drewnopodobnych. Szlifowanie innych materiałów może spowodować pożar, obrażenia lub uszkodzenie produktu. Zawsze noś okulary ochronne.

Używaj tej maszyny tylko do pracy w pomieszczeniach.

Ważne: Maszynę montować i używać tylko na poziomej powierzchni. Montaż na niepoziomej powierzchni może spowodować uszkodzenie silnika.

Jeśli maszyna ma tendencję do przewracania się lub przesuwania podczas pracy, zwłaszcza podczas szlifowania długich lub ciężkich przedmiotów, musi być dobrze połączona z powierzchnią łożyska.

• Upewnij się, że taśma szlifierska biegnie we właściwym kierunku.

Postępuj zgodnie ze strzałką z tyłu paska.

Upewnij się, że taśma szlifierska ma odpowiednią prowadnicę, aby nie mogła się odwinąć z kół napędowych.

Upewnij się, że taśma szlifierska nie jest splątana lub luźna. Mocno trzymaj obrabiany przedmiot podczas szlifowania.

Zawsze używaj ogranicznika podczas używania

szlifierki taśmowej w pozycji poziomej.

Trzymaj obrabiany przedmiot mocno na stole podczas szlifowania szlifierką tarczową.

Zawsze trzymaj obrabiany przedmiot po dolnej stronie tarczy szlifierskiej, aby obrabiany przedmiot dobrze spoczywał na stole. Jeśli użyjesz górnej części ściernicy, obrabiany przedmiot może zostać wyrzucony, a ludzie mogą być zagrożeni.

• Zachowaj minimalną odległość około 1,6 mm lub mniej między stołem lub ogranicznikiem a taśmą lub tarczą szlifierską.

Podczas szlifowania nie należy nosić rękawic i nie chwytaj przedmiotu obrabianego ściereczką.

Nmiej ziarnistość na drewnie.

Nigdy nie szlifuj przedmiotów, które są tak małe, że bezpieczne szlifowanie nie jest możliwe.

Unikaj nieodpowiednich pozycji rąk, podczas których ręce mogą dostać się na taśmę szlifierską lub koło szlifierskie.

Przy obróbce dużych detali należy zastosować dodatkowe podparcie na wysokości płyty górnej.

Nigdy nie szlifuj przedmiotu, który nie ma podparcia. Podeprzeć obrabiany przedmiot za pomocą płyty lub ogranicznika, z wyjątkiem okrągłych przedmiotów obrabianych po zewnętrznej stronie ściernicy.

Zawsze usuwaj wszelkie zanieczyszczenia i inne zanieczyszczenia z tarczy, ogranicznika lub taśmy szlifierskiej przed włączeniem maszyny.

Podczas pracy maszyny nie planuj ani nie instaluj niczego na płycie górnej.

Podczas montażu lub demontażu akcesoriów wyłącz maszynę i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Nigdy nie opuszczaj obszaru roboczego narzędzia, gdy narzędzie jest włączone lub nie zostało jeszcze całkowicie zatrzymane.

Zawsze umieszczaj obrabiany przedmiot na stole szlifierskim lub umieść go mocno na ograniczniku szlifowania. Okrągłe przedmioty obrabiane umieszczaj bezpiecznie na stole podczas szlifowania na tarczy szlifierskiej.

Maszyna została zaprojektowana zgodnie z aktualnym stanem techniki oraz zgodnie z uznanymi normami bezpieczeństwa i normami technicznymi. Niemniej jednak podczas pracy mogą wystąpić indywidualne zagrożenia szczątkowe.

Niebezpieczeństwo zranienia palców i dłoni przez obracającą się ściernicę w przypadku nieprawidłowego prowadzenia lub przechowywania osprzętu.

Ryzyko zranienia przez wyrzucone narzędzia, jeśli nie są trzymane lub prowadzone nieprawidłowo.

Ryzyko porażenia prądem w przypadku użycia niewłaściwych przewodów zasilających.

Pomimo wszystkich podjętych środków ostrożności, mogą pojawić się ryzyka szczątkowe, które nie są oczywiste.

Ryzyko szczątkowe można zminimalizować, przestrzegając instrukcji bezpieczeństwa

- Stosować sprzęt chroniący przed hałasem, kurzem i wibracjami !!!

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

!!!

#### OPIS (A)

Szlifierki taśmowe i tarczowe służą do szlifowania drewna o odpowiedniej wielkości.

Możliwość pochylenia taśmy szlifierskiej o 90 ° do pozycji pionowej Szyna prowadząca na płycie przy powierzchni szlifierskiej tarczy umożliwia szlifowanie materiału pod różnymi kątami.

Bezproblemowa i szybka wymiana papieru ściernego jest możliwa dzięki rzepom.

Taśmę szlifierską można regulować w poziomie lub w pionie

Magnetyczny wyłącznik bezpieczeństwa NVR.

Żelazna podstawa zapewnia doskonałą stabilność

Stół szlifierski wykonany jest ze stali

- 1 śruba radełkowana do regulacji taśmy szlifierskiej
- 2 Noga wspierająca
- 3 Napinacz paska szlifierskiego
- 4 Tarcza ścierna
- 5 Włącznik/wyłącznik
- 6 Ogranicznik poprzeczny
- 7 Stół szlifierski
- 8 Śruba blokująca do stołu szlifierskiego
- 9 Skala kątowna
- 10 Dysza ssąca
- 11 Płyta główna
- Śruba imbusowa 12
- 13 Taśma szlifierska
- 14 Zatrzymaj pasek
- 15 Dolna osłona
- 16 Śruba dolnej osłony
- 17 Śruba imbusowa

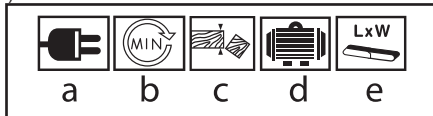
#### Akcesoria:

- 3 szt. taśm szlifierskich o uziarnieniu 80, 120, 240
- 3 szt. arkuszy ściernych o uziarnieniu 80, 120, 240
- 1 sztuka ogranicznik krzyżowy
- 1 regulowany stół szlifierski
- 1 szt. Klucze imbusowy

#### Piktogramy

Piktogramy na opakowaniu produktu:

- a) Wartości zasilania
- b) Pobór mocy
- c) Prędkość biegu jałowego
- d) Ø ściernicy
- e) Brzeszczot



#### UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA

Narzędzia ASIST są przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub hobbystycznego.

Producent i importer nie zaleca używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach i przy dużych obciążeniach.

Wszelkie dodatkowe wymagania muszą być przedmiotem umowy pomiędzy producentem a klientem.

#### Montaż

Zamontuj stół szlifierski i zabezpiecz śrubą blokującą. Stół szlifierski można regulować w sposób ciągły za pomocą skali kątownej (9) i śruby blokującej (8) od 0° do 45°. Regulowany ogranicznik poprzeczny (6) zapewnia bezpieczne prowadzenie przedmiotu obrabianego.

Uwaga! Tarcza szlifierska (4) musi pracować bez przeszkód.

Jednak odległość między stołem szlifierskim (7) a ściernicą (4) nie może przekraczać 1,6 mm.

Zamontuj szynę oporową (14) i dokręć śruby imbusowe. Uwaga! Taśma szlifierska (13) musi pracować bez przeszkód.

Wymiana taśmy szlifierskiej

Odłącz wtyczkę sieciową.

• Poluzuj śrubę imbusową (12).

Wykręć śruby osłony tarczy. Zdejmij osłonę ostrza. Aby poluzować taśmę szlifierską (13), przesun napinacz taśmy szlifierskiej (3) w prawo.

Zdjąć taśmę szlifierską (13) do tyłu.

Zamontuj nową taśmę szlifierską w odwrotnej kolejności.

Uwaga! Przestrzegać kierunku jazdy na obudowie i po wewnętrznej stronie taśmy szlifierskiej!

Odłącz wtyczkę sieciową. Ręcznie przesun taśmę szlifierską (13) w kierunku jazdy. Taśma szlifierska (13) musi przebiegać wzdłuż środka powierzchni szlifierskiej, jeśli tak nie jest, można ją dodatkowo wyregulować za pomocą śruby radełkowanej (1).

#### Regulacja pozycji taśmy szlifierskiej

Poluzuj śrubę imbusową (12). Przesun taśmę szlifierską (13) w górę do żądanej pozycji. Ponownie dokręć śrubę imbusową (12), aby ustalić tę pozycję.

Wymiana papieru ściernego na płycie szlifierskiej  
Zdejmij dolną osłonę tarczy (15) odkręcając 2 śruby (16). Zdejmij papier ścierny z płyty szlifierskiej (4) i zainstaluj nowy (zaciski).

#### Używaj jako maszyny stacjonarnej

Do stałego użytkowania zaleca się montaż na stole warsztatowym. W tym celu zaznacz wywiercone otwory: Ustaw szlifierkę tak, jak powinna być później zainstalowana. Zaznacz położenie otworów do wywiercenia na stole warsztatowym. Wywierć otwory w stole warsztatowym.

Umieść szlifierkę na otworach, umieść w nich odpowiednie śruby od góry, nad otworami w szlifierce i stole warsztatowym.

Teraz przykręć szlifierkę od dołu za pomocą podkładek i odpowiednich nakrętek sześciokątnych.

#### Użyj jako maszyny mobilnej

W przypadku zastosowań mobilnych zaleca się montaż na odpowiedniej podstawie. Możesz go następnie przymocować do odpowiedniego stołu warsztatowego. Podstawa powinna mieć minimalną grubość 19 mm i być większa od szlifierki, aby było wystarczająco dużo miejsca na zaciski. Zaznacz

otwory na płycie podstawy, które należy wywiercić. Wykonaj ostatnie 3 kroki z sekcji „Używanie jako maszyna stacjonarna”.

wł./wył.

Szlifierkę można włączyć, naciskając zielony przycisk „1”.

Aby ponownie wyłączyć młynek, naciśnij czerwony przycisk „0”.

#### Szlifowanie

Zawsze mocno trzymaj obrabiany przedmiot podczas szlifowania.

Nie wywieraj zbyt dużego nacisku. Obrabiany przedmiot powinien poruszać się po taśmie szlifierskiej (13) lub płyta szlifierska (4) tu i tam. Zapobiega to jednostronnemu zużyciu papieru ściernego.

Uwaga! Jeśli podczas pracy wystąpi blokada tarczy szlifierskiej (4) lub taśmy szlifierskiej (13), zdejmij obrabiany przedmiot i poczekaj, aż maszyna ponownie osiągnie maksymalną prędkość.

Przyłącze do odsysania pyłu

Maszyna wyposażona jest w ssawkę (10).

Przy obróbce materiałów silnie pyłących należy podłączyć odsysanie pyłu.

#### Szlifowanie faset i krawędzi

Stół roboczy można regulować bezstopniowo od 0° do 45°.

W tym celu poluzuj śrubę blokującą (8).

Ustaw stół roboczy do pożądanego nachylenia.

Uwaga: Stół roboczy nie powinien znajdować się dalej niż 1,6 mm od tarczy szlifierskiej (4), nawet gdy jest pochylona! Ponownie dokręć śrubę blokującą (8).

#### Szlifowanie twarzy z ogranicznikiem poprzecznym

Dostarczony ogranicznik krzyżowy (6) ułatwia precyzyjne szlifowanie. Za pomocą ogranicznika poprzecznego (6) można dodatkowo ustawić kąt szlifowania, aby przechylił stół szlifierski (7). Zalecamy jego stosowanie podczas szlifowania (krótkich) powierzchni.

#### Szlifowanie poziome i pionowe

Możesz używać młynka poziomo lub pionowo. Stół roboczy może być rozsądnie używany do obu.

Poluzuj śrubę imbusową (12).

Przesuń taśmę szlifierską (13) w górę do żądanej pozycji. Ponownie dokręć śrubę imbusową (12), aby ustalić tę pozycję.

#### Szlifowanie powierzchni na taśmie szlifierskiej

Mocno trzymaj obrabiany przedmiot. Uważaj na palec! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Poprowadź obrabiany przedmiot równomiernie po taśmie szlifierskiej (13) i mocno docisnąć do listwy oporowej (14). Uwaga: Należy zachować szczególną ostrożność podczas szlifowania szczególnie cienkich lub długich materiałów (lub nawet bez listwy oporowej (14)). Nacisk nigdy nie może być zbyt silny, aby można było transportować ścierany materiał z dala od taśmy szlifierskiej (13).

---

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

---

Wyciągnij urządzenie przed przystąpieniem do pracy zawsze wtyczkę sieciową z gniazdka.

Od czasu do czasu przetrzyj maszynę szmatką, aby usunąć wióry i kurz. Smaruj obracające się części raz w miesiącu, aby przedłużyć żywotność narzędzia.

Nie należy jednak oliwić silnika. Nie używaj żadnych substancji żrących do czyszczenia części plastikowych.

W szlifierkach taśmowych i tarczowych może gromadzić się kurz. Regularnie sprawdzaj kurz (najlepiej po każdym użyciu) i usuwaj go np. przedmuchiując lub ostrożnie używając sprężonego powietrza.

#### Przechowywanie długoterminowe

likwidacja

Nie przechowuj młynka w miejscu o wysokiej temperaturze.

Jeśli to możliwe, przechowuj maszynę w miejscu o stałej temperaturze i wilgotności.

---

## DANE TECHNICZNE

---

Zasilanie: 230V / 50Hz

Pobór mocy: 370W

Prędkość bez obciążenia: 2850 min-1

Wymiary taśmy szlifierskiej: 915x100mm

Prędkość taśmy szlifierskiej: 7,5 m / s

Ø ściernicy: 150mm

Wymiary stołu: 226 x 160mm

Linijkę kątową można przechylić w zakresie 0-45 °

Klasa ochronności II / (podwójna izolacja)

Poziom ciśnienia akustycznego mierzony na podstawie EN 60745:

LpA (ciśnienie akustyczne) 88,7 dB (A)KpA=3

LWA (moc akustyczna) 99,7 dB (A)KwA=3

Podejmij odpowiednie kroki w celu ochrony słuchu!

Używaj środków chroniących słuch zawsze, kiedy ciśnienie akustyczne przekroczy poziom 80 dB (A).

Efektywna ważona wartość przyspieszenia na podstawie EN 60745: 6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opozorilo: Vrednost vibracij med uporabo električne ročne naprave se lahko razlikuje od deklarirane vrednosti glede na način, na katerega se naprava uporablja ter glede na naslednje okoliščine: način uporabe el. naprave in vrsto detanega ali vrtnanega materiala, stanje naprave in način vzdrževanja, pravilnost izbire uporabljane dodatne oporabe ter zagotovitev njene ostrine in dobrega stanja, moč oprijema ročaja, uporaba protivibracijskih naprav, primernost uporabe el. naprave za namen, za katerega je bila načrtovana ter upoštevanje delovnih postopkov v skladu z zahtevami proizvajalca. V primeru, da naprava ni uporabljana pravilno, lahko pripelje do sindroma tresoče roke ali ramena.

Opozorilo: Za podrobnosti je potrebno vzeti v obzir raven pojavljanja vibracij v konkretnih pogojih uporabe v vseh delovnih režimih, kot je na primer čas, ko je ročno orodje poleg časa delovanja tudi izključeno in ko je v prostem teku in takrat ne opravlja dela. To lahko občutno zniža raven izpostavljanja tekom celotnega delovnega cikla. Zmanjšajte tveganje vpliva tresljajev in uporabljajte, uporabljajte ostra dleta, svedre in nože. Napravo vzdržujte v skladu s temi navodili ter zagotovite, da bo naprava temeljito mazana. Pri redni uporabi naprave investirajte v antivibracijske naprave. Naprave ne uporabljajte pri temperaturi, nižji od 10°C. Svoje delo načrtujte tako, da boste delo z el. napravo, ki proizvaja visoko tresenje, razdelili na več dni. Pridržujemo si pravico do sprememb.

## OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO PRZETWARZANIE ODPADÓW



Narzędzia elektryczne, osprzęt i opakowania powinny zostać przekazane do odzysku odpadów, które nie zagrażają środowisku naturalnemu.

Nie wyrzucaj narzędzi elektrycznych do domowych odpadów!

Zgodnie z dyrektywą europejską WEEE (2012/19/EU) o starych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i jej realizacji w krajowych prawodawstwach, nieużyteczne elektronarzędzie musi zostać oddane do miejsca zakupu podobnego narzędzia lub w dostępnych miejscach zbierających i likwidujących elektronarzędzia. W ten sposób dostarczone narzędzia elektryczne, zostaną zgromadzone, rozbrane i przekazane do odzysku odpadów, który nie zagraża środowisku naturalnemu.

## GWARANCJA

W dołączonym materiale znajdziesz specyfikację warunków gwarancyjnych.

Data produkcji

Data produkcji jest włączana do numeru seryjnego na etykiecie produktu.

Numer seryjny ma format ORD-YY-MM-SERI, gdzie ORD to numer zamówienia, YY to rok produkcji, MM to miesiąc produkcji, SERI to numer seryjny produktu.



**ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN FÜR ASIST UND ASIST SMART GARDEN GERÄTE.**

**Lesen Sie diese Sicherheitsvorschriften eingehend durch, behalten sie im Gedächtnis und aufbewahren sie.**

**HINWEIS:** Beachten Sie beim Umgang mit elektrischen Maschinen und Elektrowerkzeugen die folgenden Sicherheitshinweise zum Schutz vor Stromschlägen, Personenschäden und Brandgefahr. Der Begriff "Elektrowerkzeug" wird in allen folgenden Anweisungen verwendet und bezeichnet sowohl Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) als auch batteriebetriebene Werkzeuge (ohne Netzkabel).

Bewahren Sie alle Verwarnungen und Hinweise für künftigen Gebrauch

**1. Arbeitsumfeld**

a) Halten Sie den Arbeitsbereich im sauberen Zustand aufrecht und achten Sie auf ausreichende Beleuchtung. Unordnung und dunkle Ecken auf dem Arbeitsplatz sind häufige Unfallquellen. Räumen Sie das Werkzeug auf, das Sie gerade nicht nutzen.

b) Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge in einer Umgebung, in der Brand- oder Explosionsgefahr besteht, d.h. dort, wo sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Das Elektrowerkzeug erzeugt einen Funkenneffekt am Kommutator, der zur Staub- oder Dampfentzündung führen kann.

c) Bei der Verwendung von elektrischen Werkzeugen verhindern Sie, dass Unbefugte, insbesondere Kinder, auf den Arbeitsbereich zugreifen können! Wenn Sie gestört sind, können Sie die Kontrolle über die durchgeführte Tätigkeit verlieren. Lassen Sie auf keinen Fall das Elektrowerkzeug ohne Aufsicht. Verhindern Sie den Tieren den Zugang zu Elektroanlagen.

**2. Elektrische Sicherheit**

a) Die Gabel des Netzkabels am Elektrowerkzeug muss der Steckdose entsprechen. Ändern Sie niemals die Gabel zum Werkzeug, das auf der Gabel des Netzkabels einen Erdungsstift hat, verwenden Sie keine Gabelungen oder sonstige Adapter. Unbeschädigte Gabeln und entsprechende Steckdosen reduzieren die Gefahr des Stromschlags. Beschädigte oder verschlaufene Versorgungs-kabel erhöhen die Unfallgefahr des Stromschlags. Ein beschädigtes Netzkabel ist gegen ein neues zu ersetzen, das im autorisierten Service oder beim Importeur erhältlich ist.

b) Vermeiden Sie den Körperkontakt mit den geerdeten Gegenständen, wie z. B. Rohrleitungen, Körper der Zentralheizung, Herde und Kühlschränke. Stromschlag-Gefahr ist größer, wenn Sie auf dem Boden stehen.

c) Setzen Sie die Elektrowerkzeuge nicht dem Regen, der Feuchtigkeit oder Nässe aus. Berühren Sie die Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen. Waschen Sie das Elektrowerkzeug niemals unter fließendem Wasser und tauchen Sie es nicht ins Wasser.

d) Verwenden Sie das Netzkabel zu keinem anderen, als dem vorgesehenen Zweck. Tragen und ziehen Sie das Elektrowerkzeug nie mit dem Netzkabel. Ziehen Sie die Gabel aus der Steckdose nicht mit dem Kabelzug aus. Vermeiden Sie mechanische Beschädigung der elektrischen Kabel durch scharfe oder heiße Gegenstände.

e) Das elektrische Werkzeug wurde ausschließlich für Wechselstrom hergestellt. Überprüfen Sie immer, ob die elektrische Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Werkzeugs übereinstimmt.

f) Arbeiten Sie niemals mit Werkzeug mit beschädigtem Kabel oder beschädigter Gabel, mit Werkzeug, das auf den Boden gefallen ist und ist wie auch immer beschädigt.

g) Überzeugen Sie sich, dass die technischen Parameter des Verlängerungskabels den Angaben auf den Werkzeug-Typenschild entsprechen. Wenn Sie das Werkzeug draußen verwenden, benutzen Sie das Kabel für Verwendung im Freien. Das Kabel auf den Verlängerungsspulen muss aufgerollt werden, sonst kommt es zu seiner Überhitzung.

h) Wenn das Elektrowerkzeug in feuchten Räumen oder im Freien verwendet wird, darf es nur verwendet werden, wenn es an Stromkreis mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) angeschlossen ist. Vermeidung des Stromkreises mit einem Schutzschalter / RCD reduziert das Risiko des Stromschlags.

i) Handelt es sich um Werkzeug halten Sie ausschließlich auf isolierter Fläche für Anfassen, weil es beim Betrieb zum Kontakt des Schneide- oder Bohrzubehörs mit einem verdeckten Leiter oder mit dem Netzkabel des Werkzeugs kommen kann.

**3. Sicherheit der Personen**

a) Bei Verwendung des Elektrowerkzeugs seien Sie vorsichtig und widmen Sie der ausgeübten Tätigkeit maximale Aufmerksamkeit. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten sind. Schon ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug essen Sie nicht, trinken Sie nicht und rauchen Sie nicht.

b) Verwenden Sie die Schutzmittel. Tragen Sie immer den Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die Ihrer Arbeit entspricht. Die Schutzausrüstung wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfschutz oder Gehörschutz, die in Übereinstimmung mit den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Personen-Verletzungen.

c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Einschaltung des Werkzeugs. Übertragen Sie nicht Werkzeug, das an Stromnetz angeschlossen ist, mit dem Finger an dem Schalter oder an dem Auslöser. Vor dem Anschluss an Stromnetz vergewissern Sie sich, dass der Schalter oder der Auslöser in der Position "AUS" sind. Übertragung des Werkzeugs mit dem Finger an dem Schalter oder Einschubung der Gabel vom Werkzeug in die Steckdose mit dem eingeschalteten Schalter kann schwere Unfälle verursachen.

d) Vor Einschaltung des Werkzeugs entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Der Einstellschlüssel oder das Werkzeug, das zum Drehen des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann Personenverletzung verursachen.

e) Halten Sie immer eine stabile Körperhaltung und Gleichgewicht. Arbeiten nur dort, wohin Sie sicher reichen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung und keinen Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihr Haar, Ihre Kleidung, Handschuhe oder Körperteile nicht zu nahe der Dreh- oder Heizeile des Elektrowerkzeugs sind.

g) Schließen Sie den Staubsauger an. Wenn es das Werkzeug ermöglicht, schließen Sie eine Einrichtung für Auffangen oder Absaugung des Staubs an und stellen Sie sicher, dass sie richtig angeschlossen und verwendet wird. Der Einsatz dieser Einrichtung kann die Gefahr beschränken, die durch Staub entsteht.

h) Befestigen Sie das Werkstück. Verwenden Sie die Tischklammer oder einen Schraubstock für Befestigung des Teils, den Sie bearbeiten.

i) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Rausch- oder Suchtmittel sind.

j) Diese Einrichtung ist nicht für Verwendung von Personen und Kindern mit verminderten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen, wenn diese nicht unter Aufsicht sind oder wenn sie bzgl. Verwendung der Anlage von einer für deren Sicherheit beauftragten Person nicht unterwiesen wurden. Kinder müssen sich unter Aufsicht befinden, um sicherzustellen, dass sie mit der Einrichtung nicht spielen.

**4. Verwendung des Elektrowerkzeugs und dessen Wartung**

a) Das Elektrowerkzeug ist bei jedem Problem während der Arbeit, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jeder Verlegung und nach Beendigung der Arbeit vom Stromnetz abzuschalten! Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem Elektrowerkzeug.

b) Wenn das Werkzeug ungewöhnliche Geräusche oder Geruch gibt, beenden Sie sofort die Arbeit.

c) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Das elektrische Werkzeug wird besser und sicherer arbeiten, wenn Sie es mit der vorgegebenen Drehzahl betreiben werden. Verwenden Sie das richtige Werkzeug, das für die jeweilige Tätigkeit vorgesehen ist. Das richtige Werkzeug wird die Arbeit besser und sicherer ausüben, für die es konstruiert wurde.

d) Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das mit dem Betätigungsschalter nicht sicher ein- und auszuschalten ist. Die Verwendung so eines Werkzeuges ist gefährlich. Fehlerhafte Schalter müssen vom zertifizierten Service repariert werden.

e) Schalten Sie das Werkzeug vom Stromnetz ab, ehe Sie mit seiner Einrichtung mit Austausch des Zubehörs oder mit Wartung beginnen. Diese Maßnahme verhindert seinen zufälligen Start.

f) Entsorgen Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Elektrowerkzeuge in den Händen unerfahrener Benutzer können gefährlich sein. Lagern Sie Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort.

g) Halten Sie das Elektrowerkzeug im guten Zustand. Überprüfen Sie regelmäßig die beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Überprüfen Sie, ob die Schutzabdeckungen oder andere Teile nicht beschädigt sind, die den sicheren Betrieb des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, muss es vor seinem nächsten Einsatz ordnungsgemäß repariert werden. Viele Unfälle sind durch schlecht gewartetes Elektrowerkzeug verursacht.

h) Halten Sie die Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und angeschärfte Werkzeuge erleichtern die Arbeit, reduzieren die Verletzungsgefahr und die Arbeit damit kann besser kontrollieren. Verwendung eines anderen Zubehörs als in der Bedienungsanleitung angezeigt, kann Werkzeugbeschädigung verursachen und eine Verletzungsursache sein.

i) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitswerkzeuge usw. verwenden Sie gemäß diesen Anweisungen und in der für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise, unter Berücksichtigung der gegebenen Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Werkzeugs zu anderen als den vorgesehenen Zwecken kann gefährliche Situationen hervorrufen.

**5. Verwendung des Akkumulatortwerkzeugs**

a) Bevor Sie den Akku einlegen, überzeugen Sie sich, dass der Schalter in der Position „0-ausgeschaltet“ befindet. Das Einlegen des Akkumulators in ein eingeschaltetes Werkzeug kann gefährliche Situationen verursachen.

b) Zum Aufladen der Akkumulatoren verwenden Sie nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ladegeräte. Verwendung des Ladegeräts für einen anderen Akkumulatortyp kann seine Beschädigung sowie Brandentstehung verursachen.

c) Verwenden Sie immer nur die für das jeweilige Werkzeug vorgesehene Akkumulatoren. Verwendung von anderen Akkumulatoren kann Verletzungen oder Brandentstehung verursachen.

d) Wenn die Batterie nicht verwendet wird, lagern Sie sie getrennt von Metallgegenständen wie Klemmen, Schraubenschlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die dazu führen können, dass ein Batteriekontakt mit einem anderen verbunden wird. Kurzschließung des Akkumulators kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.

e) Behandeln Sie die Akkumulatoren schonend. Bei ungleichmäßiger Handhabung kann eine Chemikalie aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit dieser Substanz und wenn es trotzdem zum Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalie aus der Batterie kann zu schweren Verletzungen führen.

**6. Service**

a) Tauschen Sie keine Werkzeuggesteile aus, reparieren Sie das Werkzeug nicht selbst und greifen Sie in die Werkzeugkonstruktion nicht ein. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs qualifiziertem Personal.

b) Jede Reparatur oder Änderung des Produkts ohne Berechtigung von unserer Gesellschaft ist unzulässig (Unfall- oder Schadensgefahr).

c) Lassen Sie das Werkzeug immer in einem zertifizierten Service reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile oder empfohlene Ersatzteile. Nur so können Sie Ihre Sicherheit und Sicherheit Ihres Werkzeugs sicherstellen.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise vor Gebrauch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

! - Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Gerät hin.

Alle Angaben des Herstellers zu Sicherheit, Arbeit und Wartung der Maschine sowie die in den technischen Daten angegebenen Maße sind zu beachten. Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften und sonstigen allgemein anerkannten Sicherheitsvorschriften sind zu beachten.

Die Maschine darf nur von Personen bedient, gewartet oder repariert werden, die damit vertraut und über die Gefahr informiert sind. Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Die Maschine darf nur mit Originalzubehör und Originalwerkzeugen des Herstellers verwendet werden. Jede über diese Verordnung hinausgehende Verwendung gilt als bestimmungswidrige Verwendung. Für solche Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko liegt allein beim Benutzer. Bitte beachten Sie, dass unser Gerät nicht für den gewerblichen, handwerklichen und industriellen Einsatz bestimmt ist. Wir übernehmen keine Haftung, wenn das Gerät in gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Betrieben eingesetzt wird und wenn vergleichbare Tätigkeiten.

Nur Personen, die in die Bedienung eingewiesen und über die damit verbundenen Gefahren informiert sind, dürfen mit dem Gerät arbeiten.

Beachten Sie das erforderliche Mindestalter des Betreibers.

Achtung: Diese Maschine ist nur zum Schleifen von Holz oder holzähnlichen Materialien bestimmt. Das Schleifen anderer Materialien kann Brände, Verletzungen oder Schäden am Produkt verursachen.

Tragen Sie immer eine Schutzbrille.

Verwenden Sie diese Maschine nur für Arbeiten in Innenräumen.

Wichtig: Montieren und verwenden Sie die Maschine nur auf einer waagerechten Fläche. Die Montage auf einer nicht horizontalen Oberfläche kann den Motor beschädigen.

Wenn die Maschine während des Betriebs zum Umkippen oder Bewegen neigt, insbesondere beim Schleifen langer oder schwerer Werkstücke, muss sie gut mit der Auflagefläche verbunden sein.

• Achten Sie auf die richtige Laufrichtung des Schleifbandes.

Folgen Sie dem Pfeil auf der Rückseite des Gürtels.

Achten Sie auf die richtige Führung des Schleifbandes, damit es sich nicht von den Antriebsrädern abwickeln kann.

Stellen Sie sicher, dass das Schleifband nicht verheddert oder lose ist.

Halten Sie das Werkstück beim Schleifen fest.

Verwenden Sie immer den Anschlag, wenn Sie den Bandschleifer in horizontaler Position verwenden. Halten Sie das Werkstück beim Schleifen mit einem Scheibenschleifer fest auf dem Tisch.

Halten Sie das Werkstück immer an der unteren Seite der Schleifscheibe, damit das Werkstück gut auf dem Tisch aufliegt. Wenn Sie die Oberseite der Schleifscheibe verwenden, kann das Werkstück herausgeschleudert und Personen gefährdet werden.

• Halten Sie einen Mindestabstand von ca. 1,6 mm oder weniger zwischen dem Tisch oder Anschlag und dem Schleifband oder der Schleifscheibe ein.

Tragen Sie keine Handschuhe und halten Sie das Werkstück beim Schleifen nicht mit einem Tuch fest. Schleifen Sie die Korngröße auf dem Holz.

Schleifen Sie niemals Werkstücke, die so klein sind, dass ein sicheres Schleifen nicht möglich ist.

Vermeiden Sie ungeeignete Handhaltungen, bei denen die Hände auf das Schleifband oder die Schleifscheibe gelangen könnten.

Bei der Bearbeitung großer Werkstücke sollten Sie eine zusätzliche Abstützung in Höhe der Kopfplatte verwenden.

Schleifen Sie niemals ein Werkstück, das keine Unterstützung hat. Stützen Sie das Werkstück mit einer Platte oder einem Anschlag ab, außer bei runden Werkstücken an der Außenseite der Schleifscheibe. Entfernen Sie immer alle Ablagerungen und andere Ablagerungen von der Scheibe, dem Stopper oder dem Schleifband, bevor Sie die Maschine einschalten.

Während des Betriebs der Maschine nichts auf der Kopfplatte planen oder installieren.

Schalten Sie beim Installieren oder Entfernen von Zubehör das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Verlassen Sie niemals den Arbeitsbereich des Werkzeugs, wenn das Werkzeug eingeschaltet ist oder noch nicht ganz zum Stillstand gekommen ist. Legen Sie das Werkstück immer auf den Schleiftisch oder legen Sie es fest auf den Schleifanschlag. Legen Sie runde Werkstücke beim Schleifen auf der Schleifscheibe sicher auf den Tisch.

Die Maschine ist nach dem aktuellen Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen und technischen Standards konstruiert. Dennoch können bei der Arbeit individuelle Restrisiken auftreten.

Verletzungsgefahr für Finger und Hände durch die rotierende Schleifscheibe bei unsachgemäßer Führung oder Lagerung des geschliffenen Werkzeugs.

Verletzungsgefahr durch herausgeschleuderte Werkzeuge, wenn diese nicht falsch gehalten oder geführt werden.

Stromschlaggefahr bei Verwendung falscher Stromkabel.

Trotz aller getroffenen Vorkehrungen können nicht erkennbare Restrisiken auftreten.

Restrisiken können durch Befolgen der Sicherheitshinweise minimiert werden

- Schutzausrüstung gegen Lärm, Staub und Vibration verwenden !!!

## BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF !!!

### BESCHREIBUNG (A)

Zum Schleifen von Holz geeigneter Größe werden Band- und Tellerschleifer verwendet.

Möglichkeit, das Schleifband um 90° in die senkrechte Position zu neigen. Die Führungsschiene auf der Platte an der Tellerschleiffläche ermöglicht Ihnen das Schleifen des Materials in verschiedenen Winkeln. Dank Klettverschluss ist ein problemloser und schneller Schleifpapierwechsel möglich.

Das Schleifband kann horizontal oder vertikal eingestellt werden.

Magnetischer Sicherheitsschalter NVR. Der gusseiserne Fuß sorgt für eine hervorragende Stabilität, der Schleiftisch ist aus Stahl.

- 1 Rändelschraube zum Einstellen des Schleifbandes
- 2 Stützbein
- 3 Schleifbandspanner
- 4 Schleifscheibe
- 5 Ein-/Aus-Schalter
- 6 Queranschlag
- 7 Schleiftisch
- 8 Feststellschraube für Schleiftisch
- 9 Winkelskala
- 10 Saugdüse
- 11 Hauptplatine
- 12 Inbusschraube
- 13 Schleifband
- 14 Stoppleiste
- 15 Unterer Schutz
- 16 Schraube für untere Schutzhaube
- 17 Inbusschraube

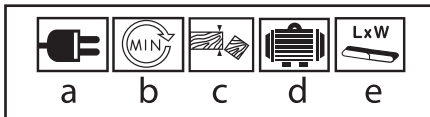
### Zubehör:

- 3 Stück Schleifbänder mit Körnung: 80, 120, 240
- 3 Stück Schleifblätter mit Körnung: 80, 120, 240
- 1 Stück Queranschlag
- 1 verstellbarer Mahltisch
- 1 Stück Inbusschlüssel

### Piktogramme

Piktogramme auf der Produktverpackung:

- a) Netzteilwerte
- b) Stromverbrauch
- c) Leerlaufdrehzahl
- d) Ø der Schleifscheibe
- e) Sägeblatt



## VERWENDUNG UND BETRIEB

ASIST-Werkzeuge sind nur für den Heim- oder Hobbygebrauch bestimmt.

Der Hersteller und Importeur rät davon ab, dieses Werkzeug unter extremen Bedingungen und unter

hohen Belastungen zu verwenden.

Allfällige zusätzliche Anforderungen müssen zwischen dem Hersteller und dem Kunden vereinbart werden.

### Konstruktion

Schleiftisch montieren und mit Feststellschraube sichern. Der Mahltisch kann stufenlos verstellt werden mit Winkelskala (9) und Feststellschraube (8) von 0° bis 45°. Der verstellbare Queranschlag (6) sorgt für eine sichere Führung des Werkstücks.

Beachtung! Die Schleifscheibe (4) muss frei laufen. Der Abstand zwischen Schleiftisch (7) und Schleifscheibe (4) darf jedoch 1,6 mm nicht überschreiten. Montieren Sie die Anschlagschiene (14) und ziehen Sie die Inbusschrauben fest. Beachtung! Das Schleifband (13) muss ungehindert laufen.

Schleifbandwechsel

Ziehen Sie den Netzstecker.

• Lösen Sie die Inbusschraube (12).

Entfernen Sie die Klingenschutzschrauben. Entfernen Sie den Klingenschutz. Um das Schleifband (13) zu lösen, bewegen Sie den Schleifbandspanner (3) nach rechts.

Entfernen Sie das Schleifband (13) nach hinten.

Montieren Sie das neue Schleifband in umgekehrter Reihenfolge.

Beachtung! Laufrichtung am Gehäuse und an der Innenseite des Schleifbandes beachten!

Ziehen Sie den Netzstecker. Bewegen Sie das Schleifband (13) manuell in Fahrtrichtung. Das Schleifband (13) muss mittig auf der Schleiffläche verlaufen, ist dies nicht der Fall, kann es mit der Rändelschraube (1) zusätzlich eingestellt werden.

### Einstellen der Position des Schleifbandes

Lösen Sie die Inbusschraube (12). Bewegen Sie das Schleifband (13) nach oben in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Inbusschraube (12) wieder fest, um diese Position zu fixieren.

### Schleifpapier auf der Schleifplatte wechseln

Entfernen Sie den unteren Klingenschutz (15), indem Sie die 2 Schrauben (16) entfernen. Entfernen Sie das Schleifpapier von der Schleifplatte (4) und installieren Sie ein neues (Klemme).

### Einsatz als stationäre Maschine

Für den dauerhaften Einsatz empfiehlt sich die Montage auf einem Werkstatttisch. Markieren Sie dazu die Bohrlöcher: Positionieren Sie die Mühle so, wie sie später eingebaut werden soll. Markieren Sie die Position der zu bohrenden Löcher auf dem Werkstatttisch. Bohren Sie Löcher in den Werkstatttisch.

Setzen Sie den Schleifer auf die Löcher, setzen Sie geeignete Schrauben von oben, über die Löcher im Schleifer und den Werkstatttisch hinein.

Schrauben Sie nun das Mahlwerk von unten mit Unterlegscheiben und passenden Sechskantmuttern an.

### Nutzung als mobile Maschine

Für den mobilen Einsatz empfiehlt sich die Montage

auf einem geeigneten Untergrund. Anschließend können Sie es am entsprechenden Werkstättisch befestigen. Die Basis sollte eine Mindeststärke von 19 mm haben und größer als das Mahlwerk sein, damit genügend Platz für die Klemmen bleibt. Markieren Sie die Löcher auf der Grundplatte, die gebohrt werden müssen. Befolgen Sie die letzten 3 Schritte des Abschnitts "Einsatz als stationäre Maschine".

An aus

Durch Drücken der grünen "1"-Taste kann die Mühle eingeschaltet werden.

Um das Mahlwerk wieder auszuschalten, drücken Sie die rote „0“-Taste.

Mahlen

Halten Sie das Werkstück beim Schleifen immer fest. Üben Sie nicht zu viel Druck aus. Das Werkstück soll sich auf dem Schleifband (13) bewegen oder Schleifplatte (4) hier und da. Dadurch wird ein einseitiger Abrieb des Schleifpapiers verhindert.

Beachtung! Wenn es während der Arbeit zu einer Blockade kommt

Schleifscheibe (4) oder Schleifband (13), entnehmen Sie Ihr Werkstück und warten Sie, bis die Maschine wieder die maximale Drehzahl erreicht.

Staubabsauganschluss

Die Maschine ist mit einer Saugdüse (10) ausgestattet.

Bei stark staubenden Materialien Staubabsaugung anschließen.

Schleifen von Facetten und Kanten

Der Arbeitstisch lässt sich stufenlos von 0° bis 45° verstellen.

Lösen Sie dazu die Feststellschraube (8).

Bringen Sie den Arbeitstisch in die gewünschte Neigung. Achtung: Der Arbeitstisch sollte auch bei Schräglage nicht mehr als 1,6 mm von der Schleifscheibe (4) entfernt sein! Ziehen Sie die Feststellschraube (8) wieder fest.

Schleifen von Stirnflächen mit Queranschlag

Der mitgelieferte Kreuzanschlag (6) ermöglicht ein präzises Schleifen. Mit dem Queranschlag (6) kann zusätzlich der Schleifwinkel eingestellt werden, um den Schleiftisch (7) zu neigen. Wir empfehlen die Verwendung beim Schleifen von (kurzen) Flächen.

Horizontales und vertikales Schleifen

Sie können Ihre Mühle horizontal oder vertikal verwenden. Der Arbeitstisch kann für beides sinnvoll genutzt werden.

Lösen Sie die Inbusschraube (12).

Bewegen Sie das Schleifband (13) nach oben in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Inbusschraube (12) wieder fest, um diese Position zu fixieren.

Schleifen von Oberflächen auf einem Schleifband

Halten Sie das Werkstück fest. Pass auf deine Finger auf! Verletzungsgefahr!

Führen Sie das Werkstück gleichmäßig über das Schleifband (13) und drücken Sie es fest gegen die

Anschlagleiste (14). Achtung: Beim Schleifen von besonders dünnen oder langen Materialien (oder auch ohne Anschlagleiste (14)) ist besondere Vorsicht geboten. Der Druck darf für das zu transportierende Abriebgut nie zu stark sein vom Schleifband (13) weg.

---

## REINIGUNG UND WARTUNG

---

Ziehen Sie das Gerät heraus, bevor Sie daran arbeiten

immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Wischen Sie die Maschine von Zeit zu Zeit mit einem Tuch ab, um Späne und Staub zu entfernen. Schmieren Sie die rotierenden Teile einmal im Monat, um die Lebensdauer des Werkzeugs zu verlängern. Ölen Sie den Motor jedoch nicht. Verwenden Sie zum Reinigen von Kunststoffteilen keine korrosiven Substanzen. In Band- und Scheibenschleifern kann sich Staub ansammeln. Kontrollieren Sie den Staub regelmäßig (am besten nach jedem Gebrauch) und entfernen Sie ihn zB durch Ausblasen oder vorsichtig mit Druckluft.

Langzeitlagerung Stilllegung

Lagern Sie die Mühle nicht an einem Ort mit hoher Temperatur.

Lagern Sie das Gerät nach Möglichkeit an einem Ort mit konstanter Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Stromversorgung: 230V / 50Hz

Leistungsaufnahme: 370W

Leerlaufdrehzahl: 2850 min<sup>-1</sup>

Schleifbandabmessungen: 915x100mm

Schleifbandgeschwindigkeit: 7,5 m / s

Ø der Schleifscheibe: 150mm

Tischabmessungen: 226 x 160 mm

Das Winkellineal kann zwischen 0-45° . geneigt werden

Schutzklasse II / (doppelte Isolierung)

Schalldruckpegel gemessen nach EN 60745:

LpA (Schalldruck) 88,7 dB (A) KpA = 3

LWA (Schalleistung) 99,7 dB (A) KwA = 3

Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Ihr Gehör zu schützen! Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck 80 dB (A) überschreitet.

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung nach

EN 60745: 6,94 m / s<sup>2</sup> K = 1,5

Warnung: Der Vibrationswert während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrohandwerkzeugs kann von dem angegebenen Wert abhängig von der Verwendung des Werkzeugs und abhängig von den folgenden Umständen abweichen:

Werkzeuge und Art des geschnittenen oder gebohrten Materials, Zustand des Werkzeugs und der Art und Weise, wie es gewartet wird, die Richtigkeit der Wahl des verwendeten Zubehörs und seine Schärfe

und guter Zustand, die Griffstärke, die Verwendung von Schwingungsdämpfern, die Eignung des Elektrowerkzeugs für den jeweiligen Zweck, für den es entworfen wurde und Einhaltung der Arbeitsabläufe wie vom Hersteller vorgegeben.

Wenn dieses Werkzeug unrichtig verwendet wird, kann es Syndrom des Hand-Armzitterns verursachen.

Warnung: Zur Klarstellung ist es erforderlich, die Vibrationsstärke unter besten Betriebsbedingungen in allen Betriebsmodi zu berücksichtigen, z. B. wenn die Handwerkzeuge ausgeschaltet sind, mit Ausnahme der Betriebszeit und wenn das Werkzeug leerläuft und arbeitet nicht. Das kann die Exposition während des gesamten Arbeitszyklus deutlich reduzieren.

Minimieren Sie das Risiko der Vibrationsfolgen, verwenden Sie scharfe Meißel, Bohrer und Messer. Werkzeug warten Sie in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung.

Bei regelmäßiger Verwendung des Werkzeugs investieren Sie in das Antivibrationszubehör.

Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Temperaturen unter 10 °C. Bei Planung verteilen Sie die Arbeit mit dem die hohen Vibrationen produzierenden Elektrowerkzeug in mehrere Tage.

Änderungen vorbehalten

---

## UMWELTSCHUTZ ABFALLENTSORGUNG

---



Elektrowerkzeug, Zubehör und Verpackungen sollten zur umweltfreundlichen Wiederverwertung abgeliefert werden.

Werfen Sie das Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll aus!

Gemäß der europäischen Richtlinie WEEE (2012/19 /EU) über alte elektrische und elektronische Geräte und deren Angleichung in nationalen Gesetzen müssen unbrauchbare Elektrowerkzeuge im Ort der Beschaffung ähnlicher Werkzeuge oder in den verfügbaren Sammelstellen für die Sammlung und Entsorgung von Elektrowerkzeugen abgegeben werden. Diese Elektrowerkzeuge werden gesammelt, demontiert und zu umweltfreundlicher Wiederverwertung geliefert.

---

## GARANTIE

---

Die Garantiebestimmungen finden Sie im angehängten Material.

---

## Produktionsdatum

---

Das Produktionsdatum ist in die Seriennummer auf dem Produktetikett integriert.

Die Produktionsnummer hat das Format ORD-YY- -SERI. ORD ist die Bestellnummer, YY das Herstellungsjahr, den Produktionsmonat darstellen,

SERI ist die Seriennummer des Produkts.

## OPĆI SIGURNOSNI UVJETI ZA ASIST I ASIST SMART GARDEN ALATE.

## Ove sigurnosne upute pažljivo pročitajte, zapamtite je i spremite

**UPOZORENJE:** Prilikom korištenja električnih strojeva i električnog alata potrebno je pridržavati se i poštivati sljedeće sigurnosne upute zbog razloga zaštite od udara električnom strujom, ozljede osoba i opasnosti nastanka požara. Pod izrazom „električni alat“ se u svim dolje navedenim uputama podrazumijeva kako električni alat napajani iz mreže (kablom za napajanje), tako i alat napajani iz baterija (bez kabla za napajanje). Sve opaske i upute spremite za sljedeću uporabu.

**1. Radna okolina**

- radnu površinu održavajte u čistom stanju i dobro osvijetljenu. Nered i mračna mjesta na radnom mjestu obično su uzrok nesretnog slučaja. Spremite alat koji trenutno ne koristite.
- Električni alat nemojte koristiti u okruženju s opasnošću od nastanka požara ili eksplozije, to znači na mjestima, gdje se pojavljuju zapaljive tvari, plinovi ili prašina u električnim alatima stvaraju se na komutatoru iskrenja, što može biti uzrok zapaljenja prašine ili isparivanja.
- Prilikom korištenja el. alata spriječite pristup nezaposlenim osobama, naročito djeci, u radni prostor! Ukoliko ste ometani, nikada izgubite kontrolu nad vršenjem posla. ni u kom slučaju električni alat nemojte ostavljati bez nadzora, spriječite životinjama pristup opremi.

**2. Električna sigurnost**

- Žile kabla za napajanje električnog alata mora odgovarati mrežnoj utičnici. Nikada na bilo koji način nemojte mijenjati žilu. Za alat koji na žili kabla za napajanje ima zaštitni klin, nikada nemojte koristiti razdjelivače ili druge adaptiere. Neoštećene vilice i odgovarajuće utičnice sprječavaju opasnost od udara električnom strujom. Oštećene ili zamotani kablovi napajanja povećavaju opasnost udara električnom strujom. Ukoliko je mrežni kabel oštećen, neophodno je zamijeniti ga za novi mrežni kabel, koji se može dobiti u ovlaštenom servisnom centru ili kod dobavljača.
- Spriječite dodir tijela s uzemljenim predmetima, kao što npr. cijevi, grijači centralnog grijanja, štednjaci i hladnjaci. Opasnost od udara električnom strujom mnogo je vjerojatnije ako je vaše tijelo povezano sa zemljom.
- Električni alat nemojte izlagati na kišu, vlagu ili na držati na mokrom mjestu. Električni alat nikada nemojte dirati mokrim rukama, prati pod mlazom tekuće vode te ga nemojte uranjati u vodu.
- Kabel za napajanje nemojte koristiti u dođu vrhne noge za koje je namijenjen. Električni alat nikada nemojte nositi i vući držeći za kabel napajanja. Nemojte izvlačiti utikač iz utičnice povlačenjem za kabel. Spriječite mehaničko oštećenje električnih kabela oštrim ili vrućim predmetima.
- Električni alat proizveden je isključivo za napajanje naizmjeničnom el. strujom. Uvijek provjerite da li električni napon odgovara podacima naznačenim na tipskoj pločici alata.
- Nemojte nikada raditi s alatom koji ima oštećeni el. kabel ili žile, ako je ispao na tlo ili je na bilo koji način oštećen.
- U slučaju uporabe produžnog kabla uvijek provjerite da i njegovi tehnički parametri odgovaraju podacima naznačenim na tipskoj pločici alata. Ako električni alat koristite na otvorenom, tada uporabite produžni kabel prikladan za vanjsku primjenu. Kada koristite produžne bušiljke potrebno ih je razviti, kako bi se spriječilo pregrijavanje kabla.
- Ako se električni alat koristi u vlažnim prostorijama ili na otvorenom, dopušteno je koristiti ga samo, ako je uključeno u el. krug sa strujom zaštitom  $\leq 30$  mA. Primjena el. kruga sa zaštitom /RCD/ smanjuje opasnost od udara električnom strujom.
- Ručni el. alat držite isključivo za izolirane površine namijenjene za hvata nje, pošto tijekom rada može doći do kontakta opreme za rezanje ili bušenje sa sakrivenim vodičim ili sa kablom napajanja alata.

**3. Sigurnost osoba**

- Kada koristite električni alat budite oprezni i pažljivi, obratite najveću moguću pozornost tijekom rada koji upravo izvodite. Usredotočite se na rad. Ukoliko ste umorni nemojte raditi s električnim alatom, ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. U trenutačna ne pozornost tijekom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljne povrede osoba. Prilikom rada s električnim alatom nemojte jesti, piti ni pušiti.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek koristite zaštitnu vodu. Koristite zaštitnu opremu primjerenu vrsti rada koji vršite. Zaštitna odjeća kao je primjerice respirator, sigurnosne cipele s protukluznom površinom, marama na glavi ili zaštita sluha koja se koristi u skladu s uvjetima rada smanjuju rizik od povrede osoba.
- Spriječite nepoželjno uključivanje alata. Nemojte prenositi alat priključen na električnu mrežu držeći prst na prekidaču ili na gumbu. Prije priključenja na električnu mrežu uvjerite se da je prekidač ili gumb u poziciji „isključeno“. Prenosanje alata držeći prst na prekidaču ili uključivanje utikača u utičnicu ako je prekidač uključen, može biti uzrok ozbiljnih ozljeda.
- Prije uključivanja alata uklonite sve podvesne ključeve i uređaje. Podetni ključ ili uređaj koji ostane pričvršćen za rotirajući dio električnog alata može biti uzrok ozbiljne povrede osoba.
- Uvijek održavajte stabilan postoj i ravnotežu. Radite samo tamo gdje možete sigurno dosegnuti. Nikada nemojte precejivati svoj vlastitu snagu. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni.
- Obucite se na odgovarajući način. Nosite radnu odjeću. Nemojte nositi komodu odjeću ili nakit. Vodite brigu da vaša koža, odjeća, rukavice ili bilo koji drugi dio vašeg tijela nije previše blizu rotirajućih ili vrućih dijelova električnog alata.

g) Priključite uređaj za usisavanje prašine. Ako alat ima mogućnost priključenja opreme za hvatanje ili usisavanje prašine, osigurajte da se ispravno priključi i koristi. Uporaba ovih uređaja može spriječiti opasnost koja nastaje uslijed prašine.

h) Čvrsto priključite izradak. Koristite stolarsku stezaljku ili stezaljku za pričvršćivanje dijela koji ćete obrađivati.

i) Nemojte koristiti električni alat ako ste pod utjecajem alkohola, droga, lijekova ili drugih opojnih ili ovisnih sredstava.

j) Ovak uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, čulnim ili duševnim sposobnostima, ili bez odgovarajućeg iskustva i znanja, ako nisu pod nadzorom ili nisu upoznati s uputama za korištenje uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca moraju biti pod nadzorom, kako biste se uvjerali da se s uređajem ne igraju.

**4. Korištenje električnog alata i njegovo održavanje**

a) El. alat uvijek izvucite iz mreže u slučaju bilo kojih problema tijekom rada, prije svakog čišćenja ili održavanja, prilikom svakog premeštanja i poslije završetka rada! Nikada nemojte raditi sa el. alatom ako je na bilo koji način oštećen.

b) Ako alat počne proizvoditi nenormalan zvuk ili loš miris, rad sa njime odmah završite.

c) Električni alat nemojte opterećivati. Električni alat će raditi bolje i sigurnije ako radi s okretajima za koje je osmišljen. Koristite pravilan alat i njegove namijenjen za određeni rad. Pravilan alat će bolje i sigurnije vršiti rad za koji je namijenjen.

d) Nemojte koristiti električni alat koji nije moguće sigurno uključiti i isključiti na kontrolni prekidač. Korištenje takvog alata je opasno. Neispravne prekidače potrebno je popraviti u certificiranom servisu.

e) Alat isključite iz izvora električne energije prije nego ste počeli vršiti njegovo postavljanje, mijenjati opremu ili vršiti održavanje. Ova mjera opreznosti sprječava opasnost od slučajnog puštanja u rad.

f) Električni alat koji se ne koristi potrebno je spremiti i čuvati izvan doseg djece i ne ovlaštenih osoba. Električni alat u rukama neiskusnih korisnika može biti opasno. Električni alat čuvati na suhom i sigurnom mjestu.

g) Električni alat održavati u dobrom stanju. Redovito provjeravajte namještanje rotirajućih dijelova i njihovo pokretanje. Provjeravajte da li nisu oštećeni zaštitni pokrovi ili drugi dijelovi koji mogu ugrožavati sigurnu funkciju električnog alata. Ako je alat oštećen, prije ponovne uporabe osigurajte njegov pravilan popravak. Puno oštećenje uzrokovano je uslijed nepravilnog održavanja električnog alata.

h) Alat za rezanje mora biti oštar i čist. Ukoliko se alat pravilno održava i brusi otkasn je rad, sprječava se opasnost ozljede i poslovi sa njime jednostavnije se kontroliraju. Korištenje druge opreme od one koja je navedena u uputama za rukovanje može prouzročiti oštećenje alata i biti uzrok ozljede.

i) Električni alat, opremu, radne uređaje itd. koristite u skladu s ovim uputama i na takav način koji je propisan za određeni električni alat te s obzirom na uvjete rada i vrstu izvođenog rada. Korištenje alata u druge svrhe nego za koje je namijenjen, može dovesti do opasnih situacija.

**5. Primjena alata na akumulator**

a) Prije nego stavite akumulator uvjerite se da je prekidač u poziciji „0 isključeno“. Stavljanje akumulatora u uključeni alat može biti uzrok opasnih situacija.

b) Za punjenje akumulatora koristite samo punjače propisane od strane proizvođača. Uporaba punjača za drugu vrstu akumulatora za posljedicu može imati oštećenje istog i nastanak požara.

c) Koristite samo akumulatore namijenjene za određeni alat. Uporaba drugih vrsta akumulatora za posljedicu može imati ozljede ili nastanak požara.

d) Kada se akumulator ne koristi, čuvajte ga odvojeno od metalnih predmeta kao što su stezaljke, ključevi, vijci i drugi metalni manji predmeti koji bi mogli uzrokovati spajanje jednog kontakta akumulatora s drugim. Kratki spoj akumulatora može uzrokovati ozljede, opekline ili nastanak požara.

e) S akumulatorima postupajte brižno. U slučaju neopreznog postupanja iz akumulatora može isticati kemijska tvar. Spriječite kontakt s takvim tvarima te ako unatoc tome dođe do kontakta, zahvaćeno mjesto operite pod mlazom vode. Ako kemijska tvar ude u oči, odmah potražite liječničku pomoć. Kemijska tvar iz akumulatora može uzrokovati ozbiljne ozljede.

**6. Servis**

a) Nemojte mijenjati dijelove alata, sami nemojte vršiti popravke ni na drugi način nemojte mijenjati konstrukciju alata. Popravak alata povjerite kvalificiranom osoblju.

b) Bilo koji popravak ili promjena proizvoda bez dozvole naše tvrtke nije dopušten (može uzrokovati nesretna slučaj ili štetu korisnika).

c) Električni alat uvijek dajte popraviti u certificiranom servisnom centru. Koristite samo originalne ili preporučene rezervne dijelove. Tako ćete sami sebi i svom alatu osigurati sigurnost.

## DODATNE UPUTE O SIGURNOSTI

Molimo pročitajte ove sigurnosne upute prije uporabe i čuvajte ih na sigurnom mjestu.

! - Ovaj simbol označava rizik od ozljeda ili oštećenja uređaja.

Moraju se poštivati sve upute proizvođača o sigurnosti, radu i održavanju stroja, kao i dimenzije navedene u tehničkim podacima.

Moraju se poštivati odgovarajući propisi o sprječavanju nesreća i drugi općeprihvaćeni sigurnosni propisi.

Stroj smiju koristiti, održavati ili popravljati samo osobe koje su s njim upoznate i obaviještene o opasnosti. Proizvođač za štetu nastalu takvim oštećenjem stroja ne odgovara.

Stroj se smije koristiti samo s originalnim priborom i originalnim alatom proizvođača.

Svaka upotreba koja nadilazi ovu Uredbu smatrat će se upotrebom suprotno predviđenoj namjeni.

Proizvođač ne odgovara za takvu štetu. Rizik snosi isključivo korisnik. Imajte na umu da naš uređaj nije dizajniran za komercijalnu, obrtničku i industrijsku uporabu. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost kada se uređaj koristi u komercijalnim, zanatskim ili industrijskim operacijama i kada usporedive aktivnosti.

S uređajem mogu raditi samo osobe koje su upućene u njegovu uporabu i obaviještene o opasnostima povezanim s njim.

Pridržavajte se minimalne potrebne dobi rukovatelja.

**Oprez:** Ovaj stroj je namijenjen samo za brušenje drva ili materijala sličnih drvu. Brušenje drugih materijala može uzrokovati požar, ozljede ili oštećenje proizvoda.

Uvijek nosite zaštitne naočale.

Koristite ovaj stroj samo za unutarnje radove.

Važno: Stroj montirajte i koristite samo na vodoravnoj površini. Postavljanje na ne-horizontalnu površinu može oštetiti motor.

Ako se stroj tijekom rada može prevrnuti ili pomaknuti, osobito pri brušenju dugih ili teških obratka, mora biti dobro povezan s površinom ležaja.

• Uvjerite se da brusna traka ide u ispravnom smjeru. Slijedite strelicu na stražnjoj strani pojasa.

Pazite da brusna traka ima ispravnu vodilicu kako se ne bi mogla odmotati s pogonskih kotača.

Pazite da brusna traka nije zapetljana ili labava.

Čvrsto držite obradak tijekom brušenja.

Uvijek koristite graničnik kada brusilicu koristite u vodoravnom položaju.

Čvrsto držite obradak na stolu tijekom brušenja disk brusilicom.

Obradak uvijek držite sa strane brusne ploče prema dolje tako da se obradak dobro nasloni na stol. Ako koristite vrh brusnog kotača, izratka možete izbaciti i doći do opasnosti za ljude.

• Držite minimalnu udaljenost od oko 1,6 mm ili manje između stola ili graničnika i brusne trake ili diska.

Ne nosite rukavice i ne držite radni predmet krpom tijekom brušenja.

Veličinu zrna sameljite na drvo.

Nikada nemojte brusiti tako male komade da sigurno brušenje nije moguće.

Izbjegavajte neprikladne položaje ruku tijekom kojih bi ruke mogle doći na brusnu traku ili kotač.

Prilikom obrade velikih izratka trebate koristiti dodatnu potporu u visini gornje ploče.

Nikada nemojte brusiti obradak koji nema oslonac.

Poduprite obradak pločom ili graničnikom, osim okruglih obratka s vanjske strane brusnog kotača.

Uvijek uklonite sve nečistoće i ostalo nečistoće s diska, zaustavite ili brusite traku prije uključivanja stroja.

Dok stroj radi, nemojte planirati niti instalirati ništa na gornju ploču.

Prilikom postavljanja ili uklanjanja dodatne opreme, isključite stroj i izvucite utikač iz utičnice.

Nikada ne napuštajte radno područje alata ako je alat uključen ili se još nije potpuno zaustavio.

Obradak uvijek postavite na brusni stol ili čvrsto ga postavite na graničnik za brušenje. Okrugle obratke čvrsto postavite na stol dok brušite na brusnom kolu.

Stroj je projektiran prema trenutnom stanju tehnologije i prema priznatom sigurnosnim i tehničkim standardima. Ipak, tijekom rada mogu se pojaviti pojedinačni preostali rizici.

Opasnost od ozljeda prstiju i šaka od rotirajućeg brusnog kotača u slučaju nepravilnog vođenja ili skladištenja brušenog alata.

Opasnost od ozljeda zbog izbačenog alata ako se ne drži ili nepravilno vodi.

Opasnost od strujnog udara pri korištenju neispravnih električnih kabela.

Unatoč svim poduzetim mjerama opreza, mogu se pojaviti preostali rizici koji nisu očitii.

Preostali rizici mogu se svesti na minimum sljedeći sigurnosne upute

- Koristite zaštitnu opremu protiv buke, prašine i vibracija !!!

**SPREMITRE OVE UPUTE O SIGURNOSTI !!!**

### OPIS (A)

Tračne i disk brusilice koriste se za brušenje drva odgovarajuće veličine.

Mogućnost naginjanja brusne trake za 90 ° u okomiti položaj Vodič na ploči na površini brušenja diska omogućuje vam brušenje materijala pod različitim kutovima.

Brza i brza zamjena papira za brušenje moguća je zahvaljujući čičak traci.

Brusna traka se može podesiti vodoravno ili okomito Magnetni sigurnosni prekidač NVR. Baza od lijevanog željeza osigurava izvrsnu stabilnost. Stol za brušenje izrađen je od čelika

1 Navojni vijak za namještanje brusne trake

2 Potporna noga

3 Zatezač brusnog remena

4 Brusni disk

5 Prekidač za uključivanje / isključivanje

6 Poprečni graničnik

7 Sto za brušenje



## 8 Vijak za zaključavanje za brusni stol

9 Kutna ljestvica

10 Usisna mlaznica

11 Matična ploča

12 Imbus vijak

13 Brusna traka

14 Zaustavna traka

15 Donji štitičnik

16 Vijak za donji štitičnik

17 Imbus vijak

### Pribor:

3 kom brusnih traka veličine zrna: 80, 120, 240

3 kom brusnih listova veličine zrna: 80, 120, 240

Križni graničnik od 1 komada

1 podesivi stol za brušenje

Imbus ključ 1kom

### Piktogrami

Piktogrami na pakiranju proizvoda:

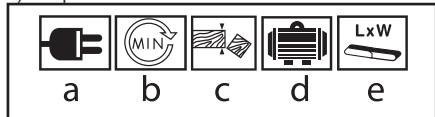
a) Vrijednosti napajanja

b) Potrošnja energije

c) Broj obrtaja u praznom hodu

d) Ø brusnog kotača

e) List pile



## UPOTREBA I RAD

ASIST alati namijenjeni su samo za kućnu ili hobi upotrebu.

Proizvođač i uvoznik ne preporučuju upotrebu ovog alata u ekstremnim uvjetima i pod velikim opterećenjima.

Svi dodatni zahtjevi moraju biti predmet sporazuma između proizvođača i kupca.

### Graditeljstvo

Ugradite brusni stol i učvrstite ga vijkom za zaključavanje. Stol za mljevenje može se kontinuirano podešavati

pomoću kutne ljestvice (9) i vijka za blokiranje (8) od 0° do 45°. Podesivi poprečni graničnik (6) osigurava sigurno vođenje obrtaka.

Pažnja! Brusni disk (4) mora raditi neometano.

Međutim, udaljenost između brusnog stola (7) i brusnog kotača (4) ne smije biti veća od 1,6 mm.

Ugradite graničnik (14) i pričvrstite imbus vijke. Pažnja! Brusna traka (13) mora raditi neometano.

Zamjena brusne trake

Izvucite utikač iz utičnice.

• Otpustite imbus vijak (12).

Uklonite vijke za zaštitu noža. Skinite štitičnik oštrice.

Za otpuštanje brusne trake (13) pomaknite zatezač brusne trake (3) udesno.

Uklonite brusnu traku (13) prema natrag.

Ugradite novu brusnu traku obrnutim redoslijedom.

Pažnja! Pazite na smjer vožnje na kućištu i na unutarnjoj strani brusne trake!

Izvucite utikač iz utičnice. Ručno pomaknite brusnu traku (13) u smjeru vožnje. Brusna traka (13) mora ići duž središta brusne površine; ako to nije slučaj, može se dodatno namjestiti pomoću narezanog vijka (1).

Podešavanje položaja brusne trake

Otpustite imbus vijak (12). Pomaknite brusnu traku (13) prema gore u željeni položaj. Ponovno zategnite imbus vijak (12) da biste učvrstili ovaj položaj.

Zamjena brusnog papira na brusnoj ploči

Uklonite donji štitičnik oštrice (15) uklanjanjem 2 vijka (16). Uklonite brusni papir s brusne ploče (4) i postavite novi (stezaljku).

Koristi se kao stacionarni stroj

Za trajnu uporabu preporučuje se ugradnja na radnički stol. Da biste to učinili, označite izbušene rupe. Postavite brusilicu onako kako bi je kasnije trebalo postaviti. Na radničkom stolu označite položaj rupa koje ćete izbušiti. Izbušite rupe u radničkom stolu. Postavite brusilicu na rupe, postavite odgovarajuće vijke u njih odzogo, preko rupa u brusilici i stola za radionicu.

Sada pričvrstite brusilicu odzodo pomoću podloška i odgovarajućih šesterokutnih matica.

Koristi se kao mobilni stroj

Za mobilnu uporabu preporučuje se montaža na odgovarajuću podlogu. Zatim ga možete pričvrstiti na odgovarajući radnički stol. Baza mora imati minimalnu debljinu od 19 mm i biti veća od brusilice, tako da ima dovoljno mjesta za stezaljke. Označite rupe na osnovnoj ploči koje je potrebno izbušiti. Slijedite posljednja 3 koraka u odjeljku „Koristi kao stacionarni stroj“.

Uključeno, Isključeno

Brusilica se može uključiti pritiskom na zelenu tipku „1“.

Za ponovno isključivanje brusilice pritisnite crvenu tipku „0“.

Mljevenje

Tijekom brušenja uvijek čvrsto držite obradak.

Nemojte vršiti preveliki pritisak. Obradak se treba kretati uz brusnu traku (13) ili brusna ploča (4) tu i tamo. Time se sprječava jednostrano trošenje brusnog papira.

Pažnja! Ako postoji blokada tijekom rada brusnu ploču (4) ili brusnu traku (13), izvadite obradak i pričekajte da stroj ponovno postigne najveću brzinu.

Priklučak za usisavanje prašine

Stroj je opremljen usisnom mlaznicom (10).

Prilikom obrade jako prašnjavih materijala spojite usisavanje prašine.

Brušenje faseti i rubova

Radni stol se može kontinuirano podešavati od 0° do 45°.

U tu svrhu odvrnite vijak za blokiranje (8).

Dovedite radni stol do željenog nagiba. Pažnja: Radni

stol ne smije biti udaljen više od 1,6 mm od brusne ploče (4), čak i ako je nagnut! Ponovno zategnite sigurnosni vijak (8).

Brušenje lica s poprečnim graničnikom  
Isporučeni križni graničnik (6) olakšava precizno brušenje. Koristeći poprečni graničnik (6), kut brušenja se može dodatno postaviti za nagib brusnog stola (7). Preporučujemo njegovu uporabu pri brušenju (kratkih) lica.

Vodoravno i okomito brušenje  
Brusilicu možete koristiti vodoravno ili okomito. Radni stol može se smisleno koristiti za oboje. Otpustite imbus vijak (12). Pomaknite brusnu traku (13) prema gore u željeni položaj. Ponovno zategnite imbus vijak (12) da biste učvrstili ovaj položaj.

Brušenje površina na brusnoj traci  
Čvrsto držite obradak. Pazite na prste! Opasnost od ozljeda!  
Ravnomojno vodite obradak preko brusne trake (13) i čvrsto ga pritisnite uz graničnik (14). Oprez: Posebna pažnja potrebna je pri brušenju posebno tankih ili dugih materijala (ili čak bez graničnika (14)). Tlak nikada ne smije biti prevelik da bi se abrazivni materijal transportirao dalje od brusne trake (13).

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Izvicite uređaj prije rada na njemu mrežni utikač uvijek iz utičnice.

S vremena na vrijeme obrišite stroj krpom kako biste uklonili strugotine i prašinu. Podmažite rotirajuće dijelove jednom mjesečno kako biste produžili vijek trajanja alata. Međutim, ne podmazujte motor. Za čišćenje plastičnih dijelova nemojte koristiti korozivne tvari.

Prašina se može nakupiti u traci i brusilicama. Redovito provjeravajte prašinu (po mogućnosti nakon svake uporabe) i uklonite je, na primjer, puhanjem ili pažljivo korištenjem komprimiranog zraka.

Dugotrajno skladištenje  
stavljajte van pogona  
Ne skladištite brusilicu na mjestu gdje je temperatura visoka.  
Ako je moguće, stroj spremite na mjesto s konstantnom temperaturom i vlagom.

#### TEHNIČKI PODACI:

Napajanje: 230V / 50Hz  
Potrošnja energije: 370W  
Brzina praznog hoda: 2850 min-1  
Dimenzije brusne trake: 915x100mm  
Brzina brusne trake: 7,5 m / s  
Ø brusnog kotača: 150 mm  
Dimenzije stola: 226 x 160 mm  
Kutno ravnalo može se nagnuti između 0-45 °  
Klasa zaštite II / (dvostruka izolacija)

Promjene pridržane.

Razina akustičkog tlaka mjerena prema EN 60745:  
LpA (akustički tlak) 88,7 dB (A)KpA=3  
LWA (akustička snaga) 99,7 dB (A)KwA=3  
Primijenite odgovarajuće mjere za zaštitu sluha!  
Koristite zaštitu sluha, uvijek kada akustički tlak prekorači razinu 80 dB (A).  
Vagana efektivna vrijednost ubrzanja prema EN 60745:  
6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Opaska: Vrijednost vibracija tijekom trenutne uporabe električnog ručnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti s obzirom na način koji se alat koristi te vezano za sljedeće okolnosti:

Način uporabe el. alata i vrsta materijala koji se reže ili buši, stanje alata i način njegovog održavanja, odgovarajući odabir opreme koja se koristi i osiguranje oštrica i dobrog stanja istih, čvrstoća držanja rukohvata, uporaba opreme protiv vibracija, prikladnost uporabe el. alata u svrsi za koju je dizajniran te poštivanje radnih postupaka prema uputama proizvođača.

Ako se ovaj alat koristi neprikladno, može uzrokovati sindrom vibracije ruke-ramena .

Opaska: Radi pojašnjenja potrebno je uzeti u obzir razinu djelovanja vibracija u određenim uvjetima uporabe u svim načinima rada, kao što je vrijeme u kojem je ručni alat osim vremena rada isključen i kada je prazan hod, znači ne radi. Ovo može značajno smanjiti razinu izlaganja tijekom cijelog radnog ciklusa.

Smanjite rizik utjecaja udaraca, koristite oštra dijelja, bušilice i noževe.

Alat čuvajte u skladu s ovim uputama i osigurajte njegovo temeljito podmazivanje.

Kada alat redovito koristite uložite novac za dodatnu opremu protiv vibracija.

Alat nemojte koristiti na temperaturama ispod 10 °C. Posao planirajte tako da posao s el. alatom koji stvara velike vibracije možete rasporediti na više dana.

Izmjene zadržane.

#### ZAŠTITA OKOLIŠA ZBRINJAVANJE OTPADA



Električni alat, dodatna oprema i ambalaža trebali bi se isporučiti radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

Električni alat nemojte bacati u kućanski otpad!  
Sukladno europskoj direktivi WEEE (2012/19/EU) o starim električnim i elektroničkim uređajima i njihova aproksimacija u nacionalne zakone, ne korišteni električni alat neophodno je predati u mjesto nabave sličnih alata, ili u dostupne centre određene za priku-

pljanje i zbrinjavanje električnih alata. Tako prikupljeni električni alati prikupljaju se, rastavljaju i isporučuju radi ponovne procjene glede opasnosti za okoliš.

---

## **JAMSTVO**

---

U priloženom materijalu naći ćete specifikaciju uvjeta jamstva.

---

## **Datum proizvodnje**

---

Datum proizvodnje ukomponiran je u broj proizvodnje koji je naznačen na naljepnici proizvoda.

Broj proizvodnje ima format ORd-YY- -SERI dok je ORd broj narudžbe, YY je godina proizvodnje, je mjesec proizvodnje, SERI je serijski broj proizvodnje.

**GENERAL SAFETY CONDITIONS FOR ASIST AND ASIST SMART GARDEN TOOLS.**

Please read, remember and keep these safety instructions for future reference  
**WARNING:** When using electric machines and power tools, always comply with the personal injury or the risk of fire. Within the meaning of these instructions, the mains (power cable) and power tools powered from batteries (no power cable).

Keep all warnings and instructions for future use.

**1. Working Environment**

- a) Keep the working area clean and well-illuminated. Mess and dark spaces in the working area are the most common cause for injuries. Please store the tools properly when not in use.
- b) Do not use the power tool in the environment with the risk of fire or explosion, i.e. in areas where flammable liquids, gases or dust are present. Sparks are formed on the commutator of the power tool and may cause ignition of dust or vapours.
- c) When using power tools, prevent access of unauthorized persons, in particular children, to the workspace! If distracted, you can lose control of activities performed. Never leave power tools unattended. Prevent access of pets/animals to the equipment.

**2. Electrical Safety**

- a) The power cable plug of the power tool must match the wall socket. Never alter the plug in any way. Never use two-way adaptors or any other adaptors with the tools having a protective pin in the power cable plug. Undamaged plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock. Damaged and tangled power cables increase the risk of electric shock. Should the power cable be damaged, it must be replaced by a new power cable that may be acquired in our authorized service centre or from the importer.
- b) Avoid body contact with grounded objects, i.e. piping, central heating radiators, cookers and refrigerators. Risk of electric shock is increased when your body touches the ground.
- c) Do not expose the power tool to rain, humidity or other wet conditions. Never touch the power tool with wet hands. Never wash the power tool under running water. Never immerse it in water.
- d) Do not use the power cable for any purpose other than for which it is intended. Never carry or pull the power tool by its power cable. Do not pull the plug from the socket by cable pulling. Prevent mechanical damages to the electric cables by sharp or hot objects.
- e) The power tool has been manufactured for powering by the alternating current. Always check the compliance of the voltage with the rated voltage stated on the nameplate.
- f) Never use the power tool with a damaged cable or plug, or which fell to the ground and is damaged in any way.
- g) Should you use an extension cable, always check the compliance of its technical parameters with specifications stated on the nameplate. If the power tool is used outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use. When using extension drums, these must be unwound to prevent cable overheating.
- h) Should the power tool be used in damp areas or outdoors, it may be used only if connected to an electric circuit with a circuit breaker  $\leq 30$  mA. Use of electric circuits with an RCD device reduces the risk of electric shock.
- i) Hold the hand power tool only by insulated surfaces intended for gripping since the cutting or the welding equipment may touch a hidden wire or the power cable of the tool during operation.

**3. Personal Safety**

- a) When using the power tool, be attentive and vigilant, pay maximum attention to the activity you are doing. Focus on work. Do not use the power tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a moment of inattention when using a power tool may result in a serious personal injury. When working with power tools, do not drink, eat or smoke.
- b) Use protective equipment. Always wear eye protection. Use protective equipment corresponding with the type of work you are doing. Protective equipment, e.g. a respirator, safety slip-resistant shoes, headwear or hearing protection in accordance with conditions of work reduce the risk of personal injury.
- c) Avoid accidental power tool activation. Do not carry power tools connected to the mains with your finger on the trigger or the switch button. Before connecting to the mains, check that the switch or the trigger is in the "off" position. Carrying of power tools with your finger on the switch or inserting the power tool plug into a socket with a switch being "on" may result in serious injuries.
- d) Before switching the power tool, remove all adjustment wrenches and other tools. The adjustment wrench or a tool that remains attached to the rotating part of the power tool may result in injuries of bystanding people.
- e) Always keep stable position and balance. Work only on areas that you can safely reach. Never overestimate your own strength. Do not use power tools when tired.
- f) Dress appropriately. Wear working clothes. Do not wear loose-fitting clothes or jewellery. Be careful not to allow your hair, clothes, gloves or other parts of your body to get too close to the rotating or hot parts of the power tool.
- g) Connect an equipment for dust extraction. If the power tool may be

connected to an equipment for capturing or extraction of dust, make sure to connect the aforesaid equipment and use it properly. Use of such equipment may reduce the dust-related risks.

- h) Fasten the workpiece firmly. Use a carpentry clamp or a vice to fasten a part intended for machining.
- i) Do not use the power tool, if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other intoxicating or addictive substances.
- j) This equipment is not designed for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed with regard to use of the equipment by a person responsible for their safety. Children must be supervised to be sure that they do not play with the equipment.

**4. Use and Maintenance of the Power Tool**

- a) Always disconnect the power tool from the mains in case of any trouble during work, before each cleaning or maintenance, for each relocation and after work. Never use the power tool if it is damaged.
- b) Should the power tool start to emit an abnormal noise or odour, stop the work immediately.
- c) Do not overload the power tool. The power tool works better and safer if operated in specified rpms. Use the right power tool designed for your activity. The right power tool works better and safer if being used for work for which it has been designed.
- d) Do not use power tools that cannot be safely switched on and switched off by the switch button. Use of such tools is dangerous. Defect switches must be repaired in an authorized service centre.
- e) Disconnect the power tool from the power source before you start its adjustment, exchange of accessories or maintenance. This will prevent the risk of accidental starting.
- f) Power tools not being used must be kept stored away from children and unauthorized persons. Power tools in hands of inexperienced users may be dangerous. Store the power tools in a dry and safe place.
- g) Keep the power tool in good conditions. Check the adjustment of moving parts and their looseness regularly. Check for possible damages of protective covers or any other parts that may endanger the safe operation of power tools. If the power tool is damaged, ensure its proper repair before its further use. Many injuries are caused by poorly maintained power tools.
- h) Cutting tools must always be sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools facilitate work, reduce the risk of injury and work with such equipment is controlled much easier. Use of other accessories than specified in the manual may result in damages to the tools and personal injuries.
- i) Use power tools, accessories, other tools, etc. in accordance with these instructions and in a manner that is determined for a particular power tool and with regard to the working conditions and the type of work. Use of the tools for purposes other than specified may result in dangerous situations.

**5. Use of Battery-Driven Power Tools**

- a) Before inserting the battery, make sure the switch is in "0-OFF" position. Battery insertion into a tool that is switched on may result in dangerous situations.
- b) To charge the batteries, always use chargers specified by the manufacturer. Use of chargers determined for other battery types may result in damaging and cause a fire.
- c) Use batteries determined for the particular power tool only. Use of other battery types may result in personal injuries or cause a fire.
- d) If not being used, store the battery separately from metal objects, e.g. clamps, wrenches, screws and other small metal objects that could cause connection of one battery terminal with another. Battery short-circuiting may cause injuries, burns or cause a fire.
- e) Handle the batteries with care. Rough handling may result in leakage of chemicals from the battery. Avoid contact with such substances. If you still come into contact with them, wash the affected area with running water. If the chemical substance gets into eyes, seek medical advice immediately. Battery chemicals may cause serious injuries.

**6. Service**

- a) Do not exchange any parts of the power tool, do not repair it or do not otherwise temper the power tool structure. Repairs of the power tool must be carried out by qualified persons.
- b) Any repair or modification of the product without authorization by our company is forbidden (may result in injuries or damages).
- c) Power tools must always be repaired in an authorized service centre. Use only original or recommended spare parts. This will help you to ensure your safety and safety of your power tool.

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these safety instructions before use and keep them in a safe place.

! - This symbol indicates the risk of injury or damage to the device.

All manufacturer's instructions regarding safety, work and maintenance of the machine must be observed, as well as the dimensions stated in the technical data. The relevant accident prevention regulations and other generally accepted safety regulations must be observed.

The machine may only be used, maintained or repaired by persons who are familiar with it and are informed of the danger. Arbitrary changes to the machine exclude the manufacturer's liability for damage resulting from such damage.

The machine may only be used with original accessories and original manufacturer's tools.

Any use which goes beyond this Regulation shall be considered as use contrary to its intended purpose.

The manufacturer is not liable for such damage.

The risk lies solely with the user. Please note that our device is not designed for commercial, craft and industrial use. We do not accept any liability when the device is used in commercial, craft or industrial operations, and when comparable activities.

Only persons who have been instructed in its use and have been informed of the dangers associated with it may work with the device.

Observe the minimum required age of the operator.

**Caution:** This machine is only intended for sanding wood or wood-like materials. Grinding other materials can cause fire, injury, or damage to the product.

Always wear safety goggles.

Use this machine only for indoor work.

**Important:** Only mount and use the machine on a horizontal surface. Mounting on a surface that is not horizontal can damage the motor.

If the machine tends to overturn or move during operation, especially when grinding long or heavy workpieces, it must be well connected to the bearing surface.

• Make sure that the sanding belt runs in the correct direction.

Follow the arrow on the back of the belt.

Make sure that the sanding belt has the correct guide so that it cannot unwind from the drive wheels.

Make sure that the sanding belt is not tangled or loose.

Hold the workpiece firmly during grinding.

Always use the stop when using the belt sander in a horizontal position.

Hold the workpiece firmly on the table while grinding with a disc grinder.

Always hold the workpiece on the downward side of the grinding wheel so that the workpiece rests well on the table. If you use the top of the grinding wheel, the workpiece may be ejected and people may be

endangered.

• Keep a minimum distance of about 1.6 mm or less between the table or stop and the sanding belt or disc.

Do not wear gloves and do not hold the workpiece with a cloth while sanding.

Grind the grain size on the wood.

Never grind workpieces that are so small that safe grinding is not possible.

Avoid unsuitable hand positions during which the hands could get on the sanding belt or wheel.

When machining large workpieces, you should use additional support at the height of the top plate.

Never grind a workpiece that does not have support.

Support the workpiece with a plate or stop, except for round workpieces on the outside of the grinding wheel.

Always remove all debris and other debris from the disc, stop or sanding belt before turning on the machine.

When the machine is in operation, do not plan or install anything on the top plate.

When installing or removing accessories, turn off the machine and disconnect the plug from the outlet.

Never leave the working area of the tool when the tool is switched on or has not yet come to a complete stop.

Always place the workpiece on the sanding table or place it firmly on the sanding stop. Place round workpieces securely on the table while grinding on the grinding wheel.

The machine is designed according to the current state of technology and according to recognized safety and technical standards. Nevertheless, individual residual risks may occur during work.

Risk of injury to fingers and hands from the rotating grinding wheel in the event of improper guidance or storage of the ground tool.

Risk of injury due to ejected tools if they are not held or guided improperly.

Risk of electric shock when using incorrect electrical supply cables.

Despite all precautionary measures taken, residual risks may arise that are not obvious.

Residual risks can be minimized by following the safety instructions

- Use protective equipment against noise, dust and vibration !!!

**SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS !!!**

### DESCRIPTION (A)

Belt and disc sanders are used to sand wood of appropriate size.

Possibility of tilting the sanding belt by 90 ° to the vertical position. The guide rail on the plate at the disc sanding surface allows you to grind the material at different angles.

Trouble-free and quick sanding paper replacement is possible thanks to Velcro.

The sanding belt can be adjusted horizontally or vertically

Magnetic safety switch NVR. The cast iron base ensures excellent stability. The sanding table is made of steel

- 1 Knurled screw for adjusting the sanding belt
- 2 Support leg
- 3 Sanding belt tensioner
- 4 Abrasive disc
- 5 On / Off switch
- 6 Transverse stop
- 7 Grinding table
- 8 Locking screw for grinding table
- 9 Angular scale
- 10 Suction nozzle
- 11 Motherboard
- 12 Allen screw
- 13 Sanding belt
- 14 Stop strip
- 15 Lower guard
- 16 Screw for lower guard
- 17 Allen screw

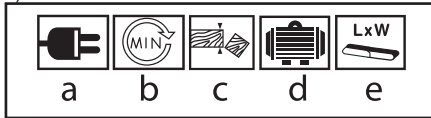
#### Accessories:

- 3 pcs of sanding belts with grain size: 80, 120, 240
- 3 pcs of sanding sheets with grain size: 80, 120, 240
- 1 piece cross stop
- 1 adjustable grinding table
- 1pc Allen key

#### Pictograms

Pictograms on the product packaging:

- a) Power supply values
- b) Power consumption
- c) Idle speed
- d) Ø of the grinding wheel
- e) Saw blade



## USE AND OPERATION

ASIST tools are intended for home or hobby use only. The manufacturer and importer do not recommend using this tool in extreme conditions and under high loads.

Any additional requirements must be the subject of an agreement between the manufacturer and the customer.

#### Construction

Install the grinding table and secure with the locking screw. The grinding table can be adjusted continuously

using the angle scale (9) and the locking screw (8) from 0° to 45°. The adjustable cross stop (6) ensures safe guidance of the workpiece.

Attention! The grinding wheel (4) must run unobstructed.

However, the distance between the grinding table (7) and the grinding wheel (4) must not exceed 1.6 mm.

Install the stop rail (14) and fasten the Allen screws. Attention! The sanding belt (13) must run unobstructed.

#### Sanding belt replacement

Unplug the mains plug.

- Loosen the Allen screw (12).

Remove the blade guard bolts. Remove the blade guard. To loosen the sanding belt (13), move the sanding belt tensioner (3) to the right.

Remove the sanding belt (13) towards the rear.

Install the new sanding belt in reverse order.

Attention! Observe the direction of travel on the casing and on the inside of the sanding belt!

Unplug the mains plug. Manually move the sanding belt (13) in the direction of travel. The sanding belt (13) must run along the center of the sanding surface; if this is not the case, it can be adjusted additionally using the knurled screw (1).

#### Adjusting the position of the sanding belt

Loosen the Allen screw (12). Move the sanding belt (13) upwards to the desired position. Tighten the Allen screw (12) again to fix this position.

#### Replacing the sanding paper on the sanding plate

Remove the lower blade guard (15) by removing the 2 screws (16). Remove the sanding paper from the sanding plate (4) and install a new one (clamp).

#### Use as a stationary machine

For permanent use, mounting on a workshop table is recommended. To do this, mark the drilled holes: Position the grinder as it should be installed later. Mark the position of the holes to be drilled on the workshop table. Drill holes in the workshop table.

Place the grinder on the holes, place suitable screws in them from above, over the holes in the grinder and the workshop table.

Now screw on the grinder from below using washers and suitable hexagon nuts.

#### Use as a mobile machine

For mobile use, mounting on a suitable base is recommended. You can then attach it to the appropriate workshop table. The base should have a minimum thickness of 19 mm and be larger than the grinder so that there is enough space for the clamps. Mark the holes on the base plate that need to be drilled. Follow the last 3 steps of the „Use as a stationary machine“ section.

#### On / off

The grinder can be switched on by pressing the green „1“ button.

To switch off the grinder again, press the red „0“ button.

#### Grinding

Always hold the workpiece firmly during grinding.

Do not apply too much pressure. The workpiece should move along the sanding belt (13) or sanding plate (4) here and there. This prevents one-sided wear of

the sandpaper.

Attention! If there is a blockage during work sanding disc (4) or sanding belt (13), remove your workpiece and wait for the machine to reach maximum speed again.

Dust extraction connection

The machine is equipped with a suction nozzle (10). When processing heavily dusty materials, connect dust extraction.

Grinding of facets and edges

The work table can be adjusted continuously from 0° to 45°.

To do this, loosen the locking screw (8).

Bring the work table to the desired inclination. Attention: The work table should not be more than 1.6 mm away from the sanding disc (4), even when it is inclined! Tighten the locking screw (8) again.

Grinding of faces with a transverse stop

The supplied cross stop (6) facilitates precise grinding. Using the transverse stop (6), the grinding angle can be additionally set to tilt the grinding table (7). We recommend its use when sanding (short) faces.

Horizontal and vertical grinding

You can use your grinder horizontally or vertically.

The work table can be meaningfully used for both.

Loosen the Allen screw (12).

Move the sanding belt (13) upwards to the desired position. Tighten the Allen screw (12) again to fix this position.

Sanding surfaces on a sanding belt

Hold the workpiece firmly. Watch your fingers! Danger of injury!

Guide the workpiece evenly over the sanding belt (13) and press it firmly against the stop bar (14). Caution: Special care is required when sanding particularly thin or long materials (or even without a stop bar (14)). The pressure must never be too strong for the abraded material to be transported away from the sanding belt (13).

## CLEANING AND MAINTENANCE

Pull out the appliance before working on it always the mains plug from the socket.

Wipe the machine with a cloth from time to time to remove chips and dust. Lubricate rotating parts once a month to extend tool life. However, do not oil the engine. Do not use any corrosive substances to clean plastic parts.

Dust may accumulate in the belt and disc grinders. Check the dust regularly (preferably after each use) and remove it, for example, by blowing or carefully using compressed air.

Long-term storage decommissioning

Do not store the grinder in a place where the temperature is high.

If possible, store the machine in a place with a con-

stant temperature and humidity.

## SPECIFICATIONS

Power supply: 230V / 50Hz

Power consumption: 370W

No-load speed: 2850 min-1

Sanding belt dimensions: 915x100mm

Sanding belt speed: 7.5 m / s

Ø of grinding wheel: 150mm

Table dimensions: 226 x 160mm

The angle ruler can be tilted between 0-45°

Protection class II / (double insulation)

Sound pressure level measured according to EN 60745:

LpA (sound pressure) 88,7 dB (A) KpA=3

LWA (sound power) 99,7 dB (A) KwA=3

Take appropriate measures to protect your hearing! Wear hearing protection whenever the sound pressure exceeds the level of 80 dB (A).

Weighted effective acceleration according to EN 60745:

6,94 m/s<sup>2</sup> K=1.5

Caution: The vibration level may vary during power tool operation from the declared value depending on the way the power tool is used and depending on the following conditions: Method of power tool use and type of material being cut or drilled, conditions of the power tool and method of its maintenance, appropriateness of the used accessories and ensuring its sharpness and good conditions, the strength of handle gripping, use of anti-vibration equipment, suitability of the power tool for the purpose for which it has been designed and compliance with workflows according to manufacturer's instructions.

If this power tool is used in an inappropriate manner, a hand/shoulder vibration syndrome may appear.

Caution: For clarification, it is necessary to consider the level of vibrations in specific conditions of use in all operating modes, e.g. the time when the power tool is switched off except for the operation time, and when it idles, i.e. performs no work. This may substantially decrease the exposition level during the whole operating cycle.

Minimize the risk of vibrations, use sharp chisels, drill and blades.

Keep the power tool in compliance with these instructions and provide for its proper lubrication.

When using the power tool regularly, invest into anti-vibration equipment.

Do not use the power tool under temperatures lower than 10°C. Plan your project containing work with the power tool producing high vibrations carefully and spread it over more days.

Subject to changes.

---

## ENVIRONMENTAL PROTECTION WASTE MA-



## **NAGEMENT**

---



Power tools, accessories and packaging should be provided for recycling and not to harm the environment.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and its approximation in national laws, unfit power tools must be handed over at the point of purchase of similar equipment, or in available collection points designated for collection and disposal of power tools. Such disposed power tools will be collected, disassembled and delivered for environment-friendly recycling.

---

## **WARRANTY**

---

In the attached material, you will find our warranty conditions.

---

## **Date of Manufacture**

---

The date of manufacture is incorporated into the serial number stated in the product nameplate.

The serial number has the format of ORD-YY- -SERI, where ORD is the number of purchase order, YY stands for the year of manufacture, is the month of manufacture and SERI means the serial product number.

# FRA AE3BK37 - Ponceuse à bande/disques 370W

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ASIST ET ASIST SMART GARDEN.

Lisez attentivement ces consignes de sécurité, mémorisez-les et gardez-les pour les pouvoir consulter ultérieurement.  
**AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter les risques d'électrocution, de blessures et d'incendie, il faut utiliser les machines et appareils électriques en respectant les consignes de sécurité suivantes. Au sens de ces consignes de sécurité, le terme « appareil électrique » désigne les appareils électriques alimentés sur secteur (au moyen d'un câble d'alimentation) ainsi que les appareils alimentés par batterie (sans câble d'alimentation). Gardez l'ensemble d'avertissements et de consignes de sécurité pour les pouvoir utiliser ultérieurement.

### 1. Lieu de travail

a) Veillez à ce que l'espace de travail soit propre et bien éclairé. Le désordre et des zones sombres sur le lieu de travail peuvent conduire à l'accident. Pour cette raison, rangez les appareils qui ne sont pas utilisés à ce moment.

b) N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement à risque d'incendie ou d'explosion, à savoir dans les lieux où se situent des liquides inflammables, des gaz ou de la poussière. Sur la surface de commutateurs, situés dans l'appareil, se forment des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) Veillez à ce que des personnes non autorisées, notamment des enfants, ne soient pas présentes dans la zone de travail lorsque vous utilisez l'appareil ! Vous risquez d'être distraité à cause de votre présence et par conséquent perdre le contrôle sur la tâche effectuée. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance. Évitez l'accès d'animaux à l'appareil.

### 2. Sécurité électrique

a) Les fiches du câble d'alimentation doivent correspondre à la prise murale. Ne jamais modifier les fiches électriques. Ne jamais utiliser de multiprises ou d'autres adaptateurs pour les appareils dont les fiches sont équipées de terre. En utilisant des fiches intactes et une prise murale correspondante, vous réduisez le risque d'électrocution. Des câbles endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'électrocution. Il faut remplacer le câble d'alimentation endommagé par un nouveau câble, disponible dans les centres de service agréés ou chez le fournisseur.

b) Évitez le contact du corps avec des objets mis à la terre, comme par exemple les conduits,

le corps du chauffage central, les cuisinières et les réfrigérateurs. Lorsque votre corps est relié à la terre, le risque d'électrocution est plus élevé.

c) N'exposez pas l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne touchez l'appareil avec des mains mouillées. Ne lavez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné. Ne tirez pas et ne traînez pas l'appareil par le câble d'alimentation. Ne retirez pas la fiche de la prise murale en tirant par le câble. Éliminez le risque d'endommagement mécanique des câbles électriques par des objets coupants ou chauds.

e) L'appareil électronique est conçu uniquement pour l'alimentation à courant alternatif. Vérifiez toujours si la tension électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

f) N'utilisez en aucun cas un appareil dont le câble électrique ou la fiche sont endommagés ou qui avait tombé par terre et, par conséquent, a été endommagé.

g) En cas d'utilisation d'une rallonge, vérifiez que les paramètres techniques sont conformes aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge appropriée pour l'usage à l'extérieur. Lorsque vous utilisez un enrouleur électrique, veillez à ce que le câble soit déroulé pour éviter le surchauffage de ce dernier.

h) L'usage de l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide est autorisé à condition que l'appareil soit branché dans un circuit électrique équipé d'un dispositif différentiel  $\leq 30$  mA. L'usage d'un circuit électrique pourvu d'un dispositif différentiel (RCD) réduit le risque d'électrocution.

i) Pour saisir les appareils électriques à main, utilisez uniquement des zones isolées qui y ont été destinées, car le dispositif de sciage ou de perçage peut entrer en contact avec un conducteur caché ou un câble d'alimentation de l'appareil au cours de l'utilisation.

### 3. Protection de personnes

a) En utilisant l'appareil électrique, soyez attentif et vigilant et prêtez une attention maximale à l'activité que vous êtes en train d'effectuer. Concentrez-vous sur le travail. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments. L'inattention, bien que momentanée, lors de l'utilisation de l'appareil électrique peut conduire à des blessures graves de personnes. Manger, boire et fumer est interdit lors de l'usage de l'appareil électrique.

b) Utilisez les équipements de protection. Utilisez toujours une protection des yeux. Utilisez les équipements de protection adaptés au type de travail effectué. L'usage des équipements de protection tels que les respirateurs, les chaussures de sécurité antidérapantes, des chapeleries ou une protection des oreilles, conformément aux règles de sécurité au travail, réduit le risque de blessures de personnes.

c) Veillez à ne pas mettre l'appareil en marche par inadvertance. Ne déplacez pas un appareil allumé avec votre doigt placé sur l'interrupteur ou sur la gâchette. Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que l'interrupteur ou la gâchette soit en position «Off». Déplacer l'appareil avec un doigt placé sur l'interrupteur ou brancher la fiche d'un appareil allumé dans une prise murale peut engendrer de graves blessures.

d) Enlevez toute clé de réglage ou tout autre outil de réglage avant de mettre l'appareil en marche. La clé de réglage ou un autre outil qui reste attaché à une partie tournante de l'appareil électrique peut entraîner des blessures de personnes.

e) Toujours maintenez une posture stable et équilibrée. Opérez uniquement dans les endroits où vous êtes capable d'atteindre tous les objets en sécurité. Ne surestimez pas vos capacités. N'utilisez pas l'appareil électrique si vous êtes fatigué.

f) Portez une tenue appropriée. Utilisez les vêtements de travail. Ne portez pas des vêtements amples ni des bijoux. Veillez à ce que vos cheveux, votre vêtement, vos gants ou d'autres parties de votre corps ne soient pas

trop près des éléments roulants ou chauds de l'appareil électrique.

g) Utilisez un outil d'aspiration de poussière. Si votre appareil permet d'y attacher un outil d'aspiration ou de blocage de poussière, veillez à ce que ce dernier soit attaché et utilisé de manière appropriée. Ces outils peuvent réduire les risques posés par la présence de poussière.

h) Serrez bien la pièce usinée. Utilisez un serre-joint ou un étou pour serrer la pièce à usiner.

i) N'utilisez pas l'appareil électrique sous l'emprise de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres stupéfiants ou substances addictives.

j) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de cette dernière les instructions pour l'utilisation de l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

### 4. Utilisation et entretien de l'appareil électrique

a) Lorsque vous rencontrez un problème au cours du travail et avant tout nettoyage et tout entretien ainsi qu'à chaque fois que vous déplacez l'appareil ou finissez le travail, débranchez l'appareil électrique du réseau électrique ! Ne jamais utiliser l'appareil si ce dernier est endommagé.

b) Si l'appareil fait du bruit ou émane une odeur de manière anormale, arrêtez immédiatement le travail.

c) Ne surchargez pas l'appareil. Le fonctionnement de l'appareil électrique est plus efficace et plus sûr lorsqu'il fonctionne à un nombre de tours pour lequel il a été conçu. Utilisez les outils appropriés pour les activités auxquelles ces derniers sont destinés. L'utilisation des outils appropriés augmente la qualité et la sécurité du travail pour lequel ils ont été conçus.

d) N'utilisez pas un appareil électrique qu'on ne peut pas allumer ou éteindre d'un interrupteur. L'utilisation d'un tel appareil serait dangereuse. Des interrupteurs défectueux doivent être réparés dans un centre de service agréé.

e) Débranchez l'appareil de la source d'électricité avant chaque réglage ou entretien de l'appareil et avant chaque remplacement d'accessoires. Le risque d'allumer l'appareil par inadvertance sera ainsi réduit.

f) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil électrique dans un endroit où il sera hors de la portée d'enfants et de personnes non autorisées. Lorsqu'il est manipulé par des personnes ayant un manque d'expériences, l'appareil peut être dangereux. Entrezposz l'appareil dans un endroit sec et sûr.

g) Gardez l'appareil électrique en bon état. Vérifiez régulièrement que les pièces mobiles sont bien réglées et mobiles. Vérifiez que les couvercles protecteurs ou d'autres pièces essentielles pour un fonctionnement sûr de l'appareil sont intactes. Si l'appareil est endommagé, veillez à ce que ce dernier soit réparé avant de le réutiliser. Un grand nombre de blessures est provoqué par le mauvais entretien de l'appareil électrique.

h) Gardez les appareils de sciage aiguisés et propres. L'utilisation des appareils de sciage bien entretenus et aiguisés rend le travail plus facile, réduit le risque de blessures et augmente le niveau du contrôle de l'opérateur sur l'appareil. Usage d'autres accessoires que ceux mentionnés dans le mode d'emploi peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.

i) Les appareils électriques, les accessoires, les outils de travail etc. doivent être utilisés conformément aux instructions fournis dans le présent mode d'emploi, de la manière prescrite pour un tel appareil électrique, en prenant en considération les conditions de travail et le type de travail effectué. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné peut être dangereux.

### 5. Utilisation des appareils avec accumulateur

a) Avant d'insérer l'accumulateur dans l'appareil, vérifiez que ce dernier est en position «0 - éteint». L'insertion de l'accumulateur dans un appareil allumé peut être dangereux.

b) Pour charger l'accumulateur, utilisez uniquement les chargeurs autorisés par le fabricant. L'usage d'un chargeur conçu pour un autre type d'accumulateur peut endommager ce dernier ou entraîner un incendie.

c) Utilisez uniquement les accumulateurs qui sont destinés à votre appareil. L'usage d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) Quand l'accumulateur n'est pas utilisé, il faut l'entreposer de sorte qu'il soit séparé des objets métalliques, comme par exemple des agrafes, des clés, des vis et d'autres petits objets métalliques qui pourraient relier les deux contacts de l'accumulateur. Un court-circuit de l'accumulateur peut entraîner des blessures, des brûlures ou un incendie.

e) Traitez les accumulateurs avec précaution. Le mauvais traitement de l'accumulateur peut provoquer la fuite de la substance chimique. Évitez tout contact avec cette substance et lorsqu'il y a tout de même un contact, lavez la zone concernée sous l'eau courante. Si la substance atteint les yeux, consultez immédiatement un médecin. La substance chimique contenue dans les accumulateurs peut entraîner de graves blessures.

### 6. Service

a) Ne réparez pas l'appareil, ne remplacez pas les pièces de l'appareil et ne modifiez pas sa construction en aucune façon vous-même. Confiez la réparation de l'appareil à des personnes qualifiées.

b) Toute réparation ou modification du produit sans l'accord de notre société est interdite (cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages de l'utilisateur).

c) Toujours faites réparer l'appareil électrique dans un centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange originales ou recommandées. Votre sécurité et la sécurité de votre appareil sera ainsi assurée.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Veillez lire ces consignes de sécurité avant utilisation et conservez-les dans un endroit sûr.

! - Ce symbole indique un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

Toutes les instructions du fabricant concernant la sécurité, le travail et l'entretien de la machine doivent être respectées, ainsi que les dimensions indiquées dans les données techniques.

Les règles de prévention des accidents en vigueur et les autres règles de sécurité généralement acceptées doivent être respectées.

La machine ne doit être utilisée, entretenue ou réparée que par des personnes qui la connaissent et sont informées du danger. Des modifications arbitraires de la machine excluent la responsabilité du fabricant pour les dommages résultant de tels dommages.

La machine ne peut être utilisée qu'avec des accessoires d'origine et des outils d'origine du fabricant. Toute utilisation allant au-delà du présent règlement est considérée comme une utilisation contraire à sa destination. Le fabricant n'est pas responsable de tels dommages. Le risque incombe uniquement à l'utilisateur. Veuillez noter que notre appareil n'est pas conçu pour un usage commercial, artisanal et industriel.

Nous déclinons toute responsabilité lorsque l'appareil est utilisé dans des opérations commerciales, artisanales ou industrielles, et lorsque activités comparables.

Seules les personnes formées à son utilisation et informées des dangers qui y sont associés peuvent travailler avec l'appareil.

Respecter l'âge minimum requis de l'opérateur.

Attention : Cette machine est uniquement destinée au ponçage du bois ou des matériaux similaires au bois. Le meulage d'autres matériaux peut provoquer un incendie, des blessures ou endommager le produit. Portez toujours des lunettes de sécurité.

Utilisez cette machine uniquement pour les travaux en intérieur.

Important : ne montez et n'utilisez la machine que sur une surface horizontale. Le montage sur une surface non horizontale peut endommager le moteur.

Si la machine a tendance à se renverser ou à se déplacer pendant le fonctionnement, en particulier lors du meulage de pièces longues ou lourdes, elle doit être bien connectée à la surface d'appui.

• Assurez-vous que la bande abrasive tourne dans le bon sens.

Suivez la flèche au dos de la ceinture.

Assurez-vous que la bande abrasive a le bon guide afin qu'elle ne puisse pas se dérouler des roues motrices.

Assurez-vous que la bande abrasive n'est pas emmêlée ou lâche.

Tenez fermement la pièce pendant le meulage.

Utilisez toujours la butée lorsque vous utilisez la ponceuse à bande en position horizontale.

Tenez fermement la pièce sur la table pendant le

meulage avec une meuleuse à disque.

Tenez toujours la pièce du côté inférieur de la meule de façon à ce que la pièce repose bien sur la table. Si vous utilisez le haut de la meule, la pièce peut être éjectée et des personnes peuvent être mises en danger.

• Conservez une distance minimale d'environ 1,6 mm ou moins entre la table ou la butée et la bande ou le disque de ponçage.

Ne portez pas de gants et ne tenez pas la pièce avec un chiffon pendant le ponçage.

Meuler la taille du grain sur le bois.

Ne meulez jamais des pièces si petites qu'un meulage sûr n'est pas possible.

Évitez les positions inappropriées des mains pendant lesquelles les mains pourraient se poser sur la bande ou la roue de ponçage.

Lors de l'usinage de grandes pièces, vous devez utiliser un support supplémentaire à la hauteur de la plaque supérieure.

Ne meulez jamais une pièce sans support. Soutenir la pièce avec une plaque ou une butée, sauf pour les pièces rondes à l'extérieur de la meule.

Retirez toujours tous les débris et autres débris du disque, de la butée ou de la bande abrasive avant de mettre la machine en marche.

Lorsque la machine est en fonctionnement, ne planifiez ni n'installez rien sur la plaque supérieure.

Lors de l'installation ou du retrait d'accessoires, éteignez la machine et débranchez la fiche de la prise.

Ne quittez jamais la zone de travail de l'outil lorsque l'outil est allumé ou n'est pas encore complètement arrêté.

Placez toujours la pièce sur la table de ponçage ou placez-le fermement sur la butée de ponçage. Placez solidement les pièces rondes sur la table pendant le meulage sur la meule.

La machine est conçue selon l'état actuel de la technologie et selon les normes de sécurité et techniques reconnues. Néanmoins, des risques résiduels individuels peuvent survenir pendant le travail.

Risque de blessures aux doigts et aux mains dues à la meule en rotation en cas de mauvais guidage ou de stockage de l'outil d'affûtage.

Risque de blessure dû aux outils éjectés s'ils ne sont pas tenus ou guidés de manière incorrecte.

Risque de choc électrique en cas d'utilisation de câbles d'alimentation électrique incorrects.

Malgré toutes les mesures de précaution prises, des risques résiduels peuvent survenir qui ne sont pas évidents.

Les risques résiduels peuvent être minimisés en suivant les consignes de sécurité

- Utilisez des équipements de protection contre le bruit, la poussière et les vibrations !!!

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ !!!**

DESSCRIPTIF (A)

Les ponceuses à bande et à disque sont utilisées pour poncer du bois de taille appropriée.

Possibilité d'incliner la bande abrasive de 90 ° en position verticale. Le rail de guidage sur la plaque au niveau de la surface de ponçage du disque vous permet de broyer le matériau sous différents angles. Le remplacement du papier abrasif sans problème et rapide est possible grâce au Velcro.

La bande abrasive peut être réglée horizontalement ou verticalement.

Interrupteur de sécurité magnétique NVR. La base en fonte assure une excellente stabilité. La table de ponçage est en acier.

- 1 vis moletée pour le réglage de la bande abrasive
- 2 Jambe de soutien
- 3 Tendeur de bande abrasive
- 4 Disque abrasif
- 5 Interrupteur marche/arrêt
- 6 Butée transversale
- 7 Table de broyage
- 8 Vis de blocage pour table de meulage
- 9 Échelle angulaire
- 10 Buse d'aspiration
- 11 Carte mère
- 12 vis Allen
- 13 Bande abrasive
- 14 Bande d'arrêt
- 15 Garde inférieure
- 16 Vis pour protection inférieure
- 17 Vis Allen

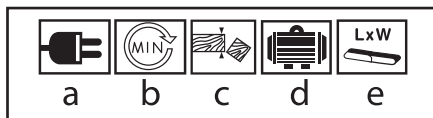
#### Accessoires:

- 3 bandes de ponçage avec granulométrie : 80, 120, 240
- 3 feuilles de ponçage avec granulométrie : 80, 120, 240
- 1 pièce d'arrêt croisé
- 1 table de broyage réglable
- 1 clé Allen

#### Pictogrammes

Pictogrammes sur l'emballage du produit :

- a) Valeurs d'alimentation
- b) Consommation électrique
- c) Régime de ralenti
- d) Ø de la meule
- e) Lame de scie



## UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

Les outils ASIST sont destinés à un usage domestique ou de loisir uniquement.

Le fabricant et l'importateur ne recommandent pas d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes et sous des charges élevées.

Toute exigence supplémentaire doit faire l'objet d'un accord entre le fabricant et le client.

## Construction

Installez la table de broyage et fixez-la avec la vis de blocage. La table de broyage peut être ajustée en continu.

à l'aide de l'échelle d'angle (9) et de la vis de blocage (8) de 0° à 45°. La butée transversale réglable (6) assure un guidage sûr de la pièce.

Attention! La meule (4) doit fonctionner sans obstruction.

Cependant, la distance entre la table de meulage (7) et la meule (4) ne doit pas dépasser 1,6 mm.

Installez le rail de butée (14) et serrez les vis Allen. Attention! La bande abrasive (13) ne doit pas être obstruée.

Remplacement de la bande abrasive

Débranchez la prise secteur.

• Desserrez la vis Allen (12).

Retirez les boulons du protège-lame. Retirez le protège-lame. Pour desserrer la bande abrasive (13), déplacez le tendeur de bande abrasive (3) vers la droite. Retirez la bande abrasive (13) vers l'arrière.

Installez la nouvelle bande abrasive dans l'ordre inverse.

Attention! Respectez le sens de déplacement sur le carter et à l'intérieur de la bande abrasive !

Débranchez la prise secteur. Déplacer manuellement la bande abrasive (13) dans le sens de la marche. La bande abrasive (13) doit longer le centre de la surface de ponçage ; si ce n'est pas le cas, elle peut être réglée en plus à l'aide de la vis moletée (1).

Réglage de la position de la bande abrasive

Desserrez la vis Allen (12). Déplacez la bande abrasive (13) vers le haut jusqu'à la position souhaitée.

Resserrez la vis Allen (12) pour fixer cette position.

Remplacement du papier abrasif sur le plateau abrasif

Retirez le protège-lame inférieur (15) en retirant les 2 vis (16). Retirez le papier abrasif du plateau abrasif (4) et installez-en un nouveau (pince).

Utilisation comme machine stationnaire

Pour une utilisation permanente, le montage sur une table d'atelier est recommandé. Pour cela, marquez les trous percés : Positionnez le broyeur tel qu'il devra être installé ultérieurement. Marquer la position des trous à percer sur la table d'atelier. Percez des trous dans la table d'atelier.

Placez la meuleuse sur les trous, placez-y des vis appropriées par le haut, par-dessus les trous de la meuleuse et de la table d'atelier.

Vissez maintenant le broyeur par le bas à l'aide de rondelles et d'écrous hexagonaux appropriés.

Utiliser comme une machine mobile

Pour une utilisation mobile, un montage sur un socle adapté est recommandé. Vous pouvez ensuite l'attacher à la table d'atelier appropriée. La base doit avoir une épaisseur minimale de 19 mm et être plus grande que la meuleuse afin qu'il y ait suffisamment d'espace pour les pinces. Marquez les trous sur la plaque de

base qui doivent être percés. Suivez les 3 dernières étapes de la section „Utiliser comme machine fixe“.

#### Allumé éteint

Le broyeur peut être allumé en appuyant sur le bouton vert „1“.

Pour éteindre à nouveau le moulin, appuyez sur le bouton rouge „0“.

#### Affûtage

Tenez toujours la pièce fermement pendant le meulage.

N'appliquez pas trop de pression. La pièce doit se déplacer le long de la bande abrasive (13) ou plateau de ponçage (4) ici et là. Cela empêche l'usure unilatérale du papier de verre.

Attention! S'il y a un blocage pendant le travail disque abrasif (4) ou bande abrasive (13), retirez votre pièce et attendez que la machine atteigne à nouveau la vitesse maximale.

#### Raccord d'aspiration de poussière

La machine est équipée d'une buse d'aspiration (10). Lors du traitement de matériaux très poussiéreux, connectez l'extraction de la poussière.

#### Meulage de facettes et d'arêtes

La table de travail peut être réglée en continu de 0° à 45°.

Pour cela, desserrez la vis de blocage (8).

Amener la table de travail à l'inclinaison souhaitée.

Attention : La table de travail ne doit pas se trouver à plus de 1,6 mm du disque abrasif (4), même lorsqu'elle est inclinée ! Resserrez la vis de blocage (8).

#### Meulage de faces avec butée transversale

La butée transversale fournie (6) permet un meulage précis. La butée transversale (6) permet de régler en plus l'angle d'affûtage pour incliner la table d'affûtage (7). Nous recommandons son utilisation lors du ponçage de faces (courtes).

#### Meulage horizontal et vertical

Vous pouvez utiliser votre moulin horizontalement ou verticalement. La table de travail peut être utilement utilisée pour les deux.

Desserrez la vis Allen (12).

Déplacez la bande abrasive (13) vers le haut jusqu'à la position souhaitée. Resserrez la vis Allen (12) pour fixer cette position.

#### Poncer des surfaces sur une bande abrasive

Tenez fermement la pièce. Attention à vos doigts !

Risque de blessure !

Guidez la pièce uniformément sur la bande abrasive (13) et appuyez fermement contre la barre de butée (14). Attention : Une attention particulière est requise lors du ponçage de matériaux particulièrement fins ou longs (ou même sans barre de butée (14)). La pression ne doit jamais être trop forte pour que le matériau abrasé soit transporté loin de la bande abrasive (13).

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Sortez l'appareil avant de travailler dessus toujours la fiche secteur de la prise.

Essayez de temps en temps la machine avec un chiffon pour éliminer les copeaux et la poussière.

Lubrifiez les pièces rotatives une fois par mois pour prolonger la durée de vie de l'outil. Cependant, ne lubrifiez pas le moteur. N'utilisez pas de substances corrosives pour nettoyer les pièces en plastique.

De la poussière peut s'accumuler dans la meuleuse à bande et à disque. Vérifiez régulièrement la poussière (de préférence après chaque utilisation) et retirez-la, par exemple, en soufflant ou avec précaution à l'aide d'air comprimé.

#### Stockage à long terme déclassé

Ne stockez pas le broyeur dans un endroit où la température est élevée.

Si possible, rangez la machine dans un endroit avec une température et une humidité constantes.

## CARACTÉRISTIQUES

Alimentation : 230V / 50Hz

Consommation électrique : 370W

Vitesse à vide : 2850 min-1

Dimensions de la bande abrasive : 915x100mm

Vitesse de la bande abrasive : 7,5 m/s

Ø de meule : 150mm

Dimensions de la table : 226 x 160 mm

La règle d'angle peut être inclinée entre 0 et 45 °

Classe de protection II / (double isolation)

Niveau de pression acoustique conformément à la norme EN 60745 :

LpA (pression acoustique) 88,7 dB (A) KpA=3

LWA (puissance acoustique) 99,7 dB (A) KwA=3

Prenez des mesures appropriées pour la protection contre le bruit ! Si la pression acoustique dépasse le seuil de 80 dB (A), utilisez une protection contre le bruit.

Valeur moyenne quadratique pondérée selon la norme EN 60745 : 6,94 m/s2 K=1,5

Avertissement : Les valeurs de vibrations pendant le travail réel avec l'appareil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et des facteurs suivants : La manière dont l'appareil est utilisé et le type de matériel coupé ou percé, l'état de l'appareil et son entretien, le bon/mauvais choix d'accessoires ainsi que l'aiguisage et l'entretien de ceux-ci, la manière dont l'appareil est serré entre les mains (fort ou peu fort), l'utilisation des équipements anti-vibration, le respect ou non-respect des consignes concernant l'utilisation de l'appareil électrique à des tâches auxquelles il a été conçu, et le respect des procédures de travail définies par le fabricant.

Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner le syndrome vibratoire main-bras. Avertissement : Pour arriver à des valeurs précises, il faut prendre en considération les vibrations qui sont produites dans

des conditions concrètes, quel que soit le mode de fonctionnement d'appareil, y compris le temps que l'appareil est arrêté ou tourne à vide, et donc, ne fait aucun travail. Cela peut considérablement réduire le niveau d'exposition pendant la totalité du cycle de fonctionnement.

Pour minimaliser le risque des dégâts entraînés par les vibrations, utilisez des poinçons, des forêts et des lames aiguisés. Veuillez à ce que l'appareil soit entretenu conformément à ces consignes et qu'il soit dûment lubrifié. Si vous comptez utiliser l'appareil régulièrement, n'hésitez pas d'investir dans un équipement anti-vibration. N'utilisez pas l'appareil à une température inférieure à 10°C.

Organisez votre travail de sorte que le travail avec l'appareil électrique générant de fortes vibrations soit étalé sur plusieurs jours. Sous réserve de modifications.

---

## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT TRAITEMENT DES DÉ- CHETS**

---



Les outils électriques, les accessoires et les emballages devraient être remis pour assurer leur revalorisation et la protection de l'environnement.

Ne jetez pas les outils électriques dans les poubelles pour ordures ménagères !

Selon la directive européenne WEEE (2012/19/Eu) relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques et son application dans des législations nationales, les outils électriques qui ne sont plus utilisés doivent être remis dans l'établissement qui vendent des outils similaires ou dans les déchetteries assurant la collecte et l'élimination des outils électriques. Une fois remis, les outils électriques seront rassemblés, démontés et revalorisés d'une manière écologiquement rationnelle.

---

## **GARANTIE**

---

Les détails de garantie sont fournis dans le document ci-joint.

---

## **Date de production**

---

La date de production est incorporée dans le numéro de production, indiqué sur la plaque signalétique du produit.

Le numéro de production est présenté en format ORD-YY- -SERI, où ORD représente le numéro de code, YY désigne l'année de production, le mois de production et SERI le numéro de série du produit.

**Condizioni generali di sicurezza per gli attrezzi Asist e Asist Smart Garden.**

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere lette attentamente, ricordate e conservate

**AVVERTIMENTO:** Quando si utilizzano macchine e elettrotensili, è necessario rispettare e osservare le seguenti istruzioni per l'uso per motivi di protezione da scosse elettriche, lesioni personali e pericolo di incendio. In tutte le seguenti istruzioni, il termine "elettrotensile" si riferisce sia agli elettrotensili alimentati dalla rete (attraverso un cavo di alimentazione) sia agli elettrotensili alimentati da batteria (senza un cavo di alimentazione).

Conservare tutti gli avvertimenti e tutte le istruzioni per un uso futuro.

1. Ambiente di lavoro

a) Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Disordine e luoghi bui possono causare infortuni. Sistemare gli utensili non adoperati.

b) Non utilizzare l'elettrotensile in un ambiente a rischio di incendio o esplosione, ovvero in luoghi in cui sono presenti liquidi, gas o polvere infiammabili. Nell'elettrotensile si creano scintille sul commutatore, il ciò può causare accensione della polvere oppure dei vapori.

c) Quando si utilizza l'elettrotensile, impedire l'accesso alle persone non autorizzate, soprattutto ai bambini, nell'ambiente di lavoro! Essendo disturbati si può perdere controllo dell'attività svolta. In nessun modo lasciare l'elettrotensile incustodito. Tenere gli animali lontani dall'elettrotensile.

2. Sicurezza elettrica

a) La spina dell'elettrotensile deve essere conforme alla presa a parete. Non modificare mai la presa in alcun modo. Non utilizzare mai prese multiple o altri adattatori per l'elettrotensile che ha un perno protettivo sulla spina del cavo di alimentazione. Le spine non danneggiate e prese conformi riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di connessione è danneggiato, deve essere sostituito con un altro cavo di connessione, il quale può essere acquistato in un centro di assistenza oppure presso un importatore autorizzato.

b) Evitare contatto del corpo con gli oggetti collegati a terra come ad es. tubazioni, radiatori per riscaldamento centrale, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è maggiore se il corpo è collegato a terra.

c) Non esporre l'elettrotensile a pioggia o alle condizioni di umidità. Non toccare mai l'elettrotensile con le mani bagnate. Non lavare mai l'elettrotensile sotto l'acqua corrente o non immergerlo in acqua.

d) Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti. Non trasportare e non trascinare l'elettrotensile per il cavo di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo. Evitare danni meccanici ai cavi elettrici con oggetti appuntiti o caldi.

e) L'elettrotensile è stato realizzato esclusivamente per essere alimentato da corrente alternata. Controllare sempre che la tensione elettrica sia conforme ai dati sulla targhetta dell'elettrotensile.

f) Non lavorare mai con l'elettrotensile che abbia il cavo elettrico o spina danneggiati oppure che sia caduto per terra e sia danneggiato in alcun modo.

g) Nel caso in cui si utilizzi la prolunga, assicurarsi sempre che i suoi parametri tecnici siano conformi ai dati sulla targhetta dell'elettrotensile. Se l'elettrotensile è utilizzato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'aperto. Quando si adoperano gli avvolgicavi, bisogna srotolarli per evitare che il cavo si surriscaldi.

h) Se l'elettrotensile viene utilizzato in aree umide o all'aperto, è consentito utilizzarlo solo quando è collegato al circuito elettrico con un interruttore differenziale  $\leq 30$  mA. Impiego del circuito elettrico con un interruttore differenziale /RCD/ riduce il rischio di scosse elettriche.

i) Afferrare l'elettrotensile a mano solo per le superfici isolate previste per impugnatura, perché durante il funzionamento gli accessori di taglio o perforazione possono entrare in contatto con un conduttore nastroso o con il cavo di alimentazione dell'elettrotensile.

3. Sicurezza personale

a) Adoperare l'elettrotensile con attenzione e cautela, prestare la massima attenzione all'attività che si sta svolgendo. Concentrarsi al lavoro. Non utilizzare l'elettrotensile se si è stanchi oppure sotto l'effetto di droga, alcol o medicine. Anche un momento di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettrotensile può causare gravi lesioni personali. Non mangiare, bere né fumare adoperando l'elettrotensile.

b) Indossare i dispositivi di protezione. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Indossare i dispositivi di protezione adeguati al tipo di lavoro che si sta svolgendo. I dispositivi di protezione quali respiratore, calzature antifuoristrada antiscivolo, copricapo o protezione per l'udito utilizzati in conformità con le condizioni di lavoro riducono il rischio di lesioni personali.

c) Evitare di accendere involontariamente l'elettrotensile. Non spostare l'utensile collegato alla rete di alimentazione con un dito sull'interruttore o sullo scatto. Prima di collegarsi all'alimentazione elettrica assicurarsi che l'interruttore e lo scatto siano in posizione "off". Spostamento dell'utensile con un dito sull'interruttore o collegamento della spina ad una presa di corrente con l'interruttore premuto può causare gravi lesioni.

d) Rimuovere tutte le chiavi e strumenti di regolazione prima di accendere l'utensile. La chiave o lo strumento di regolazione rimasto attaccato alla parte rotante può causare gravi lesioni personali.

e) Mantenere sempre una posizione stabile e l'equilibrio. Lavorare solo fino a dove si raggiunga con sicurezza. Mai sopravvalutare le proprie forze. Non utilizzare l'elettrotensile se si è stanchi.

f) Vestirsi in modo appropriato. Indossare indumenti da lavoro. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Far attenzione che i propri capelli, indumenti, guanti oppure un'altra parte del corpo non si avvicini troppo alle parti rotanti o calde dell'elettrotensile.

g) Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere. Se l'utensile

ha la possibilità di collegarsi ai dispositivi di raccolta o estrazione della polvere, assicurarsi che sia collegato e adoperato in modo corretto. L'impiego di questi dispositivi può ridurre il rischio causato dalla polvere.

h) Fissare bene il pezzo. Utilizzare una morsetta per falegnameria o una morsa per fissare il pezzo da lavorare.

i) Non utilizzare l'elettrotensile sotto l'effetto di alcol, droga, medicine o di altre sostanze stupefacenti o sostanze che creano dipendenza.

j) Questo dispositivo non è destinato ad essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienze o conoscenze mancanti, a meno che non siano supervisionati o istruiti a utilizzare l'utensile da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati perché sia certo che non giochino con il dispositivo.

a) Utilizzo dell'elettrotensile e la sua manutenzione  
Scollegare sempre l'elettrotensile dalla rete nel caso di qualsiasi problema di lavoro, prima di ogni pulizia o manutenzione, durante ogni spostamento e avendo terminato i lavori! Non adoperare mai l'elettrotensile che sia danneggiato in alcun modo.

b) Se l'utensile inizia ad emettere un suono o odore anomali, smettere immediatamente di lavorare.

c) Non sovraccaricare mai l'utensile. L'elettrotensile lavorerà meglio e con maggior sicurezza, se viene utilizzato a giri di velocità per i quali è stato progettato. Utilizzare l'utensile adatto per l'attività prevista. L'utensile adatto svolgerà meglio e con maggior sicurezza il lavoro per cui è stato progettato.

d) Non utilizzare elettrotensili che non possono essere accesi e spenti con un interruttore di comando. L'utilizzo di tali utensili è pericoloso. Gli interruttori difettosi devono essere riparati da un centro di assistenza certificato.

e) Scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di effettuare la sua regolazione, prima di sostituire gli accessori o svolgere la manutenzione. Tale provvedimento impedisce il rischio dell'avviamento accidentale.

f) Sistemare l'elettrotensile inutilizzato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate. L'elettrotensile nelle mani di utenti inesperti può essere pericoloso. Conservare l'elettrotensile in un luogo asciutto e sicuro.

g) Mantenere l'elettrotensile in buone condizioni. Controllare regolarmente la regolazione delle parti mobili e la loro mobilità. Verificare la presenza di eventuali danni alle coperture di protezione o di altre parti che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro dell'elettrotensile. Se l'utensile è danneggiato, prima di riutilizzarlo provvedere a una sua appropriata riparazione. Molti infortuni sono causati da elettrotensili mal mantenuti.

h) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili mantenuti e affilati in modo appropriato facilitano il lavoro riducendo il rischio di lesioni e facilitano il controllo del lavoro. L'uso di accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso possono causare danni all'utensile e lesioni personali.

i) Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, i strumenti di lavoro ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo le modalità prescritte per il determinato elettrotensile, tenendo conto delle determinate condizioni di lavoro e del tipo di lavoro svolto. L'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti può provocare situazioni pericolose.

5. Utilizzo degli utensili a batteria

a) Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione "0-off". L'inserimento della batteria in un elettrotensile acceso può causare situazioni pericolose.

b) Per caricare le batterie utilizzare solo caricabatterie specificati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie per un altro tipo di batteria può causare danni sulla batteria e incendio.

c) Utilizzare solo la batteria specificata per il determinato elettrotensile. L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni o incendi.

d) Se non in uso, conservare la batteria separatamente da oggetti metallici quali morsetti, chiavi, viti e da altri piccoli oggetti metallici, i quali potrebbero causare collegamento di un contatto della batteria con l'altro. Il cortocircuito della batteria può causare lesioni, ustioni o incendi.

e) Maneggiare le batterie con cura. L'uso severo può provocare fuoriuscite delle sostanze chimiche dalla batteria. Evitare il contatto con tale sostanza e se nonostante il contatto avviene, lavare il sito interessato con un flusso di acqua corrente. Consultare immediatamente un medico se la sostanza chimica viene a contatto con gli occhi. La sostanza chimica della batteria può causare gravi lesioni.

6. Assistenza tecnica

a) Non sostituire parti dell'utensile, non ripararlo da soli, né interferire in altro modo nella struttura dell'utensile. Far riparare l'utensile da persone qualificate.

b) Qualsiasi riparazione o modifica del prodotto senza l'autorizzazione della nostra azienda è inammissibile (può causare lesione o danno all'utente).

c) Far riparare sempre l'elettrotensile da un centro di assistenza certificato. Utilizzare solo i pezzi di ricambio originali o consigliati. Ciò garantirà la propria sicurezza e anche la sicurezza del proprio utensile.



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Si prega di leggere queste istruzioni di sicurezza prima dell'uso e di conservarle in un luogo sicuro.

! - Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danni al dispositivo.

Devono essere osservate tutte le istruzioni del produttore relative alla sicurezza, al lavoro e alla manutenzione della macchina, nonché le dimensioni indicate nei dati tecnici.

Devono essere osservate le norme antinfortunistiche pertinenti e le altre norme di sicurezza generalmente accettate.

La macchina può essere utilizzata, sottoposta a manutenzione o riparata solo da persone che la conoscano e siano informate del pericolo. Modifiche arbitrarie alla macchina escludono la responsabilità del produttore per danni derivanti da tali danni.

La macchina può essere utilizzata solo con accessori originali e strumenti originali del produttore.

Qualsiasi uso che esuli dal presente regolamento è considerato un uso contrario allo scopo previsto. Il produttore non è responsabile per tali danni. Il rischio è esclusivamente dell'utente. Si prega di notare che il nostro dispositivo non è progettato per uso commerciale, artigianale e industriale. Non ci assumiamo alcuna responsabilità quando il dispositivo viene utilizzato in operazioni commerciali, artigianali o industriali e quando attività comparabili.

Solo le persone che sono state istruite al suo utilizzo e sono state informate dei pericoli ad esso associati possono lavorare con il dispositivo. Rispettare l'età minima richiesta dell'operatore.

Attenzione: questa macchina è destinata esclusivamente alla levigatura di legno o materiali simili al legno. La molatura di altri materiali può causare incendi, lesioni o danni al prodotto.

Indossare sempre occhiali di sicurezza.

Utilizzare questa macchina solo per lavori interni.

Importante: montare e utilizzare la macchina solo su una superficie orizzontale. Il montaggio su una superficie non orizzontale può danneggiare il motore.

Se la macchina tende a ribaltarsi o spostarsi durante il funzionamento, soprattutto durante la rettifica di pezzi lunghi o pesanti, deve essere ben collegata alla superficie di appoggio.

• Assicurarsi che il nastro abrasivo scorra nella direzione corretta.

Segui la freccia sul retro della cintura.

Assicurarsi che il nastro abrasivo abbia la guida corretta in modo che non possa svolgersi dalle ruote motrici.

Assicurarsi che il nastro abrasivo non sia aggrovigliato o allentato.

Tenere saldamente il pezzo durante la molatura.

Utilizzare sempre il fermo quando si utilizza la levigatrice a nastro in posizione orizzontale.

Tenere saldamente il pezzo in lavorazione sul tavolo durante la molatura con una mola a disco.

Tenere sempre il pezzo in lavorazione dal lato verso il basso della mola in modo che il pezzo in lavorazione poggi bene sul tavolo. Se si utilizza la parte superiore della mola, il pezzo potrebbe essere espulso e le persone potrebbero essere in pericolo.

• Mantenere una distanza minima di circa 1,6 mm o meno tra la tavola o il fermo e il nastro o disco abrasivo.

Non indossare guanti e non tenere il pezzo in lavorazione con un panno durante la levigatura.

Macinare la granulometria sul legno.

Non rettificare mai pezzi così piccoli da rendere impossibile una rettifica sicura.

Evitare posizioni inadatte delle mani durante le quali le mani potrebbero salire sul nastro o sulla ruota abrasiva.

Quando si lavorano pezzi di grandi dimensioni, è necessario utilizzare un supporto aggiuntivo all'altezza della piastra superiore.

Non molare mai un pezzo che non ha supporto.

Sostenere il pezzo con una piastra o un fermo, ad eccezione dei pezzi rotondi all'esterno della mola.

Rimuovere sempre tutti i detriti e altri detriti dal disco, fermare o levigare il nastro prima di accendere la macchina.

Quando la macchina è in funzione, non progettare o installare nulla sulla piastra superiore.

Quando si installano o si rimuovono accessori, spegnere la macchina e scollegare la spina dalla presa.

Non abbandonare mai l'area di lavoro dell'utensile quando l'utensile è acceso o non si è ancora fermato completamente.

Posizionare sempre il pezzo da lavorare sul piano di levigatura o posizionalo saldamente sul fermo di levigatura. Posizionare i pezzi rotondi in modo sicuro sul tavolo durante l'affilatura sulla mola.

La macchina è progettata secondo lo stato attuale della tecnologia e secondo gli standard tecnici e di sicurezza riconosciuti. Tuttavia, durante il lavoro possono verificarsi rischi residui individuali.

Pericolo di lesioni alle dita e alle mani a causa della mola rotante in caso di guida impropria o stoccaggio dell'utensile rettificato.

Rischio di lesioni dovute a strumenti espulsi se non vengono tenuti o guidati in modo improprio.

Rischio di scosse elettriche in caso di utilizzo di cavi di alimentazione errati.

Nonostante tutte le misure precauzionali adottate, possono insorgere rischi residui non evidenti.

I rischi residui possono essere ridotti al minimo seguendo le istruzioni di sicurezza

- Utilizzare dispositivi di protezione contro rumore, polvere e vibrazioni !!!

CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA !!!

### DESCRIZIONE (A)

Le levigatrici a nastro ea disco vengono utilizzate per levigare il legno di dimensioni adeguate.

Possibilità di inclinare il nastro abrasivo di 90° in posizione verticale Il binario di guida sulla piastra

in corrispondenza della superficie di levigatura del disco consente di macinare il materiale con diverse angolazioni.  
 Grazie al velcro è possibile sostituire la carta abrasiva senza problemi e rapidamente.  
 Il nastro abrasivo può essere regolato orizzontalmente o verticalmente  
 Interruttore di sicurezza magnetico NVR. La base in ghisa garantisce un'ottima stabilità Il piano di levigatura è in acciaio

- 1 Vite zigrinata per la regolazione del nastro abrasivo
- 2 Gamba di supporto
- 3 Tendicinghia abrasiva
- 4 Disco abrasivo
- 5 Interruttore di accensione/spegnimento
- 6 Arresto trasversale
- 7 Tavolo di macinazione
- 8 Vite di bloccaggio per piano di molatura
- 9 Scala angolare
- 10 Bocchetta di aspirazione
- 11 Scheda madre
- 12 viti a brugola
- 13 Nastro abrasivo
- 14 Striscia di arresto
- 15 Protezione inferiore
- 16 Vite per protezione inferiore
- 17 vite a brugola

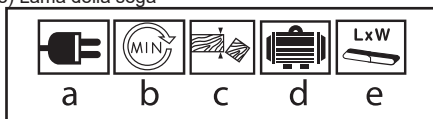
#### Accessori:

- 3 pezzi di nastri abrasivi con granulometria: 80, 120, 240
- 3 pezzi di fogli abrasivi con granulometria: 80, 120, 240
- 1 pezzo croce stop
- 1 tavola di molatura regolabile
- Chiave a brugola da 1 pz

#### Pittogrammi

Pittogrammi sulla confezione del prodotto:

- a) Valori di alimentazione
- b) Consumo energetico
- c) Regime minimo
- d) Ø della mola
- e) Lama della sega



## USO E FUNZIONAMENTO

Gli strumenti ASIST sono destinati esclusivamente all'uso domestico o hobbistico.  
 Il produttore e l'importatore sconsigliano l'utilizzo di questo strumento in condizioni estreme e con carichi elevati.  
 Costruzione

#### Costruzione

Montare il piano di molatura e fissarlo con la vite di bloccaggio. La tavola di macinazione può essere

regolata continuamente utilizzando la scala angolare (9) e la vite di bloccaggio (8) da 0° a 45°. La battuta trasversale regolabile (6) garantisce una guida sicura del pezzo.

Attenzione! La mola (4) deve funzionare senza ostacoli.

Tuttavia, la distanza tra il piano abrasivo (7) e la mola (4) non deve superare 1,6 mm.

Installare la guida di arresto (14) e serrare le viti a brugola. Attenzione! Il nastro abrasivo (13) deve scorrere senza ostacoli.

Sostituzione del nastro abrasivo

Scollegare la spina di rete.

• Allentare la vite a brugola (12).

Rimuovere i bulloni della protezione della lama. Rimuovere la protezione della lama. Per allentare il nastro abrasivo (13), spostare verso destra il tenditore del nastro abrasivo (3).

Rimuovere il nastro abrasivo (13) verso la parte posteriore.

Installare il nuovo nastro abrasivo in ordine inverso.

Attenzione! Rispettare la direzione di marcia sulla carcassa e all'interno del nastro abrasivo!

Scollegare la spina di rete. Spostare manualmente il nastro abrasivo (13) nel senso di marcia. Il nastro abrasivo (13) deve scorrere al centro della superficie di levigatura, in caso contrario può essere regolato ulteriormente mediante la vite zigrinata (1).

Regolazione della posizione del nastro abrasivo

Allentare la vite a brugola (12). Spostare il nastro abrasivo (13) verso l'alto nella posizione desiderata. Serrare nuovamente la vite a brugola (12) per fissare questa posizione.

Sostituzione della carta abrasiva sul piatto di levigatura

Rimuovere il paralama inferiore (15) togliendo le 2 viti (16). Rimuovere la carta abrasiva dalla piastra di levigatura (4) e installarne una nuova (morsetto).

Utilizzare come macchina stazionaria

Per un uso permanente, si consiglia il montaggio su un tavolo da officina. Per fare ciò, segnare i fori praticati: Posizionare la smerigliatrice come dovrebbe essere installata in seguito. Segnare la posizione dei fori da praticare sul tavolo dell'officina. Praticare dei fori nel tavolo dell'officina.

Posizionare la smerigliatrice sui fori, posizionare le viti adatte dall'alto, sopra i fori della smerigliatrice e il tavolo dell'officina.

Avvitare ora la mola dal basso con rondelle e dadi esagonali idonei.

Utilizzare come una macchina mobile

Per l'uso mobile si consiglia il montaggio su una base adeguata. È quindi possibile collegarlo al tavolo dell'officina appropriato. La base dovrebbe avere uno spessore minimo di 19 mm ed essere più grande della smerigliatrice in modo che ci sia spazio sufficiente per i morsetti. Segna i fori sulla piastra di base che devono essere praticati. Segui gli ultimi 3 passaggi

della sezione „Utilizza come macchina stazionaria“.

#### Acceso spento

Il macinino può essere acceso premendo il pulsante verde „1“.

Per spegnere nuovamente il macinino, premere il pulsante rosso „0“.

#### Rettifica

Tenere sempre saldamente il pezzo durante la molatura.

Non applicare troppa pressione. Il pezzo deve muoversi lungo il nastro abrasivo (13) o piastra di levigatura (4) qua e là. Ciò impedisce l'usura unilaterale della carta vetrata.

Attenzione! Se c'è un blocco durante il lavoro disco abrasivo (4) o nastro abrasivo (13), rimuovere il pezzo in lavorazione e attendere che la macchina raggiunga nuovamente la velocità massima.

#### Collegamento per l'aspirazione della polvere

La macchina è dotata di bocchetta di aspirazione (10).

Durante la lavorazione di materiali molto polverosi, collegare l'aspirazione della polvere.

#### Rettifica di sfaccettature e bordi

Il piano di lavoro può essere regolato in continuo da 0° a 45°.

Per fare ciò, allentare la vite di bloccaggio (8).

Portare il piano di lavoro all'inclinazione desiderata.

Attenzione: il piano di lavoro non deve trovarsi a più di 1,6 mm di distanza dal disco abrasivo (4), anche quando è inclinato! Serrare nuovamente la vite di bloccaggio (8).

#### Rettifica di facce con battuta trasversale

L'arresto trasversale (6) in dotazione consente un'affilatura precisa. Mediante l'arresto trasversale (6) è inoltre possibile impostare l'angolo di molatura per inclinare il piano di molatura (7). Se ne consiglia l'uso durante la levigatura di facce (corte).

#### Rettifica orizzontale e verticale

Puoi usare il tuo grinder in orizzontale o in verticale. Il tavolo da lavoro può essere utilizzato in modo significativo per entrambi.

Allentare la vite a brugola (12).

Spostare il nastro abrasivo (13) verso l'alto nella posizione desiderata. Serrare nuovamente la vite a brugola (12) per fissare questa posizione.

#### Levigatura di superfici su nastro abrasivo

Tenere saldamente il pezzo in lavorazione. Attento alle tue dita! Pericolo di lesioni!

Guidare il pezzo in modo uniforme sul nastro abrasivo (13) e premerlo saldamente contro la barra di arresto (14). Attenzione: occorre prestare particolare attenzione durante la levigatura di materiali particolarmente sottili o lunghi (o anche senza battuta (14)). La pressione non deve mai essere eccessiva per il trasporto del materiale abraso

lontano dal nastro abrasivo (13).

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Estrarre l'apparecchio prima di lavorarci sopra sempre la spina dalla presa.

Di tanto in tanto, pulire la macchina con un panno per rimuovere trucioli e polvere. Lubrificare le parti rotanti una volta al mese per prolungare la durata dell'utensile. Tuttavia, non lubrificare il motore. Non utilizzare sostanze corrosive per pulire le parti in plastica. La polvere può accumularsi nelle smerigliatrici a nastro e a disco. Controllare regolarmente la polvere (preferibilmente dopo ogni utilizzo) e rimuoverla, ad esempio, soffiando o utilizzando con cautela aria compressa.

#### Stoccaggio a lungo termine disattivazione

Non riporre il macinino in un luogo dove la temperatura è elevata.

Se possibile, riporre la macchina in un luogo con temperatura e umidità costanti.

#### SPECIFICHE

Alimentazione: 230V / 50Hz

Consumo energetico: 370W

Velocità a vuoto: 2850 min<sup>-1</sup>

Dimensioni nastro abrasivo: 915x100mm

Velocità del nastro abrasivo: 7,5 m/s

Ø della mola: 150mm

Dimensioni del tavolo: 226 x 160 mm

Il righello angolare può essere inclinato tra 0-45 °

Classe di protezione II / (doppio isolamento)

Livello di pressione sonora misurato secondo EN 60745:

LpA (pressione sonora) 88,7 dB (A) KpA=3

LWA (potenza sonora) 99,7 dB (A) KwA=3

Prendere le misure appropriate per proteggere l'udito

!Indossare le protezioni dell'udito ogni volta che la pressione sonora supera gli 80 dB (A).

Valore quadratico medio dell'accelerazione ponderata secondo EN 60745:

6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Attenzione: Il valore delle vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore dichiarato a seconda del modo in cui viene utilizzato l'utensile e in base alle seguenti circostanze: La modalità di utilizzo dell'utensile elettrico e il tipo di materiale tagliato o perforato, le condizioni dell'utensile e la modalità come è tenuto, la corretta scelta degli accessori usati e la loro affilatura e le loro buone condizioni, la forza della presa dell'impugnatura, l'uso di attrezzature antivibranti, l'idoneità dell'uso dell'utensile elettrico per lo scopo per il quale è stato progettato e il rispetto delle procedure di lavoro secondo le istruzioni del produttore.

Se usato in modo improprio, questo utensile può causare la sindrome da scuotimento mano-braccio.

Attenzione: Per maggiore chiarezza, è necessario tenere conto del livello di esposizione alle vibrazioni nelle particolari condizioni d'uso in tutte le modalità

operative, quali la durata del tempo quando l'utensile manuale è spento tranne quando è in funzione e quando gira a vuoto e quindi non lavora. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero ciclo di lavoro.

Ridurre al minimo il rischio di scosse, utilizzare scalpelli, punte e lame affilati.

Conservare l'utensile in conformità con queste istruzioni e assicurarne la lubrificazione accurata.

Quando si utilizza regolarmente l'utensile investire in accessori antivibranti.

Non utilizzare l'utensile a temperature inferiori a 10°C. Pianificare il lavoro in modo da distribuire in più giorni i lavori con l'utensile elettrico che producono vibrazioni elevate.

Modifiche riservate

## **TUTELA DELL'AMBIENTE TRATTAMENTO DEI RIFIUTI**



Gli elettrodomestici, gli accessori e l'imballaggio devono essere consegnati per un recupero ecologico rispettoso dell'ambiente.

Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti domestici!

Ai sensi della direttiva europea RAEE (2012/19/UE) in materia di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo ravvicinamento nelle legislazioni nazionali, gli utensili elettrici non utilizzabili devono essere consegnati al punto di acquisto di strumenti simili o nei centri di raccolta disponibili per la raccolta e lo smaltimento degli utensili elettrici. L'elettrodomestico consegnato in tal modo verrà raccolto, smontato e consegnato per un recupero ecologico.

## **GARANZIA**

Le specifiche delle condizioni di garanzia si trovano nella documentazione allegata.

## **Data di produzione**

La data di produzione fa parte del numero di serie specificato sulla targhetta del prodotto.

Il numero di serie ha il formato ORD-YY- -SERI, dove ORD è il numero dell'ordine, YY è l'anno di produzione, è il mese di produzione, SERI è il numero di serie del prodotto

**CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA LAS HERRAMIENTAS ASIST Y ASIST SMART GARDEN.**

Lea, recuerde y guarde estas instrucciones de seguridad cuidadosamente **ADVERTENCIA:** al usar máquinas eléctricas y herramientas eléctricas, es necesario observar y respetar las siguientes instrucciones de seguridad para protegerse de lesiones por descargas eléctricas, lesiones de otras personas y riesgo de incendio. En todas las instrucciones a continuación, el término "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas con alimentación de red (con cable) como a las alimentadas con batería (sin cable). Guarde todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

1. Ambiente de trabajo
    - a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y los lugares oscuros en el lugar de trabajo suelen ser causas de accidentes. Limpie las herramientas que no esté utilizando en el momento.
    - b) No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de incendio o explosión, es decir, en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvos. En la herramienta eléctrica, se generan chispas en el conmutador, lo que puede causar que se enciendan el polvo o los humos.
    - c) No permita que personas no autorizadas, especialmente niños, accedan al área de trabajo mientras está utilizando herramientas eléctricas! Si le molestan, podría perder el control de la actividad que está haciendo. Bajo ninguna circunstancia debe dejar la herramienta eléctrica sin supervisión. Mantenga los animales alejados del dispositivo.
  2. Seguridad eléctrica
    - a) La horquilla de la herramienta eléctrica tiene que coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique la horquilla de ninguna manera. Nunca use distribuidores u otros adaptadores en una herramienta que tenga en la horquilla del cable de alimentación una pata protectora. Las horquillas no dañadas y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de lesiones por descarga eléctrica. Si el cable de red está dañado, es necesario reemplazarlo con un nuevo cable de red que se puede obtener en un centro de servicio autorizado o importador.
    - b) Evite el contacto del cuerpo con objetos conectados a tierra, como tuberías, unidades de calefacción central, estufas y refrigeradores. El riesgo de lesiones por descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está en contacto con el suelo.
    - c) No exponga la herramienta eléctrica a lluvia, humedad o condiciones mojadas. Nunca toque la herramienta eléctrica con las manos mojadas. Nunca lave la herramienta eléctrica con agua corriente ni la sumerja en agua.
    - d) No utilice el cable de alimentación para ningún otro propósito que no sea el suyo. Nunca transporte ni arrastre la herramienta eléctrica por el cable de alimentación. No desconecte la horquilla del enchufe tirando del cable. Evite daños mecánicos a los cables eléctricos con objetos afilados o calientes.
    - e) La herramienta eléctrica ha sido fabricada exclusivamente para su uso con alimentación a corriente alterna. Compruebe siempre que el voltaje eléctrico corresponda a los datos en la etiqueta informativa de la herramienta.
    - f) Nunca opere una herramienta eléctrica que tenga un cable o la horquilla dañados, o que se haya caído al suelo o dañado de alguna manera.
    - g) En el caso de que use un cable de extensión, asegúrese siempre de que sus parámetros técnicos coincidan con los de etiqueta informativa de la herramienta. Si la herramienta eléctrica se usa en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. En el caso de que use tambores de extensión, es necesario que despliegue el cable para evitar que se sobrecaliente.
    - h) En el caso de que la herramienta eléctrica se use en áreas húmedas o al aire libre, se permite usar la herramienta eléctrica solo cuando esté conectada a un circuito eléctrico con un protector de corriente ≤30 mA. El uso de circuito eléctrico con protector RCD reduce el riesgo de lesiones por descarga eléctrica.
    - i) Sujete la herramienta eléctrica manual solo por las superficies de agarre aisladas, ya que los accesorios de corte o perforación pueden entrar en contacto con el conductor oculto o el cable de alimentación de la herramienta durante el funcionamiento.
  3. Seguridad personal
    - a) Ponga atención y prudencia al usar la herramienta eléctrica, prestando máxima atención a la actividad que está realizando. Concéntrase en el trabajo. No opere la herramienta eléctrica cuando esté cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Hasta una falta de atención momentánea al usar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves. No coma, beba ni fume cuando trabaje con la herramienta eléctrica.
    - b) Use equipo de protección. Siempre use protección para los ojos. Use equipos de protección apropiados para el tipo de trabajo que está haciendo. Equipos de protección como el respirador, los zapatos de seguridad antideslizantes, el arnés o la protección auditiva utilizados de acuerdo con las condiciones de trabajo reducen el riesgo de lesiones personales.
    - c) Evite encender involuntariamente la herramienta. No transporte la herramienta enchufada con el dedo en el interruptor o el iniciador. Asegúrese de que el interruptor o el iniciador estén en la posición "apagado" antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cargar la herramienta con el dedo en el interruptor o enchufar la horquilla de la herramienta en una toma de corriente con el interruptor encendido puede causar lesiones graves.
    - d) Retire todas las llaves y herramientas de ajuste antes de encender la herramienta. Si una llave o herramienta de ajuste quedara pegada con la parte giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones personales.
    - e) Mantenga siempre una postura y equilibrio estables. Trabaje solo en lugares que pueda alcanzar de manera segura. Nunca sobreestime su propia fuerza. No use la herramienta eléctrica si está cansado.
    - f) Vístase apropiadamente. Use ropa si está trabajando. No use ropa ancha o joyas. Asegúrese de que su cabello, ropa, guantes u otra parte de su cuerpo no quede demasiado cerca de las partes giratorias o calientes de la herramienta eléctrica.
  - g) Conecte el equipo de extracción de polvo. Si la herramienta tiene la capacidad de conectar equipos de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por polvos.
  - h) Fije la pieza labrada con firmeza. Use una pinza de carpintería o mordaza para fijar la pieza a trabajar.
  - i) No use la herramienta eléctrica si está bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias adictivas.
  - j) Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos para usar el dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
4. Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica
    - a) Desenchufe siempre la herramienta eléctrica de la red eléctrica en caso de cualquier problema durante el trabajo, antes de cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, cada vez que se transporte la herramienta o después de que el trabajo haya terminado! Nunca opere la herramienta eléctrica si está dañada de alguna manera.
    - b) Deje de usar la herramienta inmediatamente si comienza a emitir un sonido u olor anormal.
    - c) No sobrecargue la herramienta eléctrica. La herramienta eléctrica funcionará mejor y con mayor seguridad si la opera a la revolución por la que fue diseñada. Use la herramienta apropiada para su trabajo correspondiente. La herramienta apropiada hará el trabajo para el que fue diseñada mejor y con mayor seguridad.
    - d) No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse de manera segura con el interruptor de control. El uso de tal herramienta es peligroso. Los interruptores defectuosos deben ser reparados por un centro de servicio certificado.
    - e) Desenchufe la herramienta de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o realizar el mantenimiento. Esto evita el riesgo de arranque accidental.
    - f) Cuando no use la herramienta eléctrica, almacénala y guárdela fuera del alcance de niños y personas no autorizadas. En manos de usuarios inexpertos, la herramienta eléctrica puede ser peligrosa. Almacene la herramienta eléctrica en un lugar seco y seguro.
    - g) Mantenga la herramienta eléctrica en buen estado. Verifique el ajuste y la movilidad de las partes móviles con regularidad. Compruebe si hay daños en las cubiertas protectoras u otras partes que puedan comprometer el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica. Si la herramienta está dañada, asegúrese de repararla adecuadamente antes de usarla nuevamente. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
    - h) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas afiladas y mantenidas adecuadamente facilitan el trabajo, reducen el riesgo de lesiones y hacen que el trabajo sea más fácil de controlar. El uso de accesorios distintos a los especificados en las instrucciones de funcionamiento puede dañar la herramienta y causar lesiones.
    - i) Use la herramienta eléctrica, accesorios, herramientas de trabajo, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prescrita para la herramienta eléctrica en particular, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo que se realiza. El uso de la herramienta para fines distintos a los previstos puede llevar a situaciones peligrosas.
  5. Uso de herramientas con acumulador
    - a) Antes de insertar el acumulador, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0- apagado". Insertar el acumulador en la herramienta cuando esté encendida puede causar situaciones peligrosas.
    - b) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea fabricada para cargar el acumulador. El uso del cargador para otro tipo de acumulador puede provocar daños e incendios.
    - c) Use solo acumuladores diseñados para la herramienta específica. El uso de otros acumuladores puede causar lesiones o incendios.
    - d) Cuando no use un uso, guarde el acumulador separado de objetos metálicos como abrazaderas, llaves, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían causar la conexión de un contacto del acumulador con el otro. El contacto del acumulador puede causar lesiones, quemaduras o incendios.
    - e) Maneje los acumuladores con cuidado. En caso de manejos no cuidadosos, los elementos químicos del acumulador pueden salir. Evite el contacto con esta sustancia y, si lo hace, lave el área afectada con un chorro de agua corriente. Busque atención médica de inmediato si el químico entra en sus ojos. El químico del acumulador puede causar lesiones graves.
  6. Servicio
    - a) No reemplace partes de la herramienta, no la repare usted mismo ni interfiera con la construcción de la herramienta. Deje que personal calificado repare la herramienta.
    - b) Cualquier reparación o modificación del producto sin la autorización de nuestra empresa es inadmisible (puede causar lesiones o daños al usuario).
    - c) Siempre deje que la herramienta eléctrica sea reparada por un centro de servicio certificado. Use solo repuestos originales o recomendados. Esto garantizará la seguridad de usted y su herramienta.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar y guárdelas en un lugar seguro.

! - Este símbolo indica el riesgo de lesiones o daños al dispositivo.

Deben observarse todas las instrucciones del fabricante relativas a la seguridad, el trabajo y el mantenimiento de la máquina, así como las dimensiones indicadas en los datos técnicos.

Deben observarse las normas de prevención de accidentes relevantes y otras normas de seguridad generalmente aceptadas.

La máquina solo puede ser utilizada, mantenida o reparada por personas familiarizadas con ella y que estén informadas del peligro. Los cambios arbitrarios en la máquina excluyen la responsabilidad del fabricante por los daños resultantes de dichos daños.

La máquina solo se puede utilizar con accesorios originales y herramientas originales del fabricante. Cualquier uso que vaya más allá del presente Reglamento se considerará un uso contrario a su finalidad prevista. El fabricante no se hace responsable de dichos daños. El riesgo recae únicamente en el usuario. Tenga en cuenta que nuestro dispositivo no está diseñado para uso comercial, artesanal e industrial. No aceptamos ninguna responsabilidad cuando el dispositivo se utiliza en operaciones comerciales, artesanales o industriales, y cuando actividades comparables.

Solo las personas que han sido instruidas en su uso y han sido informadas de los peligros asociados con él pueden trabajar con el dispositivo.

Respete la edad mínima requerida del operador.

**Precaución:** Esta máquina solo está diseñada para lijar madera o materiales similares a la madera. El pulido de otros materiales puede provocar incendios, lesiones o daños al producto.

Utilice siempre gafas de seguridad.

Utilice esta máquina solo para trabajos en interiores. Importante: monte y utilice la máquina únicamente en una superficie horizontal. El montaje en una superficie no horizontal puede dañar el motor.

Si la máquina tiende a volcarse o moverse durante el funcionamiento, especialmente cuando se muelen piezas de trabajo largas o pesadas, debe estar bien conectada a la superficie del cojinete.

• Asegúrese de que la banda de lijado se mueva en la dirección correcta.

Siga la flecha en la parte posterior del cinturón.

Asegúrese de que la banda de lijado tenga la guía correcta para que no pueda desenrollarse de las ruedas motrices.

Asegúrese de que la banda de lijado no esté enredada o suelta.

Sostenga la pieza de trabajo firmemente durante el esmerilado.

Utilice siempre el tope cuando utilice la lijadora de banda en posición horizontal.

Sostenga la pieza de trabajo firmemente sobre la

mesa mientras la muele con una amoladora de disco. Siempre sostenga la pieza de trabajo en el lado hacia abajo de la muela para que la pieza de trabajo descanse bien sobre la mesa. Si usa la parte superior de la muela, la pieza de trabajo puede salir despedida y las personas pueden estar en peligro.

• Mantenga una distancia mínima de aproximadamente 1,6 mm o menos entre la mesa o el tope y la cinta o el disco de lijado.

No use guantes y no sujete la pieza de trabajo con un paño mientras lija.

Muela el tamaño del grano en la madera.

Nunca afíle piezas de trabajo que sean tan pequeñas que no sea posible un amolado seguro.

Evite posiciones inadecuadas de las manos durante las cuales las manos puedan tocar la cinta o el disco de lijar.

Al mecanizar piezas de trabajo grandes, debe utilizar un soporte adicional a la altura de la placa superior. Nunca rectifique una pieza de trabajo que no tenga soporte. Apoye la pieza de trabajo con una placa o un tope, excepto las piezas de trabajo redondas en el exterior de la muela.

Siempre retire todos los desechos y otros desechos del disco, detenga o de la banda de lijado antes de encender la máquina.

Cuando la máquina esté en funcionamiento, no planee ni instale nada en la placa superior.

Al instalar o quitar accesorios, apague la máquina y desconecte el enchufe del tomacorriente.

Nunca abandone el área de trabajo de la herramienta cuando la herramienta esté encendida o aún no se haya detenido por completo.

Coloque siempre la pieza de trabajo sobre la mesa de lijado o colóquelo firmemente sobre el tope de lijado. Coloque las piezas de trabajo redondas de forma segura sobre la mesa mientras muele en la muela.

La máquina está diseñada de acuerdo con el estado actual de la tecnología y de acuerdo con estándares técnicos y de seguridad reconocidos. No obstante, pueden producirse riesgos residuales individuales durante el trabajo.

Riesgo de lesiones en los dedos y las manos debido a la muela abrasiva giratoria en caso de una guía o almacenamiento incorrectos de la herramienta de rectificad.

Riesgo de lesiones debido a herramientas expulsadas si no se sujetan o se guían incorrectamente.

Riesgo de descarga eléctrica al utilizar cables de suministro eléctrico incorrectos.

A pesar de todas las medidas de precaución tomadas, pueden surgir riesgos residuales que no son obvios.

Los riesgos residuales se pueden minimizar siguiendo las instrucciones de seguridad.

- ¡Utilice equipo de protección contra ruido, polvo y vibraciones!

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD!

DESCRIPCIÓN (A)

Las lijadoras de banda y de disco se utilizan para lijar madera del tamaño adecuado.

Posibilidad de inclinar la cinta de lijar 90 ° a la posición vertical. El riel de guía en la placa en la superficie de lijado del disco le permite moler el material en diferentes ángulos.

La sustitución del papel de lija rápida y sin problemas es posible gracias al Velcro.

La cinta de lijado se puede ajustar horizontal o verticalmente.

Interruptor de seguridad magnético NVR. La base de hierro fundido garantiza una excelente estabilidad. La mesa de lijado está hecha de acero

- 1 tornillo moleteado para ajustar la cinta de lijar
- 2 pata de apoyo
- 3 Tensor de banda lijadora
- 4 Disco abrasivo
- 5 Interruptor de encendido / apagado
- 6 Tope transversal
- 7 Mesa de molienda
- 8 Tornillo de bloqueo para mesa de molienda
- 9 Escala angular
- 10 boquilla de succión
- 11 placa base
- 12 tornillo Allen
- 13 Cinta de lijar
- 14 Tira de parada
- 15 Guardia inferior
- 16 Tornillo para protección inferior
- 17 tornillo Allen

#### Accesorios:

3 piezas de cintas de lijar con tamaño de grano: 80, 120, 240

3 piezas de hojas de lija con tamaño de grano: 80, 120, 240

Tope transversal de 1 pieza

1 mesa de molienda ajustable

Llave Allen 1pc

#### Pictogramas

Pictogramas en el embalaje del producto:

- a) Valores de la fuente de alimentación
- b) Consumo de energía
- c) Velocidad de ralentí
- d) Ø de la muela
- e) Hoja de sierra



## USO Y FUNCIONAMIENTO

Las herramientas ASIST están diseñadas para uso doméstico o pasatiempo únicamente.

El fabricante y el importador no recomiendan el uso de esta herramienta en condiciones extremas y bajo cargas elevadas.

Cualquier requisito adicional debe ser objeto de un acuerdo entre el fabricante y el cliente.

## Construcción

Instale la mesa de molienda y asegúrela con el tornillo de bloqueo. La mesa de molienda se puede ajustar continuamente.

utilizando la escala de ángulos (9) y el tornillo de bloqueo (8) de 0 ° a 45 °. El tope transversal ajustable (6) garantiza un guiado seguro de la pieza de trabajo.

¡Atención! La muela abrasiva (4) debe funcionar sin obstrucciones.

Sin embargo, la distancia entre la mesa de amolar (7) y la muela (4) no debe exceder de 1,6 mm.

Instale el riel de tope (14) y apriete los tornillos Allen.

¡Atención! La cinta de lijado (13) debe correr sin obstrucciones.

Reemplazo de la banda de lijado

Desenchufe el enchufe de red.

• Aflojar el tornillo Allen (12).

Quite los pernos del protector de la hoja. Retire la protección de la hoja. Para aflojar la banda de lijado (13), mueva el tensor de la banda de lijado (3) hacia la derecha.

Retire la cinta de lijar (13) hacia atrás.

Instale la nueva banda de lijado en orden inverso.

¡Atención! ¡Observe la dirección de desplazamiento en la carcasa y en el interior de la cinta de lijar!

Desenchufe el enchufe de red. Mueva manualmente la cinta de lijar (13) en el sentido de la marcha. La cinta de lijar (13) debe pasar por el centro de la superficie de lijado; si no es así, se puede ajustar adicionalmente con el tornillo moleteado (1).

Ajustar la posición de la cinta de lijar

Afloje el tornillo Allen (12). Mueva la cinta de lijar (13) hacia arriba hasta la posición deseada. Vuelva a apretar el tornillo Allen (12) para fijar esta posición.

Reemplazo del papel de lija en la placa de lijado

Retire la protección inferior de la hoja (15) quitando los 2 tornillos (16). Retire el papel de lija de la placa de lijado (4) e instale uno nuevo (abrazadera).

Utilizar como máquina estacionaria

Para uso permanente, se recomienda el montaje en una mesa de taller. Para ello, marque los orificios perforados: Coloque el molinillo como se debe instalar más adelante. Marque la posición de los agujeros a perforar en la mesa del taller. Taladre agujeros en la mesa del taller.

Coloque la amoladora en los agujeros, coloque los tornillos adecuados en ellos desde arriba, sobre los agujeros en la amoladora y la mesa de taller.

Ahora atornille la amoladora desde abajo con arandelas y tuercas hexagonales adecuadas.

Utilizar como máquina móvil

Para uso móvil, se recomienda el montaje sobre una base adecuada. A continuación, puede adjuntarlo a la mesa de taller correspondiente. La base debe tener un grosor mínimo de 19 mm y ser más grande que la amoladora para que haya suficiente espacio para las abrazaderas. Marque los orificios en la placa base



que deben perforarse. Siga los últimos 3 pasos de la sección „Usar como máquina estacionaria“.

#### Encendido apagado

El molinillo se puede encender presionando el botón verde „1“.

Para apagar el molinillo nuevamente, presione el botón rojo „0“.

#### Molienda

Sostenga siempre la pieza de trabajo firmemente durante el amolado.

No aplique demasiada presión. La pieza de trabajo debe moverse a lo largo de la cinta de lijado (13) o placa de lijado (4) aquí y allá. Esto evita el desgaste unilateral del papel de lija.

¡Atención! Si hay un bloqueo durante el trabajo disco de lijado (4) o cinta de lijado (13), retire la pieza de trabajo y espere a que la máquina vuelva a alcanzar la velocidad máxima.

#### Conexión de extracción de polvo

La máquina está equipada con una boquilla de succión (10).

Cuando procese materiales muy polvorientos, conecte la extracción de polvo.

#### Rectificado de facetas y aristas

La mesa de trabajo se puede ajustar de forma continua de 0 ° a 45 °.

Para ello, afloje el tornillo de bloqueo (8).

Lleve la mesa de trabajo a la inclinación deseada.

Atención: La mesa de trabajo no debe estar a más de 1,6 mm del disco de lijado (4), incluso cuando esté inclinado. Vuelva a apretar el tornillo de bloqueo (8).

#### Rectificado de caras con tope transversal

El tope transversal suministrado (6) facilita un rectificado preciso. Usando el tope transversal (6), el ángulo de molienda se puede ajustar adicionalmente para inclinar la mesa de molienda (7). Recomendamos su uso al lijar caras (cortas).

#### Rectificado horizontal y vertical

Puede utilizar su amoladora horizontal o verticalmente. La mesa de trabajo se puede utilizar de forma significativa para ambos.

Afloje el tornillo Allen (12).

Mueva la cinta de lijar (13) hacia arriba hasta la posición deseada. Vuelva a apretar el tornillo Allen (12) para fijar esta posición.

#### Lijado de superficies en una cinta de lijar

Sostenga la pieza de trabajo firmemente. ¡Cuidado con los dedos! ¡Peligro de lesiones!

Guíe la pieza de trabajo uniformemente sobre la cinta de lijar (13) y presiónela firmemente contra la barra de tope (14). Precaución: Se requiere especial cuidado al lijar materiales particularmente delgados o largos (o incluso sin una barra de tope (14)). La presión nunca debe ser demasiado fuerte para que el material desgastado sea transportado. lejos de la cinta de lijado (13).

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Saque el aparato antes de trabajar en él. siempre el enchufe de red de la toma de corriente.

Limpie la máquina con un paño de vez en cuando para eliminar las virutas y el polvo. Lubrique las piezas giratorias una vez al mes para prolongar la vida útil de la herramienta. Sin embargo, no engrase el motor. No utilice sustancias corrosivas para limpiar las piezas de plástico.

Es posible que se acumule polvo en las amoladoras de banda y de disco. Controle el polvo con regularidad (preferiblemente después de cada uso) y elimínelo, por ejemplo, soplando o con cuidado usando aire comprimido.

#### Almacenamiento a largo plazo desmantelamiento

No guarde el molinillo en un lugar donde la temperatura sea alta.

Si es posible, guarde la máquina en un lugar con temperatura y humedad constantes.

## ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación: 230V / 50Hz

Consumo de energía: 370 W

Velocidad sin carga: 2850 min-1

Dimensiones de la banda de lijado: 915x100 mm

Velocidad de la cinta de lijado: 7,5 m / s

Ø de la muela abrasiva: 150 mm

Dimensiones de la mesa: 226 x 160 mm

La regla de ángulo se puede inclinar entre 0-45 °

Clase de protección II / (doble aislamiento)

Sujeto a cambios.

Nivel de presión acústica medido según EN60745:

LpA (presión acústica) 88,7 dB (A)KpA=3

LWA (potencia acústica)99,7 dB (A)KwA=3

Tome las medidas apropiadas para proteger su audición! Use protección para los oídos siempre que la presión acústica supere los 80 dB (A).

El valor efectivo ponderado de aceleración según la norma EN 60745: 6,94 m/s<sup>2</sup> K=1,5

Advertencia: El valor de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado según la forma en que se utilice la herramienta y las siguientes circunstancias:Cómo se usa la herramienta el. y el tipo de material a cortar o taladrar, el estado de la herramienta y cómo mantenerla, la correcta elección de los accesorios utilizados y asegurando su nitidez y buen estado, el agarre del mango, el uso de dispositivos antivibración, el uso idóneo de la herramientael. para el propósito para el cual está diseñado y el cumplimiento de las normas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del fabricante. Si se usa incorrectamente, esta herramienta puede causar el síndrome de temblor de mano-brazo. Advertencia: Para precisar, es necesario tener en cuenta el nivel de exposición a la vibración en las condiciones concretas de uso en todos los modos de funcionamiento, como es el tiempo, en el que la herramienta manual está apagada, excepto cuando está en uso y cuando

está inactiva y, por lo tanto, no realiza trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el ciclo de trabajo. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Minimice el riesgo procedente de las vibraciones, use cinceles afilados, taladros y cuchillos. Mantenga la herramienta acorde con estas instrucciones y asegure su lubricación profunda. Cuando use la herramienta regularmente, invierta en accesorios antivibración.

No utilice la herramienta a temperaturas inferiores a 10 ° C. Planifique su trabajo de modo que el trabajo con herramientas eléctricas que producen altas vibraciones solo las realice durante varios días. Sujeto a cambios.

## **PROTECCIÓN DEL AMBIENTE MANEJO DE LOS DESPERDICIOS**



Las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes deben entregarse para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

¡No deseche la herramienta eléctrica en la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea WEEE (2012/19/UE) sobre equipos eléctricos y electrónicos antiguos y su aproximación a las leyes nacionales, las herramientas eléctricas inutilizables deben entregarse en el punto de compra de herramientas similares o centros de recolección disponibles para la recolección y eliminación de herramientas eléctricas. Esta herramienta eléctrica se recogerá, desmontará y entregará para el reciclaje de recursos valiosos sin daños para el ambiente.

### **GARANTÍA**

En el material adjunto encontrará la especificación de las condiciones de garantía.

### **Fecha de fabricación**

La fecha de fabricación está incluida en el número de serie en la etiqueta del producto.

El número de serie tiene el formato ORd-YY- -SERI donde ORd es el número de pedido, YY es el año de fabricación, es el mes de fabricación, SERI es el número de serie del producto.

**МОЛИМО ПРОЧИТАЈТЕ ОВА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ПРЕ УПОТРЕБЕ УРЕЂАЈА И ПАЖЉИВО ИХ ЧУВАЈТЕ.****! - Овај симбол указује на опасност од повреда или оштећења уређаја.**

**ПОПЕРЕДЖЕЊА:** Пид час використання електричних машин та електроінструментів необхідно поважати та дотримуватися наступних інструкцій з безпеки з міркувань захисту від ризику пожежі. У всіх наведених нижче інструкціях термін **живильна мережа** (зі шнуром живлення), так і інструментів, що живляться від акумулятора (без шнура живлення). Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

**1. Радно окружење**

- а) Одржавајте радни простор чистим и добро осветљеним. Неред и мрачна места на радном месту често су узрок несрећа. Одложите алате које тренутно не користите.
- б) Не користите електричне алате у окружењу са ризиком од пожара или експлозије, односно на местима где има запалљивих течности, гасова или прашине. Електрични алати стварају ватрице на комутатору, што може изазвати запаљење прашине или испарења.
- в) Приликом коришћења електричне енергије алати, спречите неовлашћене особе, посебно децу, да приступе радном простору! Ако сте прекинати, можете изгубити контролу над активношћу коју обављате. Ни у ком случају не остављајте е. алат без надзора. Спречите животиње да приступе опреми.

**2. Електрична сигурност**

- а) Утикач струјног кабла електричног алата мора одговарати мрежној утичници. Никада не модификујте виљушку на било који начин. Никада не користите пројектор траке или друге адаптере са алатима који имају заштитну илну на утикачу кабла за напajaње. Неоштећени утикачи и одговарајуће утичнице ће смањити ризик од струјног удара. Оштећени или запетљани каблови за напajaње повећавају ризик од струјног удара. Ако је мрежни кабл оштећен, мора се заменити новим мрежним каблом који се може набавити у овлашћеном сервису или увознику.
- б) Избегавајте контакт тела са уземљеним објектима као што су цеви, елементи за централно грејање, пећи и фриџидере. Ризик од струјног удара је већи ако је ваше тело повезано са земљом.
- ц) Не излазите електричне алате киши, влази или влази. Никада не додирујте електричне алате мокрим рукама. Никада не перите електричне алате под текућом водом нити их урњавају у воду.
- д) Не користите кабл за напajaње у било коју другу сврху осим оне за коју је намењен. Никада не носите или вуците електрични алат за кабл. Немојте извучити утикач из утичнице повлачењем кабла. Избегавајте механичка оштећења електричних каблова оштрим или врућим предметима.
- е) Електрични алат је направљен искључиво за напajaње наизменичном струјом, по струји. Увек проверите да ли електрични напон одговара подацима наведеним на написној плочици алата.
- ф) Никада немојте радити са алатом који има оштећен електрични кабл или утикача, или је пао на земљу и на било који начин је оштећен.
- г) Када користите пројектор кабла, увек проверите да ли његови технички параметри одговарају подацима наведеним на написној плочици алата. Ако се електрични алат користи на отвореном, користите пројектор кабла погодан за спољашњу употребу. Када користите буњеве за проширење, потребно их је одмотати како се кабл не би прегрејао.
- х) Ако се електрични алат користи у влажним просторијама или на отвореном, дозвољено је да га користите само ако је прикључен на напajaње, колто са струјним заштитником <math>\leq 30 \text{ mA}</math>. Коришћење електричних алата на отвореном (РД) смањује ризик од струјног удара.
- и) Ручни ел. Алат држите само за изоловане површине за хватање, јер током рада прибор за сечење или бушење може доћи у контакт са скривеном жицом или каблом за напajaње алата.
- 3. Безбедност лица**
- а) Када користите електричне алате, будите пажљиви и опрезни, обратите максималну пажњу на активност коју тренутно обављате. Фокусирајте се на посао. Не користите алату за бирање ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Чак и тренутна непажња при коришћењу електричних алата може довести до озбиљних повреда. Током рада г. немојте јести, пити или пушити са алатом.
- б) Користити заштитну опрему. Увек носите заштиту за очи. Користите заштитну опрему која одговара врсти посла који обављате. Заштитна опрема као што је респиратор, неклизајућа заштитна обућа, покривала за главу или заштита за уши која се користи у складу са радним условима смањује ризик од повреда.
- ц) Избегавајте ненамерно укључивање алата. Немојте носити алате који су прикључени на електричну мрежу, преко прекидача или ојачана. Уверите се да је прекидач или ојчадан у положају "искључено" пре повезивања на електричну мрежу. Ношење алата са ојчаданом на прекидачу или укључивање утицка алата у утичницу са укљученим прекидачем може изазвати озбиљне повреде.
- д) Уклоните све кључеве и алате за подешавање пре него што укључите алат. Кључ или алат који остају причвршћени за део електричног алата који се котрља може изазвати телесне повреде.
- е) Увек одржавајте стабилан став и равнотежу. Радите само тамо где можете безбедно доћи. Никада не потпуноје сопствену снагу. Немојте користити електричне алате ако сте уморни.
- ф) Обуците се прикладно. Носите радну одећу. Не носите широку одећу или накит. Уверите се да ваша кожа, одећа, рукавице или било који други део вашег тела не приују превише била ротирајућим или вртљивим деловима електричног алата.
- г) Повежите уређај за сакупљање прашине. Ако алат има могућност повезивања уређаја за сакупљање или усавање прашине, уверите

- се да је правилно повезан и да се користи. Употреба ових уређаја може ограничити и опасности које настају од прашине.
- х) Чврсто стегните радни предмет. Користите стопларски шкрипац или стеге да држите део који се обрађује.
- и) Не користите електричне алате ако сте под утицајем алкохола, дрога, лекова или других наркотика или супстанци које изазивају зависност.
- ј) Овај уређај није намењен за употребу од стране лица (укључујући децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, или недостатком искуства и знања, осим ако им је дат надзор или упутства о употреби уређаја од стране особе одговорне за њихову сигурност. Деца морају бити под надзором како би се осигурало да се не играју са уређајем.
- а) Употреба електричних алата и њихово одржавање
- а) Ел. увек искључите алат. мреже у случају било каквог проблема током рада, пре сваког чишћења или одржавања, током сваког просељења и након завршетка радова! Никад не ради сл. алат ако је на било који начин оштећен.
- б) Ако алат почне да емитује необичан звук или мирис, одмах преините са радом.
- ц) Немојте проатретити електрични алат. Електрични алати ће радити боље и безбедније ако њима ружеите на начин за који су дизајнирани. Користите праве алате за посао. Прави алат ће боље и сигурније обавити посао за који је дизајниран.
- д) Не користите електричне алате који се не могу безбедно укључити и искључити помоћу контролног прекидача. Коришћење таквих алата је опасно. Неисправне прекидаче мора поправити овлашћени сервис.
- е) Искључите алат из извора напajaња пре обављања било каквог подешавања, замене прибора или одржавања. Ова мера спречава ризик од случајног покретања.
- ф) Очистите и чувате некоришћене електричне алате тако да буду ван домаћаша деце и неовлашћених лица. Електрични алати могу бити опасни у рукама неискусних корисника. Чувајте електричне алате на сувом и безбедном месту.
- г) Одржавајте електричне алате у добром стању. Редовно проверавајте поравнање покретних делова и њихову покретљивост. Проверите да ли има оштећења на заштитним опколпцима или другим деловима који могу да угрозе безбедно функционисање електричног алата. Ако је алат оштећен, проверите да ли је правилно поправљен пре него што га поново употребите. Новије повреде настају због лоше одржавања електричних алата.
- х) Држите алате за сечење оштрим и чистим. Правилно одржавани и наоштрени алати олакшавају рад, смањују ризик од повреда и опростите контролу рада. Употреба доданих опреме која није наведена у упутству за употребу може оштетити алат и узроковати повреду.
- и) Користите електричне алате, прибор, алате за рад и сл. у складу са овим упутствима и на начин који је прописан за одређене електричне алате, узимајући у обзир дате услове рада и врсту обављеног посла. Коришћење алата у сврхе које нису оне за које је намењен може довести до опасних ситуација.
- 5. Употреба акумулаторских алата**
- а) Пре него што убаците батерију, уверите се да је прекидач у положају "О-искључено". Уметање батерије у укључени алат може изазвати опасне ситуације.
- б) За пуњење батерија користите само пуњаче које је прописано произвођач. Коришћење пуњача за другу врсту батерије може довести до оштећења батерије и пожара.
- ц) Користите само батерије дизајниране за дати алат. Употреба других батерија може изазвати повреде или пожар.
- д) Када се батерија не користи, држите је даље од металних предмета као што су стезаљке, кључеви, завртњи и други мали метални предмети који би могли да доведу до повезивања једног контакта батерије са другим. Кратки спој батерије може изазвати повреду, опекотине или пожар.
- е) Пажљиво ружеите акумулаторима. У случају непажљивог руковања, акумулатор може да исцрпи хемијску супстанцу. Избегавајте контакт са супстанцом и ако контакт и даље дође, оперите захваћено подручје млазом текуће воде. Ако вам хемијалија доспе у очи, одмах потражите медицинску помоћ. Хемијалија батерије може изазвати озбиљне повреде.
- б. Услуга
- а) Не мењајте делове алата, не вршите сами поправки или на други начин ометајте конструкцију алата. Алат нека поправља квалификовано особље.
- б) Било каква поправка или модификација производа без одобрења наше компаније је недолуства (може проузроковати повреду или оштећење корисника).
- ц) Електричне алате увек нека поправља овлашћени сервисни центар. Користите само оригиналне или препоручене резервне делове. Ово ће осигурати сигурност вас и вашег алата.

## ДОДАТНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Молимо прочитајте ова безбедносна упутства пре употребе и пажљиво их чувајте.

! - Овај симбол указује на опасност од повреда или оштећења уређаја.

Неопходно је поштовати све прописе произвођача који се односе на безбедност, рад и одржавање машине, као и димензије наведене у техничким подацима.

Неопходно је поштовати релевантне прописе о спречавању незгода и друга општепризната безбедносна и техничка правила.

Машину смеју да користе, одржавају или поправљају само особе које су упознате са њом и обавештене о опасностима. Произвођачне промене на машини искључују одговорност произвођача за штете које настају на овај начин.

Машина се може користити само са оригиналним прибором и оригиналним алатима произвођача. Свака употреба која прелази овај пропис сматра се ненаменском употребом. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу на овај начин. Ризик сноси искључиво корисник.

Имајте на уму да наш уређај није намењен за комерцијалну, занатску и индустријску употребу. Не преузимамо одговорност ако се уређај користи у комерцијалним, занатским или индустријским операцијама и када упоредивих активности.

Са уређајем могу да раде само особе које су упућене у његову употребу и обавештене о опасностима које су са њим повезане.

Обратите пажњу на минималну потребну старост руковаоца.

Пажња: Ова машина је намењена само за брушење дрвета или материјала сличних дрвету. Брушење других материјала може изазвати пожар, повреду или оштећење производа.

Увек носите заштитне наочаре.

Користите ову машину само за рад у затвореном простору.

Важно: Саставите и користите машину само на хоризонталној површини. Монтажа на површину која није хоризонтална може довести до оштећења мотора.

Ако машина има тенденцију да се преврне или помери током рада, посебно када брусите дугачке или тешке радне предмете, она мора добро да се повеже са површином лежаја.

• Уверите се да трака за брушење иде у правом смеру.

Пратите стрелицу на задњој страни појаса.

Уверите се да је трака за брушење правилно вођена тако да се не може одмотати од погонских точкова.

Уверите се да трака за брушење није запетљана или лабава.

Чврсто држите радни предмет током брушења.

Увек користите граничник када користите трачну

брусилицу у хоризонталном положају. Чврсто држите радни предмет на столу док брусите диск брусилицом.

Увек држите радни предмет са страном брусног точка окренутом надоле тако да радни предмет добро лежи на столу. Ако користите горњу страну брусног точка, радни предмет може бити одбачен и угрозити људе.

• Одржавајте минимално растојање од приближно 1,6 мм или мање између стола или граничника и брусне траке или диска.

Не носите рукавице и не држите радни предмет крпом током брушења.

Пескујте са величином зрна за дрво.

Никада не брусите радне предмете који су толико мали да безбедно брушење није могуће.

Избегавајте незгодне положаје руку где би руке могле доћи у контакт са брусном траком или диском.

Приликом обраде великих комада треба користити додатну потпору у висини горње плоче.

Никада немојте брусити радни предмет који нема ослонац. Подуприте радни предмет плочом или граничником, осим за округле обрадаке на спољашњој страни брусног тока.

Увек уклоните све остатке и друге делове са плоче, граничника или брусне траке пре него што укључите машину.

Не планирајте или монтирајте ништа на горњој плочи када машина ради.

Када инсталирате или укључите прибор, искључите машину и извуците утикач из утичнице.

Никада не напуштајте радну област алата док је алат укључен или се још није потпуно зауставио.

Увек поставите радни предмет на сто за брушење или чврсто га поставите на граничник за брушење.

Поставите округле радне предмете безбедно на сто док брусите на брусном точку.

Машина је конструисана према тренутном стању технике и према признатим безбедносним и техничким стандардима. Ипак, током рада може доћи до појединачних преосталих ризика. Опасност од повреда прстију и руку услед ротирајућих брусних точака у случају неправилног руковања или складиштења брушеног алата. Ризик од повреда од баченог алата када се њиме руке или се њиме неправилно рукује. Ризик од струјног удара при коришћењу неисправних каблова за напајање. Упркос свим предузетим мерама предострожности, могу се појавити преостали ризици који нису очигледни.

Преостали ризици се могу свести на минимум пратећи безбедносне смернице.

- Користите заштитну опрему против буке, прашице и вибрација !!!

САЧУВАЈТЕ ОВА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА !!!

### ОПИС (А)

Трачна и плочаста брусилица се користи за

брушење дрвета разумне величине.  
Могућност нагињања брусне траке за 90° у вертикални положај Водилица на плочи на површини диска за брушење омогућава брушење материјала под различитим угловима.

Лака и брза замена брусних папира је могућа захваљујући чичак траку.

Брусна трака се може подесити хоризонтално и вертикално

НВР магнетни сигурносни прекидач. База од ливеног гвожђа обезбеђује велику стабилност

Стоп за брушење је израђен од челика

1 Назубљени вијак за подешавање брусне траке

2 Нога за подршку

3 Затезач брусног ремена

4 Плоча за млевење

5 Прекидач / прекидач

6 Попречни граничник

7 Брусилице сто

8 Завртњи за закључавање стола за млевење

9 Угаона скала

10 Усисна млазница

11 Основна плоча

12 имбус вијак

13 Абразивна трака

14 Стоп трака

15 Доњи заштитни екран

16 Завртњи за доњи заштитни екран

17 имбус завртањ

Прибор:

3 ком брусне траке са гранулацијом: 80, 120, 240

3 ком брусног папира са гранулацијом: 80, 120, 240

1 ком попречни граничник

1 подесиви сто за брушење

1 ком имбус кључ

Пиктограми

Пиктограми наведени на паковању производа:

а) Вредности снаге

б) Улазна снага

ц) Број обртаја у празном ходу

д) Ø брусне плоче

е) Трака за тестере



## УПОТРЕБА И РАД

АСИСТ алати су намењени само за кућну или хоби употребу.

Произвођач и увозник не препоручују коришћење овог алата у екстремним условима и под великим оптерећењем.

Сви други додатни захтеви морају бити предмет договора између произвођача и купца.

Увек извуците утикач из утичнице пре рада на

уређају.

Конструкција

Монтирајте сто за брушење и причврстите га завртњем за закључавање. Сто за млевење може се глатко подесити

помоћу угаоне скале (9) и завртња за закључавање (8) од 0° до 45°. Подесиви попречни граничник (6) гарантује сигурно вођење радног предмета.

Пажња! Брусна плоча (4) мора да ради без препрека.

Међутим, растојање између брусног стола (7) и брусне плоче (4) не сме бити веће од 1,6 мм.

Поставите граничник (14) и притегните завртње са шестоуглом углавком. Пажња! Брусна трака (13) мора да ради без препрека.

Замена брусне траке

Извуците утикач за напајање.

• Отпустите имбус завртањ (12).

Уклоните завртње за заштиту диска. Уклоните штитник сечива. Да бисте ослободили брусну траку (13), померите затезач брусне траке (3) удесно.

Скините брусну траку (13) према назад.

Поставите нову брусну траку обрнутим редоследом.

Пажња! Обратите пажњу на смер кретања на кућишту и на унутрашњој страни брусне траке!

Извуците утикач за напајање. Ручно померити брусну траку (13) у правцу кретања. Брусна трака (13) мора да иде дуж средине површине за брушење, а ако то није случај, може се додатно подесити помоћу завртња с назубљеним (1).

Подешавање положаја брусне траке

Отпустите имбус завртањ (12). Померите брусну траку (13) нагоре у жељени положај. Поново притегните имбус завртањ (12) да поправите овај положај.

Замена брусног папира на брусној плочи

Уклоните доњи штитник диска (15) тако што ћете уклонити 2 завртња (16). Уклоните брусни папир са брусне плоче (4) и поставите нову (стегање).

Користи се као стационарна машина

За трајну употребу препоручује се монтажа на радионички сто. Да бисте то урадили, означите избушене рупе: Поставите брусилицу онако како ће се касније уградити. Означите положај рупа које ће се избушити на столу радионице. Избушите рупе у радионичком столу.

Поставите брусилицу на рупе, поставите одговарајуће завртње у њих одозго, кроз рупе на брусилици и радионичком столу.

Сада зашрафите брусилицу одоздо користећи подлошке и одговарајуће шестоугаоне матице.

Користи се као мобилна машина

За мобилну употребу препоручује се монтажа на одговарајућу подлогу. Затим ово можете

приврстити на одговарајући сто за радионицу. База треба да буде најмање 19 мм дебљине и већа од брусилице како би се омогућило довољно простора за стеге. Означите рупе које треба избушити на основној плочи. Пратите последња 3 корака „Коришћење као стационарна машина“.

Он/Офф

Млин се може укључити притиском на зелено дугме „1“.

Да бисте поново искључили млин, притисните црвено дугме „0“.

Брушење

Увек чврсто држите радни предмет током брушења.

Не притискајте превише. Током брушења, радни предмет треба да се креће дуж брусне траке (13), или брусна плоча (4) напред и назад. Ово спречава једнострано хабање брусног папира. Пажња! Ако дође до блокаде током рада брусну плочу (4) или брусну траку (13), уклоните радни предмет и сачекајте да машина поново постигне максималну брзину.

Прикључак за усисавање прашине

Машина је опремљена усисном млазницом (10). Повежите усисавање прашине када обрађујете јако прашњава материјале.

Брушење фасета и ивица

Радни сто се може глатко подесити од 0° до 45°. Да бисте то урадили, отпустите завртањ за закључавање (8).

Подесите радни сто на жељени угао. Пажња: Чак и када је нагнут, радни сто не сме бити удаљен више од 1,6 мм од брусне плоче (4)! Поново чврсто притегните завртањ за закључавање (8).

Брушење предњих страна са попречним граничником

Испоручени попречни граничник (6) омогућава прецизно брушење. Помоћу попречног граничника (6) може се додатно подесити угао брушења за нагињање стола за млевење (7). Препоручујемо његову употребу приликом брушења (кратких) предњих страна.

Хоризонтално и вертикално брушење

Брусилицу можете користити и хоризонтално и вертикално. Радни сто се може смислено користити за обоје.

Отпустите имбус завртањ (12).

Померите брусну траку (13) нагоре у жељени положај. Поново притегните имбус завртањ (12) да поправите овај положај.

Површине за брушење на брусној траци

Чврсто држите радни предмет. Пази на прсте! Опасност од повреда!

Равномерно водите радни предмет преко брусне траке (13) и чврсто га притисните на граничник

(14). Пажња: Приликом млевења посебно танког или дугог материјала (или чак без граничника (14)) потребан је посебан опрез. Притисак никада не сме бити прејак да би се брушени материјал могао транспортовати од брусне траке (13).

## ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Пре рада на уређају, извучите га увек утикач из утичице.

С времена на време обришите машину крпом да бисте уклонили стругутине и прашину. Намажите ротирајуће делове једном месечно да бисте продужили век трајања алата. Међутим, немојте подмазати мотор. Не користите никакве корозивне супстанце за чишћење пластичних делова. Прашина се може акумулирати у трачним и диск брусилицама. Редовно проверавајте прашину (по могућности после сваке употребе) и уклоните је, на пример, издувавањем или пажљиво коришћењем компримованог ваздуха.

Дуготрајно складиштење

разградњу

Не чувајте млин на месту где је висока температура.

Ако је могуће, чувајте машину на месту са константном температуром и влажношћу.

## СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Напајање: 230В/50Хз

Потрошња енергије: 370В

Брзина без оптерећења: 2850 мин-1

Димензије брусне траке: 915x100мм

Брзина брусне траке: 7,5 м/с

Ø брусна плоча: 150мм

Димензије стола: 226 x 160 мм

Угаони лењир се може нагнути у опсегу од 0-45°

Класа заштите ИИ / (двострука изолација)

Ниво звучног притиска измерен према ЕН 60745:

ЛпА (звучни притисак) 88,7 дБ (А) КпА=3

ЛВА (акустична снага) 99,7 дБ (А) КвА=3

Предузмите одговарајуће мере да заштитите свој слух!

Користите заштиту за слух кад год ниво звучног притиска пређе 80 дБ (А).

Пондерисана ефективна вредност убрзања према ЕН 60745: 6,94 м/с<sup>2</sup> К=1,5

Упозорење: Вредност вибрација током стварне употребе електричног ручног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се алат користи и следећих околности:

Користите метод иде на струју алата и врсте материјала који се сече или буши, стања алата и начина одржавања, исправности избора

коришћеног прибора и обезбеђивања њихове оштрине и доброг стања, чврстоће хватања дршке, употребе антивибрационих уређаја, погодности коришћења ел. алата за намену за коју су пројектовани, поштујући процедуре рада према упутствима произвођача.

Ако се овај алат користи на неодговарајући начин, може изазвати синдром тремора руку и рамена.

Упозорење: За појашњење, потребно је узети у обзир ниво вибрација у специфичним условима употребе у свим режимима рада, као што је време када је ручни алат искључен поред времена рада и када је у стању мировања и не не обављати посао. Ово може значајно смањити ниво изложености током радног циклуса.

Смањите ризик од удара, користите оштра длета, бушилице итд.

Држите алат у складу са овим упутствима и уверите се да је темељно подмазан.

Инвестирајте у додатке против вибрација када редовно користите алат.

Не користите алат на температурама испод 10 °Ц.

Планирајте свој посао тако да завршите свој посао. алати који производе високе вибрације раширене током неколико дана.

Измене резервисане.

#### ЗАШТИТА СРЕДИНЕ ЗА ПРERAДУ ОТПАДА



Електрични алати, прибор и паковање треба да буду испоручени за еколошки прихватљиво рециклирање.

Не бацајте електрични алат у кућни отпад! Према Европској ВЕЕЕ директиви ((2012/19/ЕЦ) о старој електричној и електронској опреми и њеном усклађивању са националним законима, неупотребљиви електронски алати морају се предати на месту куповине сличних алата, или у доступним сабирним центрима намењеним за прикупљање и одлагање електронских алата биће сакупљени, растављени и испоручени ради поновне процене прихватљиве за животну средину.

#### ГАРАНЦИЈА

У приложеном материјалу ћете наћи спецификацију услова гаранције.

Датум производње

Датум производње је укључен у производни број наведен на етикети производа.

Производни број има формат ОРД-ИИ-ММ-СЕРИ где је ОРД број поруџбине, ИИ је година производње, ММ је месец производње, СЕРИ је серијски број производа.



## ZÁRUČNÍ LIST - CZE

### Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. ASIST poskytuje spol. Wetra ČR a.s. 24 měsíční záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým používáním. To znamená, záruka se nevztahuje na uhlíky, mazací tuky, pryžová těsnění na pohyblivých částech výrobku či běžné opotřebení pohyblivých částí, apod. Vzhledem k tomu, že nářadí ASIST je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickými poškozeními, zásahem nepovolane osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost Wetra ČR a.s. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
  - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
  - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
  - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní t.z. včetně všech součástí a příslušenství.
  - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
  - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.



Výrobek:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

*Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro RS-WETRA Group v PRC.  
Sběrné místo pozáručního servisu:*

**RS-WETRA Group, servis nářadí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ZÁRUČNÍ LIST - SVK

### Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. ASIST poskytute spol. Wetra ČR a.s. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. To znamená, záruka sa nevzťahuje na uhlíky, mazacie tuky, gumové tesnenia na pohyblivých častiach výrobku či bežné opotrebovanie pohyblivých častí, a pod. Vzhľadom na to, že náradie ASIST je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkom záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenia výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópií). Z vyššie uvedených dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal uspokojený priamo na výrobok), zabránite tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatníte u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť Wetra ČR a.s. ponúka zákazníkovi možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
  - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Píne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov od 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
  - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové čísla výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
  - c) Píne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.z. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
  - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok. e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.



Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list.

Výrobené pre **RS-WETRA Group** v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

**RS-WETRA Group, servis náradí ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## JÓTÁLLASI BIZONYÍTVÁNY - HUN

### A jótállási feltételek.

1. Az adott ASIST márkájú termékre a Wetra ČR a.s. társaság 12 hónap garanciát nyújt az értékesítés napjától számítva. Garancia 12 hónap nem számít, sérült a nem megfelelő kezelés vagy kopás ellentétes utasításokat. Az akkumulátor élettartama 6 hónap a vásárlás napjától.
2. A jótállás nem vonatkozik a termék szokásos használatából eredő kopására. Ez azt jelenti, hogy a jótállás nem vonatkozik a szénre, kenőzsírok, gumi tömítések a termék mozgatható részeiben vagy a mozgatható alkatrészek gyakori kopására, E garancia tartalmazza a hibás - sérült részek térítés mentes javítását, illetve cseréjét.
3. Figyelemmel arra, hogy az ASIST szerszámok házi – hobbi célra vannak tervezve, sem a gyártó, sem az importőr nem ajánlják a szerszámokat szélsőséges feltételek közt, magas igénybevétel mellett használni.
4. A garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra és károokra, amelyeket szakszerűtlen használat, vagy túlterhelés okozott, továbbá a nem megfelelő tartozékok használata, mechanikus sérülés vagy avatatlan személy beavatkozása okozott, illetve a természetes elhasználódásra. A garancia szintén nem vonatkozik a termék, az eredeti rendeltetésétől eltérő, más célra való használatából származó sérülésre.
5. Sem az importőr, sem az értékesítő nem felel a szakszerűtlen használat és kezelés okozta károkért.
6. A reklamáció érvényesítése esetén be kell mutatni azt a bizonylatot, amellyel az ügyfél igazolja a termék megvásárlását. A bizonylaton szerepelnie kell a következőknek: eladás dátuma, a termék típusjelölése, sorozatszám, az értékesítőhely pecsétje és az eladó aláírása. A reklamáció lehető leggyorsabb intézése érdekében, valamint a termék egyszerű azonosítása céljából ajánljuk a garanciális levél kitöltését, amely a kísérő dokumentáció része.
7. A szerszámokat garanciális javításra, együtt a rendesen kitöltött beszerzési bizonylattal (esetleg ennek másolatával) együtt küldjük. A fenn említett okokból ajánljuk mellékelni a garanciális levelet is. A terméket kemény csomagolásban kérjük küldeni (legjobb ha az eredeti csomagolásban, amely megfelel a termék alakjának és méretének), hogy meggátoljuk a sérülését a szállítás folyamán.
8. A reklamációt annál az értékesítőnél kell érvényesíteni, ahol termék, vagy a szerszám megvásárlásra került.
9. A jótállási idő meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a berendezés, vagy a szerszám javítás alatt volt.
10. Ha a reklamált termék ellenőrzése során megállapítást nyer, hogy a meghibásodást a termék helytelen használata okozta és ezért a reklamáció elutasításra kerül, a javítás költségeit a termék tulajdonosa köteles megfizetni, amennyiben kéri a javítást.
11. A Wetra ČR a.s. társaság ügyfelei számára akár 36 hónapra növeli a garanciális időszakot. A törvény által meghatározott garanciális időn (12 hónap) felüli meghosszabbított garanciára való jogosultság megszerzéséhez a következő feltételeket kell teljesíteni:
  - a) A törvény által meghatározott garanciális idő lejárta előtt szakszervízben átnézetni a funkcionális terméket, amit ingyen biztosítunk. Teljesen működőképes termék kell szállítani a szolgáltató központ közötti időszakban 10 hónapról 12 hónapra a vásárlás napjától.
  - b) A garanciális idő meghosszabbítása érdekében elvégzett ingyenes garanciális ellenőrzésnél az ügyfél köteles bemutatni ezen garancialevél eladó által igazolt eredeti példányát. A garancialevélben olvashatóan szerepelnie kell a termék vásárlása időpontjának, a termék típusjelölésének és sorozatszámának. A garancialevél mellett be kell mutatni a termék megvásárlását igazoló bizonylat eredetijét.
  - c) Teljesen működőképes terméket tisztán és komplett állapotban, azaz az összes alkatrészszel és tartozékkal együtt kell átadni az ellenőrzésre.
  - d) A szervízben elvégzett ellenőrzés után az ügyfél számára a garancialevélben igazoljuk az tartó ingyenes meghosszabbított garanciára való jogosultságát.
  - e) Közlekedési szolgáltatás az ügyfél által az importőrnek az ügyfelet terheli.



Termék:

Típus:

Sorozatszám:

Bélyegző és aláírás:

Eladás dátuma:

Szervis bejegyzése:

A beszerzési bizonylat benyújtása nélkül, az esetleges reklamációk nem lesznek figyelembe véve !!!  
A **RS-WETRA Group** részére gyártva P.R.C.-ben. A garancián túli javítások gyűjtőhelye, importőr:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Garancijski pogoji SVN

1. Družba Wetra ČR a.s. za izdelke znamke ASIST zagotavlja garancijo v trajanju 12 mesecev od datuma nakupa. 12-mesečna garancija ne velja v primeru večjih poškodb zaradi obrabe ali nepravilnega rokovanja v skladu z navodili za uporabo. Življenjska doba baterije je 6 mesecev od dneva nakupa.
2. Garancija vključuje brezplačno popravilo ali zamenjavo okvarjenih – poškodovanih delov.
3. Glede na to, da je orodje ASIST namenjeno izključno za domačo ali hobi uporabo, proizvajalec in dobavitelj ne priporočata uporabe tega orodja v ekstremnih pogojih ali za podjetniško dejavnost.
4. Garancije ni moč uveljavljati za škodo in napake nastale zaradi nepravilne uporabe, preobremenitve, uporabe neprimernega orodja, mehanskih poškodb, nepooblaščenega popravila in obrabe.  
Prav tako garancija ne krije škode, ki je nastala zaradi uporabe orodja za namen, za katerega ni bilo predvideno.
5. Dobavitelj ali prodajalec ne odgovarjata za škodo nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja s tem izdelkom.
6. V primeru uveljavljanja garancije priporočamo predložitev dokazila, s katerim stranka dokaže nakup izdelka in na katerem so označeni: datum prodaje, tipska oznaka izdelka, serijska številka izdelka, žig prodajalne in podpis prodajalca.  
Zaradi hitrejšega reševanja reklamacij in enostavnejše identifikacije izdelka priporočamo izpolnitev garancijskega lista, ki sestavlja spremljajočo dokumentacijo.
7. Priporočamo, da se orodje v popravilo preda pooblaščenemu serviserju skupaj s priloženimi dokumenti (lahko tudi kopijami).  
Iz zgoraj navedenih razlogov priporočamo priložitev izpolnjenega garancijskega lista. Izdelek pošiljajte v trdni embalaži (priporočamo prvotno embalažo, ki je prilagojena prav temu izdelku). Tako boste preprečili morebitne poškodbe med prevozom.
8. Reklamacijo uveljavljate pri prodajalcu, kjer ste napravo ali orodje kupili.
9. Garancija se podaljša za čas, ko je bil izdelek na garancijskem popravilu.
10. V kolikor bo med servisnim pregledom reklamiranega izdelka, s strani serviserja ugotovljeno, da je bila okvara povzročena zaradi nepravilne uporabe izdelka in bo s tem reklamacija izdelka zavrnjena, se popravilo opravi na stroške lastnika, in sicerle v primeru, da bo zanj zaprosil.
11. Družba Wetra ČR a.s. strankam ponuja možnost podaljšanja garancije do 36 mesecev. Da bi bili upravičeni do tega podaljšanja garancije zunaj zakonskega garancijskega roka (12 mesecev), je potrebno izpolniti naslednje pogoje:
  - a) Pred iztekom zakonsko določenega garancijskega roka morate delujoči izdelek prinesiti na brezplačni pregled na pooblaščen servis v 10 do 12 mesecih od datuma nakupa izdelka.
  - b) Na brezplačnem garancijskem pregledu za podaljšanje garancijskega roka je stranka dolžna predložiti originalno potrdilo in garancijo potrjeno s strani prodajalca. V garancijskem listu morajo biti čitljivo zapisani datum nakupa izdelka, tipska oznaka in serijska številka izdelka. Skupaj z originalnim garancijskim listom je potrebno predložiti tudi originalni račun nakupa.
  - c) Popolnoma funkcionalni izdelek mora biti na servisni pregled dostavljen čist in v celoti, vključno z vsemi deli in priborom.
  - d) Po servisnem pregledu bo stranki v garancijskem listu potrjen zahtevek za brezplačno podaljšano garancijo za eno leto.
  - e) Prevoz naprave s servisa k stranki zagotavlja proizvajalec strankine stroške.Izdelek:



Izdelek:

Tip:

Serijska številka:

Žig in podpis:

Datum prodaje:

Vpisi servisa:

*Pri uveljavljanju reklamacije priporočamo predložitev dokazila o nakupu oziroma garancijski list.*  
Izdelano za **RS-WETRA Group v PRC.**

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## Warunki gwarancyjne POL

1. Na podany produkt marki ASIST firma Wetra ČR a.s. udziela 12 miesięcznej gwarancji, liczonej od daty sprzedaży. Gwarancja 12 miesięcy nie dotyczy rzeczy uszkodzonych poprzez zużycie lub nieprawidłową manipulację, niezgodną z instrukcją obsługi. Żywotność baterii wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Niniejsza gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę lub wymianę wadliwych, uszkodzonych części.
3. W związku z tym, że narzędzie ASIST jest przeznaczone do domowego - hobbystycznego użycia, producent i dystrybutor nie zalecają używania tego narzędzia w ekstremalnych warunkach oraz do czynności w ramach działalności gospodarczej.
4. Gwarancja nie może zostać uznana w stosunku do szkód i usterek spowodowanych przez niefachowe obchodzenie się, przeciążenie, użycie niewłaściwego osprzętu, uszkodzenie mechaniczne, działanie niepowołanej osoby oraz naturalne zużycie.
5. Gwarancja nie dotyczy również uszkodzeń powstałych z powodu innego użycia produktu, niż użycie, do którego jest on przeznaczony.
6. Dystrybutor ani sprzedawca nie odpowiadają za szkody spowodowane niefachowym obchodzeniem się i niefachową obsługą tego produktu.
7. W przypadku skorzystania z reklamacji, zalecamy przedłożyć dokument, którym klient poświadczy zakup produktu, w którym wyszczególniono: datę sprzedaży, oznaczenie rodzajowe produktu, numer seryjny, pieczętkę sklepu i podpis sprzedającego. W celu szybszego rozpatrzenia reklamacji i łatwiejszej identyfikacji produktu polecamy wypełnić kartę gwarancyjną, która jest elementem załączonej dokumentacji.
8. Zalecamy przelać narzędzie do naprawy gwarancyjnej wraz z załączonym dowodem zakupu produktu (ewentualnie razem z kopią).
9. Z wyżej podanych powodów zalecamy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Produkt prześlij solidnie zapakowany (polecamy oryginalne opakowanie, przystosowane bezpośrednio do produktu) - zapobiegiesz w ten sposób ewentualnemu uszkodzeniu przy transporcie.
10. Z reklamacji skorzystaj u sprzedawców, u których kupiłeś produkt lub narzędzie.
11. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas, w którym produkt lub narzędzie jest naprawiane.
12. Jeżeli przy kontroli reklamowanego produktu zostanie przez technika serwisowego ustalone, że usterka była spowodowana nieprawidłowym użyciem produktu, przez co reklamacja zostanie odrzucona, naprawa zostanie przeprowadzona na koszt właściciela produktu i to jedynie w przypadku, kiedy o taką naprawę wniesie.



11. Firma Wetra ČR a.s. oferuje klientom możliwość przedłużenia gwarancji aż do 36 miesięcy. Aby uzyskać prawo do tej przedłużonej gwarancji ponad ramę obowiązującego okresu gwarancyjnego (12 miesięcy) konieczne jest spełnienie następujących warunków:
  - a) Przed wygaśnięciem ustawowego terminu gwarancji należy oddać działający produkt na bezpłatny przegląd do autoryzowanego serwisu. W pełni działający produkt musi być doręczony do ośrodka serwisowego w okresie od 10 do 12 miesięcy od daty kupna produktu.
  - b) Dodatkowo do bezpłatnego przeglądu gwarancyjnego, w celu przedłużenia okresu gwarancyjnego, klient jest zobowiązany okazać oryginał niniejszej karty gwarancyjnej potwierdzonej przez sprzedawcę. W karcie gwarancyjnej musi być podana czytelna data zakupu produktu, oznaczenie rodzajowe i numery seryjne produktu. Jednocześnie z kartą gwarancyjną należy przedłożyć oryginał potwierdzenia zakupu produktu.
  - c) W pełni działający produkt musi zostać doręczony do przeglądu gwarancyjnego czysty i kompletny, to znaczy włącznie ze wszystkimi elementami i osprzętem.
  - d) Po przeprowadzeniu przeglądu serwisowego w karcie gwarancyjnej zostanie potwierdzone prawo do bezpłatnego przedłużenia gwarancji o jeden rok.
  - e) Transport z serwisu do klienta zapewnia producent na koszt klienta.

Produkt:

Typ:

Numer seryjny:

Pieczętka i podpis:

Data sprzedaży:

Zapisy serwisu:

Przy korzystaniu z reklamacji zalecamy przedłożyć dokument potwierdzający zakup produktu lub ewentualnie kartę gwarancyjną. Wyprodukowano dla **RS-WETRA Group** w PRC.

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## GARANTIESCHEIN - DEU

### Garantiebedingungen

1. Auf dieses Produkt Marke ASIST gewährt die Gesellschaft Wetra ČR a.s., 24 Monate Garantie seitdem Verkaufsdatum. Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die durch Verschleiß oder unsachgemäße Handhabung beschädigten Sachen. Im Widerspruch mit der Gebrauchsanweisung. Lebensdauer der Batterien beträgt 6 Monate seit dem Verkaufsdatum.
2. Diese Garantie umfasst kostenlose Reparatur oder Austausch der defekten- beschädigten Teile.
3. Mit Rücksicht darauf, dass das Werkzeug ASIST nur für Hausverwendung und Hobby Verwendung vorgesehen ist, empfiehlt der Hersteller und Importeur das Werkzeug nicht in extremen Bedingungen oder für Unternehmung zu benutzen.
4. Die Garantie kann nicht für Schäden und Defekte verwendet werden, die durch unsachgemäße Handhabung, Überlastung, Verwendung vom ungeeigneten Zubehör, mechanische Schäden, unbefugte Benutzung und natürlichen Verschleiß verursacht werden. Die Garantie gilt auch nicht für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts entstehen.
5. Importeure und Verkäufer sind nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Bedienung dieses Produkts entstehen.
6. Im Reklamationsfall empfehlen wir Ihnen den Nachweis zu erbringen, womit der Kunde den Kauf des Produkts beweist, mit folgenden Angaben: das Verkaufsdatum, die Produkttypbezeichnung, die Seriennummer, der Firmenstempel und Unterschrift des Verkäufers. Wir empfehlen zur schnelleren Bearbeitung von Reklamationen und zur leichteren Identifizierung des Produkts den Garantieschein erfüllen zu lassen, der zum Bestandteil der Begleitdokumentation gehört.
7. Wir empfehlen das Werkzeug zu einer Garantiereparatur mit einem beigelegten Kaufbeleg (oder Kopien) zu senden. Aus den oben genannten Gründen empfehlen wir Ihnen den ausgefüllten Garantieschein beizufügen. Senden Sie das Produkt in einer festen Verpackung. (Wir empfehlen eine dem Produkt angepasste Originalverpackung) um mögliche Transportschäden zu vermeiden.
8. Reklamation machen Sie bei den Verkäufern geltend, bei denen Sie das Produkt oder das Werkzeug beschaffen haben.
9. Die Garantiezeit verlängert sich um die Zeit, in der sich das Produkt oder das Werkzeug im Garantieservice befinden.
10. Wenn ein Servicetechniker die Reklamation des beanstandeten Produkts prüft und stellt fest, dass der Defekt durch eine falsche Verwendung des Produkts verursacht wurde und der Anspruch daher zurückgewiesen wird, erfolgt die Reparatur auf Kosten des Eigentümers des Produkts nur auf Anfrage.
11. Die Gesellschaft Wetra ČR a.s. bietet den Kunden die Möglichkeit der Garantieverlängerung bis auf 36 Monate. Um diese verlängerte Garantie über den Rahmen der gesetzlichen Garantiezeit (24 Monate) zu beanspruchen, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:
  - a) Lassen Sie ein funktionsfähiges Produkt vor dem Ablauf der gesetzlichen Gewährleistungsfrist bei einem autorisierten Service unentgeltlich überprüfen. Ein voll funktionsfähiges Produkt muss zwischen 21 Monaten und 24 Monaten ab Kaufdatum an das Servicecenter geliefert werden.
  - b) Zu dieser kostenlosen Garantieprüfung zwecks Verlängerung der Garantiezeit ist der Kunde verpflichtet das vom Verkäufer bestätigte Original dieses Garantiescheins nachzuweisen. Der Garantieschein muss das Kaufdatum des Produkts, die Typenbezeichnung und die Seriennummer des Produkts deutlich beinhalten. Gleichzeitig mit dem Garantieschein ist ein Original der Quittung über den Warenkauf zu belegen.
  - c) Ein voll funktionsfähiges Produkt muss in einem sauberen und vollständigen Zustand zur Servicekontrolle geliefert werden, d. h. einschließlich aller Komponenten und Zubehörteile.
  - d) Nach der Servicekontrolle wird dem Kunden im Garantieschein den Anspruch auf eine einjährige kostenlose Garantieverlängerung bestätigt.
  - e) Den Transport vom Service zum Kunden wird der Hersteller auf Kosten des Kunden organisieren



Produkt:

Typ:

Seriennummer:

Stempel und Unterschrift:

Verkaufsdatum:

Aufzeichnungen des Services:

*Wir empfehlen bei Beanspruchung der Reklamation einen Beleg über den Produktkauf oder den Garantieschein vorzulegen. Hergestellt für **RS-WETRA Group** in PRC.  
Sammelstelle für den Service nach Ablauf der Garantiezeit:*

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ZÁRUČNÍ LIST - HRV

### Jamstveni uvjeti

1. Na navedeni proizvod marke ASIST, tvrtka Wetra ČR a.s. pruža jamstvo od 24 mjeseca od datuma prodaje. Jamstvo od 24 mjeseca se ne odnosi na opremu oštećenu habanjem ili neispravnim rukovanjem u suprotnosti s uputama za uporabu. Vijek trajanja baterije je 6 mjeseci od datuma prodaje.
  2. Ovo jamstvo uključuje besplatni popravak ili izmjenu pokvarenih - oštećenih dijelova.
  3. S obzirom da su alati ASIST namijenjeni samo za kućnu ili hobi uporabu, proizvođač i uvoznik ne preporučaju koristiti ovaj alat pod posebno teškim uvjetima te za djelatnost poslovanja.
  4. Jamstvo se ne može primijeniti na štete i kvarove uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja, pretjeranog opterećenja, primjenom neispravne dodatne opreme, mehaničkim oštećenjem, rukovanjem neovlaštene osobe i normalnim trošenjem. Jamstvo se također ne odnosi na oštećenja zbog neke druge primjene proizvoda nego za koju je isti namijenjen.
  5. Uvoznik kao ni prodavač ne odgovaraju za štete uzrokovane uslijed neprofesionalnog rukovanja ili rada s ovim proizvodom.
  6. U slučaju primjene reklamacije preporučamo predočiti račun o kupnji, kojim kupac dokazuje da je proizvod kupio i na kojem je naznačeno: datum prodaje, tipska oznaka proizvoda, serijski broj, pečat prodavaonice i potpis prodavača. Kako bi se reklamacija što je moguće prije riješila i jednostavnije identifikacije proizvoda, preporučamo popuniti jamstveni list koji je u sastavu prateće dokumentacije.
  7. Preporučamo vam da alat koji šaljete na popravak tijekom jamstva dostavite zajedno s računom o kupnji proizvoda (eventualno kopiju). Zbog gore navedenih razloga preporučamo priložiti popunjeni jamstveni list. Proizvod šaljite čvrstom pakiranju (preporučamo izvorno pakiranje prilagođeno izravno za proizvod), tako će se spriječiti eventualno oštećenje tijekom transporta.
  8. Reklamaciju primijenite kod prodavača od kojih ste proizvod ili alat kupili.
  9. Jamstveni rok se produljuje za razdoblje tijekom kojega su proizvod ili alat bili na jamstvenom popravku.
  10. Ako servisni tehničar tijekom kontrole proizvoda koji reklamirate utvrdi da je kvar uzrokovan uslijed nepravilne uporabe proizvoda te ukoliko reklamacija neće biti prihvaćena, popravak će se izvršiti na trošak vlasnika proizvoda jedino ako će isti to zahtijevati.
11. Tvrtka Wetra ČR a.s. svojim kupcima nudi mogućnost produljenja jamstva čak na 36 mjeseci. Za dobivanje produljenja jamstva iznad okvira zakonskog jamstvenog roka (24 mjeseca) moraju biti ispunjeni sljedeći uvjeti:
- a) Prije isteka zakonskog jamstvenog roka funkcionalan proizvod dopremite besplatno pregledati u ovlaštenom servisu. Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u ovlašteni servis u razdoblju od 21 mjeseci do 24 mjeseca od datuma kupnje proizvoda.
  - b) Za ovaj besplatan jamstveni pregled u svrhu produljenja jamstvenog roka kupac je obvezan predočiti original ovog jamstvenog lista potvrđenog od strane prodavača. U jamstvenom listu čitljivo mora biti naveden datum kupnje proizvoda, tipska oznaka i serijski broj proizvoda. Istodobno sa jamstvenim listom potrebno je predočiti original potvrde o kupnji robe.
  - c) Potpuno funkcionalan proizvod potrebno je dopremiti u servis na pregled u čistom i cjelovitom stanju, uključujući sve dijelove i opremu.
  - d) Poslije servisnog pregleda kupac će u jamstveni list dobiti potvrdu da ima pravo na besplatno produljenje jamstva za jednu godinu.
  - e) Prijevoz iz servisa kupcu osigurava proizvođač na troškove kupca.



Proizvod:

Tip:

Serijski broj:

Pečat i potpis:

Datum prodaje

Zapisi sa popravka:

*Za potrebe primjene reklamacije preporučamo predočiti dokaz o kupnji proizvoda ili eventualno jamstveni list. Proizvedeno za **RS-WETRA Group** u PRC.*

*Sabirni mjesto servisa poslije isteka jamstva:*

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**



## WARRANTY CARD - GBR

### Warranty Conditions

1. The company Wetra ČR a.s., grants a guarantee of 24 months from the date of purchase for the above stated product. The battery service life is 6 months from the date of purchase. The warranty conditions are governed by the Civil Code.
2. The warranty does not cover wearing of the product caused by its usual use. This means that the warranty does not cover carbons, lubricants, rubber sealing on moving parts of the product or co on wear of moving parts, etc.  
With respect to the fact that the ASIST tools are designed for domestic use only, i.e. hobby use, the manufacturer or the importer do not reco end to use this equipment under extreme conditions and for business activities.
3. If the customer claims damages and defects caused by improper handling, overloading, use of incorrect accessories, mechanical damages, unauthorized repairs and natural wear, this may be the reason for rejection of the claim.
4. The importer or the seller are not liable for damages caused by improper handling and operation of this product. Use the product only in accordance with the attached instructions for use.
5. In the case of a complaint, we reco end to submit a document which proves that the customer has purchased the product, which is indicated by: date of purchase, type designation, serial number, stamp and signature of the seller. To settle the claim faster and identify the product more easily, we reco end to have the Warranty Card filled. The Warranty Card is a part of the accompanying documentation.
6. We reco end to send the power tool to our warranty repair centre with an inserted prove of purchase (or its copy).  
Due to above stated reasons, we reco end to attach a filled-in Warranty Card. We reco end to send the power tool in a solid packaging (e.g. the original packaging designed for the product) to prevent possible damages during transport.
7. Raise your claim at the seller, where you have purchased the product or the power tool, or in an authorized service centre specified in this manual.
8. If our service technician finds out during inspection of the claimed product that the defect was caused by incorrect use of the product and thus the claim will be rejected, a non-warranty repair may be agreed upon and scheduled for performance. Such non-warranty repair will be performed at the expenses of the owner of the product.
9. The company Wetra ČR a.s., offers a warranty extension up to 36 months to its customers. To be entitled for such extended warranty beyond the standard warranty period (24 months), the following conditions must be met:
  - a) Before the expiration of the statutory warranty period, the product must be checked in an authorized service centre (free of charge). The fully functional product must be delivered to the service centre in the period from 21 months to 24 months since the date of purchase.
  - b) For the purpose of this free warranty inspection in order to extend the warranty period, the customer must present the original of this Warranty Card signed by the seller. The date of purchase of the product, its type designation and serial number must be legibly written in the Warranty Card. Together with the Warranty Card, the original receipt of purchase must also be presented.
  - c) The fully functional product must be delivered for inspection as clean and complete, i.e. including all components and accessories.
  - d) After the service inspection is done, the entitlement for a warranty period extended by one year free of charge is validated in the Warranty Card.
  - e) The transport from the service centre to the customer is provided by the manufacturer at customer's expenses.



Product:

Type:

Serial Number:

Stamp and Signature:

Date of Sale:

Service centre notes:

When raising a claim, we reco end to provide proof of purchase declaring the purchase of the product, or to provide the respective Warranty Card. Manufactured for **RS-WETRA Group** in PRC.

Collection point for the after-warranty service:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## BON DE GARANTIE- FRA

### Conditions de garantie

1. Wetra ČR a.s., accorde une garantie de 24 mois sur le produit de la marque ASIST, à compter de la date d'achat. Les batteries ont une durée de vie de 6 mois, à compter de la date d'achat. Les conditions de garanties sont régies par les dispositions relatives du code civil.
- 2 La garantie ne couvre pas l'usure du produit provoqué par une utilisation normale du produit. Cela signifie que la garantie ne s'applique pas aux charbons, lubrifiants, les joints caoutchouc des pièces mobiles du produit ni à l'usure normale des pièces mobiles etc. Vu que les outils ASIST sont conçus pour un usage domestique ou bricoleur, le fabricant et le fournisseur déconseillent d'utiliser cet outil dans des conditions extrêmes ou dans le cadre d'une activité entrepreneuriale.
3. La réclamation du produit en raison de l'endommagement ou du défaut du produit suite à un traitement inapproprié, une utilisation excessive ou incorrecte, un endommagement mécanique, l'intervention d'une personne non autorisée ou l'usure normale peut être rejetée.
4. Ni le fabricant ni le vendeur ne seront tenus responsable pour les dommages entraînés par un traitement ou une opération inappropriée du produit. Utilisez le produit en stricte conformité avec le mode d'emploi fourni.
5. Si vous souhaitez appliquer la garantie, nous vous conseillons de présenter une preuve d'achat sur laquelle sera indiqué : la date d'achat, la désignation du type de produit, le numéro de série, le cachet du magasin et la signature du vendeur. Pour accélérer le processus de réclamation et faciliter l'identification du produit, nous vous conseillons de faire remplir le bon de garantie qui fait partie de la documentation d'origine.
6. En plus du produit, il est conseillé d'envoyer à l'atelier de réparation correspondant aussi le reçu (ou son copie) attestant l'achat du produit. Pour ces raisons, nous vous conseillons de joindre un bon de garantie rempli. Il est recommandé d'envoyer le produit dans un emballage solide (si possible, l'emballage original, conçu pour le produit), afin d'éviter tout dommage au cours du transport.
7. La réclamation doit être déposée chez le vendeur qui vous a vendu le produit ou les outils, ou auprès du centre de service autorisé, indiqué dans le présent mode d'emploi.
8. Si, pendant le contrôle du produit réclamé, le technicien de service constate que le défaut a été provoqué par une mauvaise utilisation du produit et, par conséquent, refuse la réclamation, il est possible d'arranger une réparation en dehors de la garantie, qui sera effectuée dans un délai convenu et aux frais du propriétaire du produit.
9. La société Wetra ČR a.s., permet à ses clients de prolonger la garantie jusqu'à 36 mois. Pour obtenir le droit à la prolongation de la garantie au-delà de la durée de garantie définie par la loi (24 mois), il faut remplir les conditions suivantes :
  - a) Faire inspecter le produit, gratuitement, dans un centre de service autorisé avant l'expiration du délai de garantie. Un produit pleinement opérationnel doit être livré au centre de service autorisé pendant la période de 21 - 24 mois depuis la date d'achat du produit.
  - b) Pour effectuer cette inspection gratuite en vue de prolonger la garantie, le client doit fournir l'original du présent bon de garantie confirmé par le vendeur. Dans le bon de garantie doit être indiqué, de manière lisible, la date d'achat du produit, la désignation du type de produit et les numéros de série du produit. En plus du bon de garantie, il faut fournir l'original du reçu d'achat du produit.
  - c) Un produit pleinement fonctionnel envoyé pour l'inspection technique doit être propre et complète, c'est-à-dire avec toutes les pièces et tous les accessoires.
  - d) Suite à l'inspection technique, il sera indiqué dans le bon de garantie que le client avait obtenu le droit à la prolongation de la garantie d'un an supplémentaire.
  - e) Le transport du produit depuis le centre de service au client est assuré par le fabricant aux frais du client.



Produit :

Type :

Numéro de série :

Cachet et signature :

Date de vente :

Notes du centre de réparation :

Il est recommandé de fournir un reçu d'achat du produit ou le bon de garantie en déposant la réclamation.

Créé pour **RS-WETRA Group** en PRC.

Point de collecte pour les services fournis après l'expiration de la garantie :

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)

## CERTIFICATO DI GARANZIA - ITA

### Condizioni di garanzia

1. La società Wetra ČR a.s., concede per il prodotto specificato del marchio ASIST una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di vendita. La durata della batteria è di 6 mesi a decorrere dalla data di vendita. Le condizioni di garanzia sono disciplinate dalle pertinenti disposizioni del Codice civile.
2. La garanzia non si applica all'usura del prodotto causata dal suo normale utilizzo. In altri termini, la garanzia non si applica ai carboni, grassi, alle guarnizioni di gomma sulle parti mobili del prodotto o alla normale usura delle parti mobili ecc.  
Considerando che l'utensile ASIST è destinato solo all'uso domestico – hobbistica, il produttore né l'importatore consigliano di utilizzare l'utensile in condizioni estreme e per attività commerciali.
3. Nel caso in cui venga applicato dal cliente il diritto di garanzia per danni e difetti causati dall'uso improprio, dal sovraccarico, dall'uso di accessori non addatti, dai danni meccanici, dall'intervento non autorizzato e dall'usura naturale, può essere il motivo per respingere il reclamo.
4. L'importatore né il venditore sono responsabili per danni causati da manipolazione e utilizzo impropri del prodotto. Utilizzare il prodotto solo in conformità con le istruzioni per l'uso allegate.
5. In caso di reclamo si consiglia di fornire un documento, con il quale il cliente dimostra l'acquisto del prodotto dove di solito viene indicato: la data di vendita, la designazione del tipo del prodotto, il numero di serie, il timbro del negozio e la firma del venditore. Per un disbrigo del reclamo più rapido e per un'identificazione del prodotto più facile si consiglia di farsi compilare il certificato di garanzia, il quale fa parte della documentazione di accompagnamento.
6. Si consiglia di inviare l'utensile per una riparazione di garanzia con un certificato di acquisto allegato (eventualmente una sua copia).
7. Per i motivi sopra indicati si consiglia di allegare il certificato di garanzia compilato. Si consiglia di inviare il prodotto in un imballo solido (si raccomanda l'imballo originale adattato direttamente sul prodotto) per evitare eventuali danni durante il trasporto.
7. Presentare il reclamo presso il venditore, da cui il prodotto o il dispositivo è stato acquistato, eventualmente presso un centro di assistenza elencato nelle presenti istruzioni.
8. Se, ispezionando il prodotto contestato, il tecnico dell'assistenza rileva che il difetto è stato causato dall'utilizzo improprio del prodotto e il reclamo quindi sarà respinto, si può concordare una riparazione fuori garanzia, la quale verrà eseguita alla data concordata e alle spese del proprietario del prodotto.
9. La società Wetra ČR a.s., offre ai clienti la possibilità di estendere la garanzia fino ai 36 mesi. Per beneficiare di tale garanzia estesa oltre il periodo di garanzia legale (24 mesi) devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:
  - a) Far ispezionare gratuitamente il prodotto funzionale presso un centro di assistenza prima della scadenza del periodo della garanzia legale. Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato al centro di assistenza nel periodo dal mese 21 al mese 24 a decorrere dalla data d'acquisto.
  - b) Il cliente è tenuto a presentare il certificato di garanzia originale autenticato dal venditore all'ispezione gratuita di garanzia al fine di estendere il periodo di garanzia. Il certificato di garanzia deve contenere una specificazione leggibile della data di acquisto del prodotto, della designazione di tipo e del numero di serie del prodotto. Oltre al certificato di garanzia è necessario presentare la ricevuta originale del prodotto.
  - c) Il prodotto perfettamente funzionante deve essere consegnato per l'ispezione dell'assistenza pulito e completo, i.e. compresi tutti i componenti e accessori.
  - d) Dopo l'ispezione dell'assistenza il cliente riceverà una conferma del diritto a una garanzia gratuita estesa per un anno.
  - e) Il produttore provvede al trasporto dal centro di assistenza al cliente a spese del cliente.



Prodotto:

Tipo:

Numero di serie:

Timbro e firma:

Data di vendita:

Annotazioni dell'officina di riparazione:

Quando si presenta un reclamo, si consiglia di presentare il certificato di acquisto del prodotto o eventualmente il certificato di garanzia. Prodotto per **RS-WETRA Group** in PRC.

Punto di raccolta dell'assistenza post-garanzia:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)

## CERTIFICADO DE GARANTÍA - ESP

### Condiciones de garantía

1. La compañía Wetra ČR a.s., proporciona para el producto ASIST descrito anteriormente una garantía de 24 meses a partir de la fecha de venta.

La duración de la batería es de 6 meses a partir de la fecha de venta. Las condiciones de la garantía se rigen por las disposiciones pertinentes del Código Civil.

2 La garantía no cubre el desgaste causado por el uso normal del producto. Es decir, la garantía no se aplica a los carbones, grasas lubricantes, sellos de goma en las partes móviles del producto o al desgaste normal de las partes móviles, etc.

Como la herramienta ASIST está destinada solo para uso doméstico - hobby, ni el fabricante ni el importador recomiendan usar esta herramienta en condiciones extremas y para actividades comerciales.

3. En caso de que el cliente reclame la garantía por daños y defectos causados por un manejo inadecuado, sobrecarga, uso de accesorios incorrectos, daños mecánicos, utilización por personas no autorizadas y desgaste natural, ésta puede ser una razón para rechazar el reclamo.

4. Ni el importador ni el vendedor son responsables de los daños causados por el manejo y manipulación incorrectos de este producto. Utilice el producto solo de acuerdo con el manual de instrucciones adjunto.

5. En caso de una reclamación, recomendamos presentar un documento que compruebe la compra del producto por parte del cliente, donde se indique: fecha de compra, designación del tipo de producto, número de serie, sello de la tienda y firma del vendedor. Para procesar quejas de manera más rápida y para identificar el producto más fácilmente, le recomendamos rellenar el certificado de garantía, que forma parte de la documentación original.

6. Recomendamos que envíe la herramienta para reparación en garantía junto con el comprobante de compra (o su copia).

Por las razones anteriores, recomendamos adjuntar el certificado de garantía rellenado. Recomendamos enviar el producto en un embalaje resistente (recomendamos el embalaje original adaptado directamente al producto) para evitar daños durante el transporte.

7. Realice una reclamación en el distribuidor donde compró el producto o la herramienta, o en un centro de servicio autorizado que figura en este manual.

8. Si el técnico de servicio descubre durante la inspección del producto reclamado que el defecto fue causado por el uso incorrecto del producto y, por lo tanto, el reclamo es rechazado, es posible solicitar una reparación fuera de garantía, que se llevará a cabo en el momento acordado y a cargo del propietario.

9. La compañía Wetra ČR a.s., ofrece a los clientes la opción de extender la garantía hasta 36 meses. Para calificar para esta garantía extendida más allá del período de garantía legal (24 meses), se deben cumplir las siguientes condiciones:

a) Haga inspeccionar la funcionalidad del producto de forma gratuita en un centro de servicio autorizado antes de que expire el período de garantía legal.

Se debe entregar un producto totalmente funcionante al centro de servicio dentro de un período de 21 a 24 meses a partir de la fecha de compra.

b) Para esta inspección de garantía gratuita con el fin de extender el período de garantía, el cliente está obligado a presentar el original de este certificado de garantía confirmado por el vendedor. La fecha de compra del producto, la designación del tipo y el número de serie del producto deben ser claramente legibles en el certificado de garantía. Junto con el certificado de garantía, es necesario presentar el recibo original de la compra de productos.

c) El producto debe ser entregado completamente funcionante, limpio y completo, es decir incluidos todos los componentes y accesorios, para la inspección de servicio.

d) Después de la inspección de servicio, se confirmará al cliente en el certificado de garantía el derecho a una garantía extendida gratuita por un año.

e) El transporte desde el servicio al cliente será provisto por el fabricante a cargo del cliente



Producto:

Tipo:

Número de serie:

Sello y firma:

Fecha de venta:

Notas del centro de reparaciones:

Al presentar una queja, le recomendamos que presente un comprobante de compra del producto o posiblemente un certificado de garantía. Hecho para el **RS-WETRA Group** en pRC.

Punto de recogida post servicio de garantía:

**RS-WETRA Group, service ASIST**  
**Areál Moravolen, Janáčkova 760/4, 796 01 Jeseník, Czech Republic**  
**[www.wetra-xt.com/servis](http://www.wetra-xt.com/servis)**

## ГАРАНЦИЈСКИ ЛИСТ - SRB

### Услови гаранције

1. За поменути АСИСТ производ компанија обезбеђује Ветра ЦР а.с. Гаранција 24 месеца од датума продаје. Век трајања батерије је 6 месеци од датума продаје. Услови гаранције су регулисани релевантним одредбама Грађанског законика.
2. Гаранција не покрива хабање производа узроковано нормалном употребом. То значи да гаранција не покрива угљенике, масти за подмазивање, гумене заптивке на покретним деловима производа или нормално хабање покретних делова итд. Пошто су АСИСТ алати намењени само за кућну - хоби употребу, ни произвођач ни увозник не препоручујемо коришћење овог алата у екстремним условима и за пословне активности.
3. У случају да купац потражује гаранцију за оштећења и недостатке узроковане нестручним руковањем, преоптерећењем, употребом неисправан прибор, механичка оштећења, интервенција неовлашћене особе и природно хабање, ово може бити разлог за одбијање тужбе.
4. Ни увозник ни продавац нису одговорни за штету проузроковану неправилним руковањем и руковањем овим производом. Користите производ искључиво у складу са приложеним упутствима за употребу.
5. У случају рекламације, препоручујемо да предочите документ којим купац може доказати куповину производа, где се чува означено: датум продаје, ознака типа производа, серијски број, печат продавнице и потпис продавца. Две за брже решавање рекламације и лакшу идентификацију производа, препоручујемо да попуните гарантни лист, који је део пратеће документације.
6. Препоручујемо слање алата на поправку у гаранцију са уметнутим доказом о куповини производа (евентуално копијом). Из горе наведених разлога, препоручујемо да приложите попуњен гарантни лист. Препоручујемо слање производа у чврстом паковању (препоручујемо оригинално паковање прилагођено директно производу), то ће спречити могућа оштећења током транспорта.
7. Поднесите рекламацију код продавца код којег сте купили производ или алат, или у наведеном овлашћеном сервисном центру у овом приручнику.
8. Ако сервисер провери рекламирани производ и утврди да је квар проузрокован неправилна употреба производа и рекламација ће стога бити одбијена, могуће је уговорити вангарантни поправак, који ће се извршити у уговореном року и о трошку власника производа.
9. Ветра ЦР а.с. нуди купцима могућност продужења гаранције до 36 месеци. Да бисте се квалификовали за ову продужену гаранцију изван законског гарантног рока (24 месеца), морају бити испуњени следећи услови:
  - а) Пре истека законског гарантног рока, однесите функционални производ на бесплатну проверу у овлашћеном сервису. Потпуно функционалан производ мора бити испоручен сервисном центру у року од 21 до 24 месеца од датума куповине производа.
  - б) За овај бесплатни гаранцијски преглед у циљу продужења гарантног рока, купац је дужан да предочи оригинал овог гарантног листа који је потврдио продавац. Датум куповине производа и ознака типа морају бити јасно наведени у гарантном листу и серијски бројеви производа. Уз гарантни лист потребно је приложити оригинални рачун за куповину робе.
  - ц) Потпуно функционалан производ мора бити испоручен сервисној инспекцији чист и комплетан, тј. укључујући све компоненте и прибор.
  - д) Након сервисног прегледа, купац ће имати право на бесплатну продужену гаранцију у гарантном листу за годину дана.
- д) Превоз од сервиса до купца врши произвођач о трошку купца.



ПРОИЗВОД:

Тип:

Серијски број:

Печат и потпис:

Датум продаје:

Евиденција сервисне радње:

*Препоручујемо да приликом рекламације доставите доказ о куповини производа или гарантни лист. Произведено за РС-ВЕТРА групу у НРК.*

**Место преузимања после гаранцијског сервиса:  
РС-ВЕТРА Груп, сервис алата АСИСТ  
Кампус Мораволен, Јаначкова 760/4, 796 01 Јесеник  
ввв.ветра-кт.цом/сервице**

# EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

## EU DECLARATION OF CONFORMITY - č. 6

---

a) **Identifikační údaje o osobě pověřené sestavením technické dokumentace:**

**Obchodní firma:** Wetra ČR a.s.  
**Sídlo:** Veselská 699, 199 00 Praha 9  
**IČO:** 264 79 541

b) **Popis elektrického (strojního) zařízení:**

**Název:** Elektrická pásová a talířová bruska

**Výrobní označení:** MM491GL

**Obchodní označení:** AE3BK37

**Určeno pro spotřebitelské / domácí použití:** Broušení příslušných ploch nebo výrobků. Pro spotřebitelské využití.

c) **Odkaz na harmonizované normy:**

EN 62841-1	EN 55014-1	EN 62321-1	EN 62321-6
EN 62841-3-10	EN 55014-2	EN 62321-2	EN 62321-7-1
EN ISO 12100	EN 61000-3-2	EN 62321-3-1	EN 62321-7-2
	EN 61000-3-3	EN 62321-4	EN 62321-8
		EN 62321-5	

d) **Odkaz na specifikace a právní předpisy:**

Zákon č. 90/2016 Sb. o posuzování shody stanovených výrobků při jejich dodávání na trh v platném znění.

Nařízení vlády č. 118/2016 Sb., o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/35/EU).

Nařízení vlády č. 117/2016 Sb., o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/30/EU).

Nařízení vlády č. 176/2008 Sb. o technických požadavcích na strojní zařízení v platném znění (Směrnice 2006/42/ES).

Zákon č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky v platném znění.

Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Směrnice 2011/65/EU v platném znění).


Výše uvedené strojní zařízení splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice 2006/42/ES včetně dalších výše specifikovaných evropských směrnic.

**Dvojcíslní roku, v němž byl stanovený výrobek opatřen označením CE: 23**

**Doplňující informace:**

Shoda posouzena na základě výrobní a technické dokumentace. Výše popsany předmět EU prohlášení o shodě je ve shodě s výše uvedenými nařízeními vlády. Toto EU prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce.

V Praze dne: 02.03.2023



Alexandr Herda

Technický ředitel

# ***RS WETRA***

---

**GROUP**

***Asist*** <sup>®</sup>

***Asist*** <sup>®</sup>  
*smart garden*

**NORDIX** <sup>®</sup>  
SHARP TOOLS

**GIORI**  
MILANO - 1888

**J.⊕.WRIGHT**  
SINCE 1878

**MAURITZ** <sup>®</sup>  
GENÈVE

***REPORTER***